

Publication 639
June 2010
Part No. 22674.39 74,39
Revision: 03.02.11

McCONNEL

85HP Professionaalne nõlvaniiduk

Mudelid PA5585 – PA8085TM

Kasutusjuhend



TÄHTIS

MASINA GARANTII KEHTIVUS



EDASIMÜÜJA GARANTII-INFORMATSIOON & REGISTREERIMISE KINNITUS

Edasimüüja poolt on oluline masina registreerimine McConnel Limited juures enne masina üleandmist lõppkasutajale - selle nõude mittetäitmisel kaotab masin garantii.

Masina registreerimiseks siseneda McConnel Limited veebilehele **www.mcconnel.com**, siseneda kontole 'Dealer Inside' ja valida 'Machine Registration' - leheküljel Service Section. Kinnitada edasimüüjale masina registreerimine järgnevas osas. Probleemide korral masina registreerimisel pöörduda **McConnel Service Department** poole telefonil: 01584 875848.

Registreerimise kinnitus

Edasimüüja nimi:
Edasimüüja aadress:
Omaniku nimi:
Garantii registreerimise kuupäev:/...../..... Edasimüüja allkiri:

MÄRKUS OMANIKULE

Kontrollida, et antud vorm on edasimüüja poolt täidetud ja alla kirjutatud oma masina registreerimise kinnitamiseks McConnel Limited juures.

TÄHTIS: Uue masina sissetöötamise perioodil on omanik kohustatud kontrollima regulaarselt kõikide poltide, mutrite ja hüdrovoolikute pingusi ja vajadusel pingutada. Värsked hüdraulikaühendused võivad tihendite sobitumisel hakata lekkima väikeses ulatuses - selle ilmnemisel tuleb hüdraulikaühendusi pingutada *tutvuda järgnevalt toodud pingutusmomentidega*. Eelnevalt märgitud töid tuleb teha esimese päeva jooksul iga tunni järel ja seejärel vähemalt kord päevas ja pärast seda vastavalt masina hoolduseeskirjale.

HÜDRAULIKAÜHENDUSTE PINGUTUSMOMENDID

HÜDROVOOLIKUD				PORTIDE ÜHENDUSTUTSID		
BSP	Seaded	Meetermöödu stik (Metric)		BSP	Seaded	Meetermöödu stik (Metric)
1/4"	18 Nm	19 mm		1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm		3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm		1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm		5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm		3/4"	149 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm		1"	203 Nm	41 mm
1,1/4"	190 Nm	50 mm		1,1/4"	305 Nm	50 mm
1,1/2"	250 Nm	55 mm		1,1/2"	305 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm		2"	400 Nm	70 mm

GARANTIITINGIMUSED

GARANTII REGISTREERIMINE

Kõik masinad tuleb registreerida edasimüüja poolt McConnel Ltd. juures enne üleandmist kliendile. Masina vastuvõtmisel peab omanik kontrollima, et kasutusjuhendis olev garantiivorm on edasimüüja poolt täidetud.

1. PIIRATUD GARANTII

1,01. Kõik McConnel poolt tarnitud masinad on kaetud garantiiga defektide puudumise kohta materjalide ja koostamise osas alates müügikuupäevast lõpptarbijale kuni 12 kuulise perioodi jooksul.

1,02. Kõikidele McConnel varuosadele kehtib garantii, mis hõlmab materjalidefektid ja koostamisvead 6 kuu jooksul alates ostukuupäevast.

1,03. Tootja asendab või korrastab tehase ekspertiisi poolt tunnustatuna normaalsel kasutamisel ilmenud materjalide ja koostamisvead. Asendatavad varuosad tuleb koguda ja esitada kontrollimiseks.

1,04. Garantii ei kehti kui mingi osa masinast on purunenud ebanormaalsel kasutamisel, hooletuse tulemusel, masina konstruktsiooni muutmise tõttu, modifitseerimise tulemusel, mitteoriginaalosa kasutamise tulemusel, kokkupuutel elektriliinidega või muude kõrvaliste objektidega (kivid, metallesemed - muud kui taimed), hooletu või ärajäänud hoolduse tulemusel või mittesobivate õlide või määrade kasutamisel, õli saastumise või kasutusea ületamise tõttu. Garantii ei kehti normaalsetele kuluosadele, nagu terad, labad, noad, mullaharimisorganid, kaitsekatted, kuluvalplaadid või rehvid.

1,05. Ajutised remondid ja kahjud - sh. õlikulu, seisakuaeg ning kaasnevad purunemised ei kuulu garantii alla.

1,06. Hüdrovoolikute garantii on kuni 12 kuud, kui nendel ei ilmne väliseid vigastusi. Garantiikorras võetakse tagastamisele ainult komplektseid hüdrovoolikuid, milliseid ei oleks lõigatud ega remonditud.

1,07. Masin tuleb remontida viivitamatult rikke ilmemisel. Masina jätkuv kasutamine pärast rikke ilmnemist võib põhjustada täiendavate komponentide purunemisi, millede eest ei võta McConnel Ltd. endale mingit vastutust.

1,08. Lisaks siintoodud informatsioonile ei ole kellelgi (töötajad, agendid, edasimüüjas jt.) lisaks McConnel tingimustele täiendavate garantiide andmise õigust.

1,09. Masina pikendatud garantiiperioodile üle 12 kuu kehtivad täiendavad piirangud komponentidele, millistele ei kehti pikendatud garantii

- 1) Voolikud, välised tihendid, lõhkenud torud, hüdropaagi tuulutus
- 2) Filtrid
- 3) Kummipadjad
- 4) Väline elektrijuhtmestik

1,10. Kõik hooldusööd , eriti filtrite vahetamine, tuleb teha vastavalt valmistaja poolt määratud perioodilisusega. Selle nõude eiramine tühistab garantii. Garantiireklamatsiooni esitamisel võib olla vajalik tehtud hooldustööde registreerimine.

NB! Mitteoriginaalosa kasutamine tühistab garantii. Mitteoriginaalosa kasutamine mõjutab tööohutust ja -efektiivsust. McConnel Ltd. ei võta endale mingit vastutust mitteoriginaalosadest tulenevate kahjude eest.

2. PROTSEDUURIREEGLID

2,01. Edasimüüja poolt on oluline masina registreerimine McConnel Limited juures enne masina üleandmist lõppkasutajale täites sellekohase vormi antud kasutusjuhendis - selle nõude mittetäitmisel kaotab masin garantii.

2,02. Kõikidest rikestest tuleb kohe informeerida edasimüüjat. McConnel Ltd. ei vastuta kaasnevate kahjude eest, mis tulenevad töö jätkamisest pärast vea ilmnamist.

2,03. Remonttööd peavad olema tehtud kahe päeva jooksul alates rikke ilmnamisest. Reklamatsioonid, mis on esitatud rohkem, kui kaks nädalat pärast rikke ilmnamist või 2 päeva pärast varuosade tarnimist lükatakse tagasi, kui viivitus pole McConnel Ltd.'ga kooskõlastatud.

2,04. Reklamatsioonid tuleb esitada tunnustatud McConnel edasimüüja poolt 30 päeva jooksul alates remondist.

2,05. Vastavalt esitatud garantiiaktile hüvitab valmistaja varuosade ja nende paigaldamiseks kulunud maksumuse.

2,06. Garantiiakti esitamine ei ole kindlusta garantiihüvitise saamist.

2,07. McConnel otsus on lõplik.

3. PIIRATUD GARANTIITINGIMUSED

3,01. Tootja võib kõikidel juhtudel keelduda garantiist (välja arvatud siintoodud juhtudel) eriotstarbelistel juhtudel paigaldatud osadele.

3,02. Valmistaja ei anna garantiid konstruktsioonile, tootlikkusele, tasuvusele või kestvusele.

3,03. Väljaarvatud nimetatud juhtudel ei oma tootja mingit vastutust kasutaja või muu isiku ees ühegi kaasneva kahju või lisakulutuse eest, mis ei tulene vahetult antud garantiialusest purunemisest. Ühelgi juhul ei ületa garantiihüvitis anud osa tegelikku maksumust.

3,04. Ühegi garantiiküsimuse järelevaatamist ei teha rohkem kui ühe (1) aasta jooksul pärast juhtumi ilmnamist.

4. MUUD LISAD

4,01. Tootja lähtub piiratud garantiitingimustest, kuid mitte juhtudel, kuid neid käsitletakse ka muudel tingimustel.

4,02. Garantiitingimuste rikkumise avastamisel kehtib õiguste taastamine ainult kõnealuse juhtumi puhul.

4,03. Täiendavad seadused võivad jätta ostjale õiguse vaatamata siintoodud piirangutele.

EN VASTAVUSDEKLARATSIOON

Vastavus EMÜ Masinaehitusdirektiivile 98/37/EC*

Meie,

McCONNEL LIMITED,

Temeside Works, Ludlow, Shropshire SY8 1JL.

deklareerime täie vastutustundega, et:

Masin (tüüp) Traktorile haagitav nõlvaniiduk

PA55805, PA6085, PA6585, PA7085 & PA8085 and model variants
Tootekood

Seerianumber. & kuupäev Tüüp

..... Toodetuna eelnevalt märgitud firma poolt/*

.....

vastab täielikult masinaehitusdirektiivi 98/37/EN, * varasemale direktiivile 89/392/EMÜ nõuetele, nagu on märgitud direktiivides 91/368/EMÜ, 93/44/EMÜ ja 93/68/EMÜ.

Masinaehitusdirektiivi toetavad:

- BS EN ISO 12100:2003 Masinaohutus. Standard jaguneb kaheks osaks; Osa 1 terminoloogia ja metoodika, Osa 2 Tehnilised andmed.
- BS EN 1050 masina ohutus - Riskide olemus.
- ja muud riiklikud mas

inaehituse ja konstruktsiooni alased standardid, mis on loetletud lisamaterjalide hulgas. Masinaehitusdirektiiv vastab täielikult suurbritannia seadustele masinaohutuse määrase 1992 (SI 1992/3073) nõuete osas nagu on määratud masinaehituse ohutuse määrasega (ohutustehnika) 1994 (SI 1994/2063).



Vastutav isik Amet: Peakonstruktor Kuupäev: Juuni 2010



Ohutuse ja efektiivsuse tagamiseks

...

LUGEKA KASUTUSJUHE
EELNEVALT LÄBI

McCONNEL LIMITED

**Temeside Works
Ludlow
Shropshire
England**

**Telefon: 01584 873131
www.mcconnel.com**

MÜRATASEMED

Keskmine päeva jooksul juhile mõjuv müratase mõõdetuna juhi kõrva piirkonnas ei leta 78 - 85 dB(A), mis allub nomraaljaotusele mörataseme kõikumisel minimaalsest maksmaalseni. See näitaja kehtib juhul, kui masin on kinnitatud heliisolatsiooniga kabiiniga traktorile suletud akende ja normaalsete töötingimuste korral. Aknad on soovitatud hoida suletutena. Avatud tagaakna korral möratase suureneb jäädes vahemikku keskmiselt 82 - 88 dB(A). Kui tegelik müratase ületab 85 - 90 dB(A), tuleb kasutada kuulmisteede kaitsevahendeid.

Üldinformatsioon	1
Omadused ja tehnilised andmed	2
Ohtustehnika	3
Nõuded traktorile	7
Masina/traktori ettevalmistamine.....	8
Sillakronstein & haakeseade	9
Üleandmine	10
Haakimine traktorile – Poolriipp mudel	10
Haakimine traktorile – Rippmudel	16
Kardaanvõlli ühendamise	20
Juhtseadmete paigaldamine	21
Hüdroõli	22
Lahtihaakimine – poolriippmudel.....	23
Lahtihaakimine – rippmudel	24
Elektriline liitjuhthoob	25
XTC proportsionaallülituspaneel	29
V4 proportsionaaljuhtimisorganid	33
Niitmispera kinnitamine	46
Töötamine	47
Kaitsekatted	47
Pööramise ja tõste lukustamine	48
Viimine transportasendisse	49
Transportasend	50
Viimine transportasendist tööasendisse	51
Kabiini kaitseüsteemid	52
Kokkupõrkekaitse, rakendumine ja ennistamine	53
Mehaaniline pööramine	54
Parallelogrammi geomeetria	54
Juhtimist lihtsustav süsteem (EDS)	55
Kopeerimine kallutamisega	55
Kopeerimine tõstmisega	56
Tõstmisega kopeerimise komplekt	57
Teleskoopne poom	57
Kasutuseelne ettevalmistamine & ettevaatusabinõud	58
Sissetöötamine	59
Töökiirused	60
Ohuolukorrad	61
Töötamine elektriliinide all	62
Heki lõikamise protseduur	63
Terade tüübid	64
Üldine hooldus	66
Hüdrosüsteem	68
Hüdrovoolikud	69
Ülemise tõmmitsa leevendi	70
Elektriühendused	71
Lisaseadmete ühenduspaneel	72
Kardaanvõlli hooldus	73
Pingutusmomendid	74



*Parimate tulemuste
saavutamiseks ...*

KASUTADA AINULT ORIGINAALVARUOSI

*Tehnoloogia viimaste saavutuste kasutamiseks kasutada
tunnustatud edasimüüjate kaudu hangitud originaalvaruosi.*

McCONNEL LIMITED

Varuosa tellimiseks tunnustatud edasimüüjalt:

märkida alati:



Masina tüüp



Seerianumber



Detailinumber

*Tootearenguga võivad detailid muutuda - alati kasutatakse omavahel vahetatavatest
osadest uusimaid.*

ÜLDINFORMATSIOON

Enne tööle asumist lugeda alati kasutusjuhendit. Tekkivate küsimuste korral pöörduda McConnel või edasimüüja poole

Kasutada ainult McConnel originaalvaruosi SELGITUSED – Kasutusjuhendis esinevad järgmised mõisted:

TÄHELEPANU Juhtimisoperatsioon, töövõte, vms., mis

võib nõuete eiramisel põhjustada õnnetuse või isikukahju.

ETTEVAATUST Juhtimisoperatsioon, töövõte, vms., mis

võib nõuete eiramisel tekitada avarii või kahjustada masinat.

MÄRKUS Juhtimisoperatsioon, töövõte, vms., mis

nõuab täiendavat tähelepanu või lisatingimuse järgimist.

VASAK ja PAREM pool kehtivad traktorile ja sellega haagitud masinale selliselt nagu see on istudes juhiistmel ja vaadates ettepoole.

Märkus: Juhendis toodud illustratsioonid on ainult orienteruva, ega pruugi vastata täpselt konkretsele masinale. Mõned joonised võivad erineda, ehkki käsitletakse sama mudelit. E&OA.

MASINA & EDASIMÜÜJA INFORMATSIOON

HÜDROVOOLIKUD			PORTIDE ÜHENDUSTUTSID		
BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)	BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)
1/4"	18 Nm	19 mm	1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm	3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm	1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm	5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm	3/4"	149 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm	1"	203 Nm	41 mm
1, 1/4"	190 Nm	50 mm	1, 1/4"	305 Nm	50 mm
1, 1/2"	250 Nm	55 mm	1, 1/2"	305 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm	2"	400 Nm	70 mm

OMADUSED & SPETSIFIKATSIOON

Kõik mudelid

- Ripp- või poolripp
- Vasak- või parempoolse niitmisega
- Juhtimisorganite valik
- Terade valik
- Reduktor
- Hüdraulikaühendused
- Niitmispea kopeerimine kallutusega
- 100° Mehaaniline pööramine
- 225 l hüdropaak
- 85HP hüdro süsteem
- Juhi turvavarustus
- Kabiini kaitseõrestik
- Tagumine märguvalgustus

Juhtimisorganite võimalused

- Liitjuhthoob
- XTC
- V4 proportsionaalne juhthoob

Poomi võimalused

- Standardpoom
- 'Midcut' poom (1.0m väljaviiguga ette)
- 'Midcut' poom (1,5.0m väljaviiguga ette)
- VFR poom (muutuva etteulatusega)
- Tele Arm
- Midcut / Tele Arm

Lisafunktsioonid

- Tõstmisega kopeerimise komplekt
- Juhtimise lihtsustussüsteem (*Lisa võimalik ainult V4 proportsionaal-juhtimisorganitega*)
- Jäätmepuhur

OHUTUSTEHNICA



Masin on potentsiaalselt eriti ohtlik, mis võib valesti toimides tappa või tekitada tõsiseid traumasid, näiteks lõigata ära käe- või jalalabad. Sellepärast on eriti oluline, et nii juht kui ka omanik oleksid läbi lugenud ja täielikult aru saanud käesolevast kasutusjuhendist, eriti järgnevatest osadest, et kindlustada ohutunnetus ja saavutada ohutud töövõtted, mõistes, et nende vastutusel on ohutuse tagamine. Juht ei ole vastutav mitte ainult enda, vaid ka juuresviibijate ohutuse tagamise eest ja omanik on vastutav kõikide ohutuse tagamise eest. Kui masinat ei kasutata, tuleb peenestuspea langetada maapinnale. Rikke ilmnemisel seisata masin viivitamatult ja mitte kasutada enne rikke kõrvaldamist kvalifitseeritud spetsialistide poolt.

MASINA KASUTAMINE SISALDAB POTENTSIAALSET OHTU:

- Löögid masinalt paiskuva peenestatud prahi poolt.
- Löögid masina enda poolt (kasutus)vea ilmnemisel.
- Kaasahaaramine pöörleva kardaanvõlli poolt.
- Kaasahaaramine muude liikuvate osade poolt, nagu rihmad, rihmarattad, niitmispea.
- Elektrilöögi oht õhuliinilt (vahetu kontakti või kaarleegiga).
- Löök niitmispea või poomiga nende liikumisel.
- Jäämine traktori ja agregaadiga vahele haakimisel või lahtihaakimisel.
- Traktori stabiilsuse kadumine poomi väljaviimisel.
- Kõrge rõhu all oleva õli tungimine naha alla.
- Masina ümberminek (kasutamisel).
- Liiklusõnnetused kokkupõrke või teele langeva prahi tõttu.

ENNE TÖÖLE ASUMIST TULEB:

Jälgida, et kasutusjuhend oleks täielikult läbi loetud.

Veenduda, et juht omaks kvalifikatsiooni antud masinaga töötamiseks.

Veenduda, et juht kasutaks kasutusjuhendit.

Veenduda, et juht saaks aru kasutusjuhendist.

Jälgida, et masin oleks külgedelt, eest ja tagant kaitstud metallvõrgust või plastikust kaitseekraanidega kaitsmaks juhti lenduvate esemete ja prahi eest.

Kontrollida, et kaitsed oleksid vigastamata, korralikult paigaldatud ja hooldatud.

Kontrollida, et kõik kaitsed oleksid oma kohal, vigastamata ja hooldatud vastavalt valmistaja nõuetele.

Veenduda, et masinal kasutatakse valmistaja poolt tunnustatud teri ja kinnitusdetaile, et need oleksid alles, vigastamata ja korralikult kinnitatud.

Kontrollida, et hüdrovoolikud oleksid korralikult paigaldatud, ei oleks väändes, murtud ega hõõrduks vastu teravaid servi ning kinnitatud kohale ettenähtud viisil.

Masina haakimisel ja lahtihaakimisel järgida valmistaja soovitusi.

Jälgida, et haakeseadmed ja -detailid oleksid heas seisukorras.

Kontrollida, et masin vastaks minimaalsetele massipiirangutele ja kasutada vastavalt soovitudele lisaraskusi.

Kontrollida enne töö alustamist tööpiirkonnas leiduvaid takistusi ja eemaldada traadid, pudelid ja muu prügi.

Kasutada hästinähtavaid ja selgeid hoiatustähiseid tööpiirkonna märkimiseks. Märkida uleb mõlemad tööpiirkonna otsad. (soovitav on kasutada maanteeameti poolt tunnustatud liikluskorraldus- ja hoiatusvahendeid).

Kontrollida, et juht on kaitstud müra eest. Tuleb kaitsta kõrvaklappe ja kabiini ukсед ja aknad peavad olema suletud. Masina juhtimisorganid tule tuua kabiini kasutades vastavaid avausi, võimaldades kabiini akende täielikku sulgemist.

Töötada sobiva kiirusega võttes muu hulgas arvesse: reljeefi, kiirtee tingimusi, lähedalolevaid takistusi, jms. Eriti tähelepanelik olla elektri õhuliinide suhtes. Mõnede mudelite haardeulatus on 8 meetrit (26') mistõttu nad ületavad 3 meetri võrra (9' 9"), 11 kV ja 33 kV elektriliinidele minimaalselt lubatava kõrguse (5.2 m). Kuivõrd kõiki ohte ja olukordi pole võimalik ette näha, peab juht töötamisel juhinduma ohutundest ja arvestama töötamisel võimalike olukordade muutumisega, masina massi, gabariidi ja haardeulatusega ning rakendama ohutu töötamise põhimõtteid. (informatsiooni elektriõhuliinide kohta saab kohalike võrguettevõtete kaudu).

Enne ükskõik mis põhjusel kabiinist lahkumist seisata traktorimootor ja eemaldada starterivõti.

Enne tööpiirkonnast lahkumist puhastada masin prahist, et see ei ohustaks teisi liiklejaid.

Masina lahtihaakimisel traktorilt kontrollida, et see oleks paigaldatud kindlale tasasele pinnale ja oleks vajadusel korralikult toestatud.

KUNA EI TOHI MASINAT KASUTADA:

- *Mitte töötada masinal ilma vastava väljaõppeta.*
- *Mitte alustada tööd ilma kasutusjuhendit läbi lugemata ja juhtimisorganitega tutvumata.*
- *Mitte kasutada hooldamata masinat.*
- *Mitte kasutada masinat kadunud või kahjustatud kaitsekateteta.*
- *Mitte kasutada masinat, mille hüdroüsteemi komponendid näivad olevat kulunud või vigastatud.*
- *Mitte kinnitada masinat traktorile, mis ei vasta valmistaja poolt näidatud minimaalsetele nõuetele.*
- *Mitte kasutada masinat ilma piisava suuruse ja tugevusega terasvõrgust või plastikust kaitseekraanideta.*
- *Mitte kasutada traktorit, mille kaitseekraanid on vigastatud või halvasti paigaldatud.*
- *Mitte töötada niitmispeaga suunal, mille korral paiskuvad jäätmed kabiini suunas.*
- *Mitte alustada või jätkata tööd juuresviibijate olemasolul. Oodata nende lahkumiseni ohutusse kaugusesse. TÄHELEPANU: Mõnede niitmispeade rootorid võivad jätkata pöörlemist kuni 40 sekundi vältel pärast väljalülitamist.*
- *Mitte proovida masinat massi niitmisel, mis ületab tema võimsuse.*
- *Mitte kasutada masinat töödel, milleks see pole valmistatud.*
- *Mitte kasutada traktori või masina juhtimisorganeid muidu, kui istudes juhiistmel, eriti masina haakimisel ja lahtihaakimisel.*
- *Mitte teha remondi- ega hooldustöid töötava mootoriga traktori korral – mootor peab olema seisatud ja starterivõti eemaldatud.*
- *Mitte parkida masinat selle tõstetud asendis - masin peab olema langetatud tugevale tasasele pinnale.*
- *Mitte lahtuda töötava mootoriga traktori kabiinist.*
- *Mitte minna hooldus- või remonditöödeks toestamata või osaliselt toestatud masina alla.*
- *Mitte proovida määratleda õlileket palja käega - kasutada selleks papi- või puutükikest.*
- *Mitte mingil juhul mitte lubada lastel ronida masinale ega mängida masina läheduses.*

OHUTUSE LISAABINÕUD

Väljaõpe

Juhid peavad enne tööle asumist avatud tsoonis olema saanud vastava väljaõppe ja tundma masina omadusi ja juhtimisvõtteid. Sellepärast soovib valmistaja juhtidel läbida vastavad koolitused Agricultural Training Board, Agricultural Colleges, Dealers and McConnel juures.

Töötamine avalikes kohtades

Töötamisel avatud kohtades, näiteks teeäärte hooldamisel suhtuda tähelepanuga teistesse liiklejatesse. Katkestada viivitamatult töö jalakäijate, ratturite, ratsanike, jne. lähenemisel. Taasalustada tööd alles nende jõudmisel ohutusse kaugusse.

Hoiatustähised

Avalikes kohtades töötamisel on soovitatav kasutada tööolukorda tähistavaid hoiatusmärke. Märkid peavad olema hästinähtavad ja korralikult paigaldatud. Nende paigaldamiseks vajaliku teabe saamiseks pöörduda liikluskorraldajate poole. Tööde teostamine tuleb vastavalt kooskõlastada ja kokku leppida tähistusviisid. – *‘Liikluskorraldusvahendite kooskõlastamata paigaldamine on keelatud.*

Soovitatavad hoiatustähised

‘Teetööd’ hoiatusmärk koos lisateatetahvliga **‘Heki niitmine’** paigaldatutena. **‘1 km’** või lähemal - teatetahvile on märgitud kaugus.

‘Tee kitsenemine’ hoiatusmärk koos lisateatetahvliga **‘Ühesuunaline liiklus’** liiklusmärk.

Masina taga peaks olema valge või sinine **‘Mööduda paremalt’** (*) nool.

* Märkus – Sellised on üldnõuded, mis kehtivad Suurbritannias. Tutvuda kohalike reeglitega. Märkide kujud ja sümbolid võivad riikide lõikes erineda.

Hoiatusmärkide kasutamine

- Kahesuunalisel teel tuleb hoiatusmärgid paigaldada mõlemas sõidusuunas.
- Märkide kaugus soovitavalt 1 km piires.
- Töötada ainult hea nähtavuse korral valides tööaegu, mil puuduvad täiendavad ohuolukorrad, näiteks vältida töötamist tipptundidel.
- Masinal peab töötama oranž vilkur.
- Ideaalolukorras peaksid masinad olema värvitud oranžiks.
- Regulaarselt tuleb tee puhastada jäätmetest ja prahist, tehes seda enne hoiatusmärkide eemaldamist kandes eredavärvilist turvariidet.
- Eemaldada hoiatusmärgid koheselt peale töö lõppemist.

Ehkki antud töö sisaldab väga erinevaid ohutusriske, pole võimalik kirjeldada ette kirjutada kõiki tegevusi ja võtteid või kõiki ilmnevaid võivaid asjaolusid. Märkimata jäänud punktide kohta kehtivad üldkasutatavad reeglid, nagu “olla ettevaatlik” või “kasutada läbiproovitud võtteid”, nagu need tuleb järgida alati McConnel masinate ohutul kasutamisel.

Minimaalne traktori mass - vajadusel koos lisaraskustega

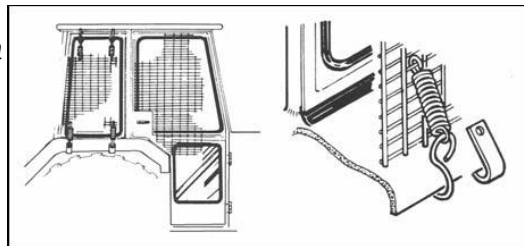
PA6085 & PA6585 mudelid – 4000kg

PA7085 & PA8085 mudelid – 4500kg

Minimaalne võimsusvajadus

Kõik mudelid – 75 hj

Rippsüsteemi kategooria Kategooria 2



Kaitseekraanid: Soovitatav on kasutada kabiiniga traktoreid, mis on varustatud turvaklaasist akendega või kaitseekraanidega. Juhi kaitsevõrgu paigaldamine (*det. nr. 7313324*) kasutades kaasasolevaid haake. Painutada võrku vajadusel kõikide juurdepääsuvõimaluste varjamiseks. Pidada meeles, et juht peab nägema tööorganit läbi kaitseklaasi või -ekraani kõikides suundades - see nõue kehtib senikaua, kuni traktoritootjad on võimelised valmistama kabiine, millede löögikindlus ületab kaitseekraanide oma. Kui traktor on varustatud ainult kaitsekaarega, tuleb ehitada nii kaitsestõrestik kui ka pleksiklaasist kaitseekraanid. Juht peab kasutama ka individuaalseid kaitsevahendeid tervisekahjustuste vältimiseks, nagu silmade kaitsevahendeid (kaitsefirm EN1731 või kaitseprillid EN166), kuulmisteede kaitsevahendeid EN352, kaitsekiivrit EN297, kindaid, tolumumaski ja eredavärvilist turvariietust.

Kardaanvõll

Traktor peab olema varustatud sõltumatu ajamiga jõuvõtuvõlliga.

Masina ballasteerimine: Traktorile täiendavate agregaatide kinnitamisel on oluline traktori stabiilsuse säilitamine – seda saavutatakse vastavas koguses lisaraskuste, ballasti ja vastukaalude paigaldamisega. **Esimesed lisaraskused** on vajalikud taha haagitud agregaatide paigaldamisel, et kindlustada vähemalt 15% kogumassist esiratastele, et kindlustada masina juhitavus ja vältida esirataste hüplemist. Tagumised lisaraskused võivad olla vajalikud tagaratta piisava haardumise kindlustamiseks töötamisel vastasküljele väljasirutatud konsooliga, näiteks heki niitmisel peab tagarattale langema vähemalt 20% tagasilla massist ja maapinnal tehtaval töö, näiteks teeääre niitmisel kogenud juhiga, peab võib selle vähendada 10%-ni. Pidada silmas, et masina raskuskese muutub töötamisel ja erineb suurel määral olukorrast paigalseisul ja transpordil.

Stabiilsust mõjutavad tegurid:

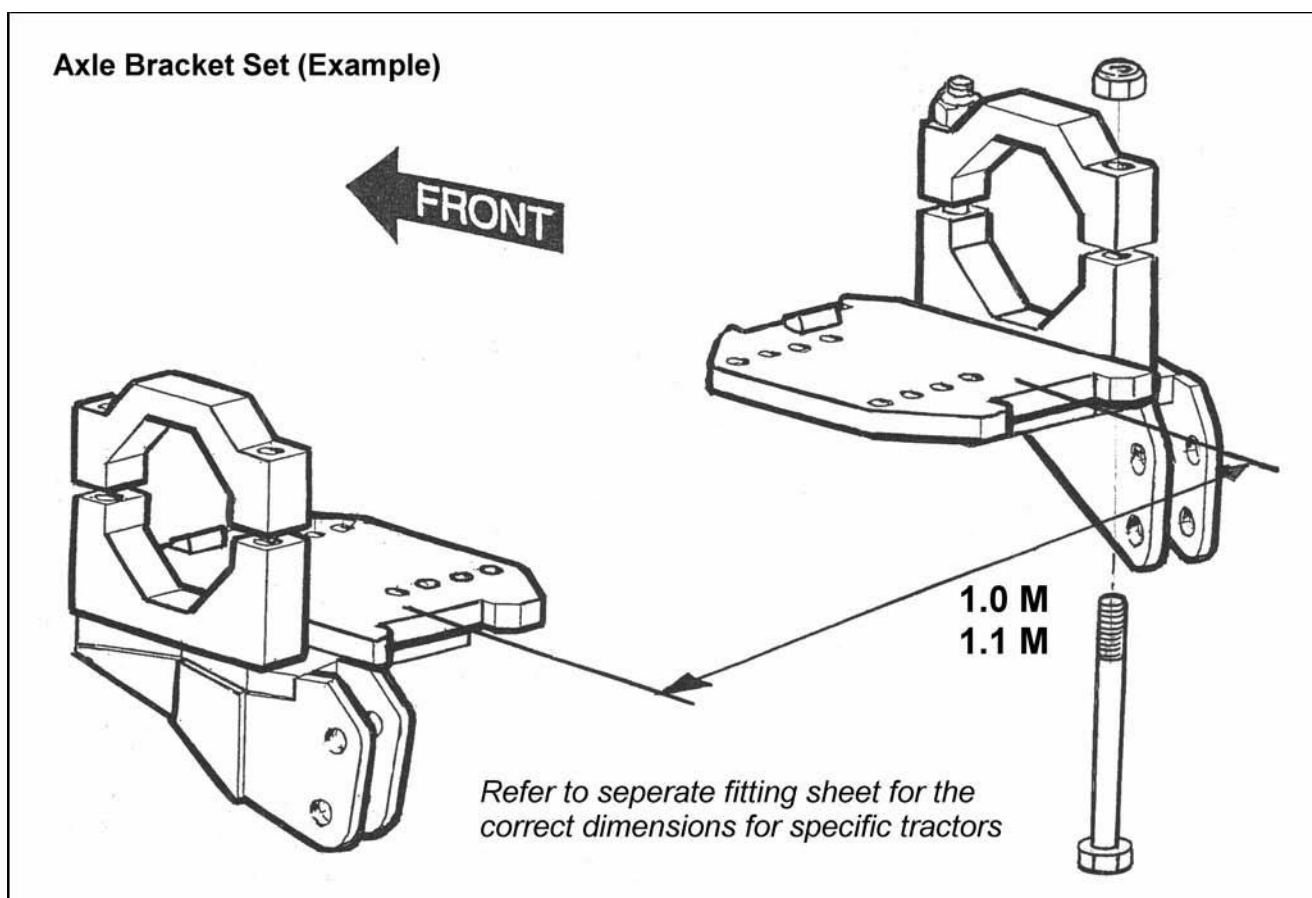
- Traktor/agregaadi raskuskese.
- Geomeetriline olukord, agregaadid tööorgani asendit arvestades ja massid.
- Traktori mass, jooksulaius ja baas.
- Kiirendus-, pidurdus- ja pööramisomadused ja niitmispäa suhteline asend manöövril.
- Maapinna tingimused, sh. kallakud, haardumine, pinnase tugevus.
- Agregaadid kinnituse jäikus.

Soovitused stabiilsuse suurendamiseks:

- Tagarataste jooksulaiuse suurendamine (laiem masin on stabiilsem)
- Lisaraskused ratastele; soovitatav on metallraskuste lisamine, kuid rehve võib täita ka 75% mahus vedelikuga – vee ja antifriisi või veest raskema kaltsiumkloriidi lahusega.
- Täiendavad lisaraskused –raskuste paigaldamisel arvestada paigaldamise otstarbekust paigaldades neid vaid vajalikesse kohtadesse.
- Esisilla lukustamine: (sõltub traktorist, kontrollida edasimüüja kaudu).

MÄRKUS; Soovitused on toodud masina töötamise stabiilsuse suurendamiseks ega arvesta traktori tugevust. Täpsemate soovitude saamiseks pöörduda traktori edasimüüja poole või rehvide tarnijate poole.

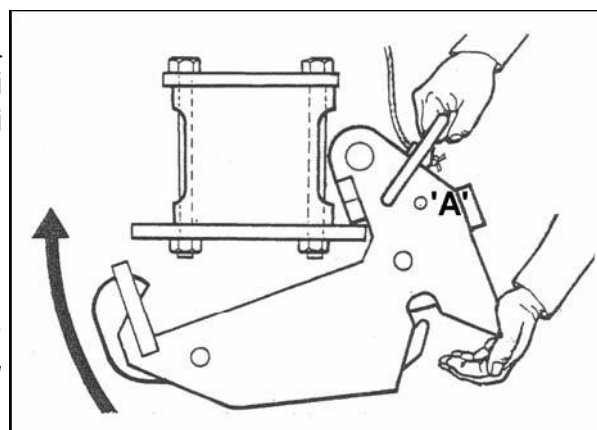
SILLAKRONSTEIN/KAMMITS – Paigaldamiseks edasimüüja poolt



Kinnitada mõlemad sillaplaadid 1.0 m või 1.1 m kaugusele – Võib osutada vajalikuks eemaldada traktori blokeerketid või stabilisaatorid ja/või nende kinnituskronsteinid. Sellisel juhul on sillaplaatidel olemas asenduskronsteinid nende ülesande täitmiseks. Sillakronsteinid tarnitakse koos paigaldusjuhendiga konkreetsele traktorile. Kontrollida, et juhised vastaksid täpselt traktorile ja järgida juhiseid täpselt. Vajadusel asendada rippüsteemi abisilindrid (kui on olemas). Asendada rippmehhanismi abisilindrid, kui on olemas.

Paigaldada riivid tagumistele sillaplaatidele, suruda tihedalt vastu plaati pöörates samaaegselt riivi ettepoole ja üles, kuni vedrukoormatud lukusti haakumiseni. Viia vabastustrossid kabiini.

MÄRKUS: Mõnedel, täiendava kütusepaagiga varustatud traktoritel jääb vedrulukustite jaoks ebapiisavalt ruumi. Sellisel juhul on eritellimusel saadaval spetsiaalsed sillakronsteinid lukustus-sõrmedega kinnitatavate riividega.



Ensure catch-locking pin 'A' is removed. Is eemaldatud.

ÜLEANDMINE / ETTEVALMISTAMINE (edasimüüja viide)

Paigutamine

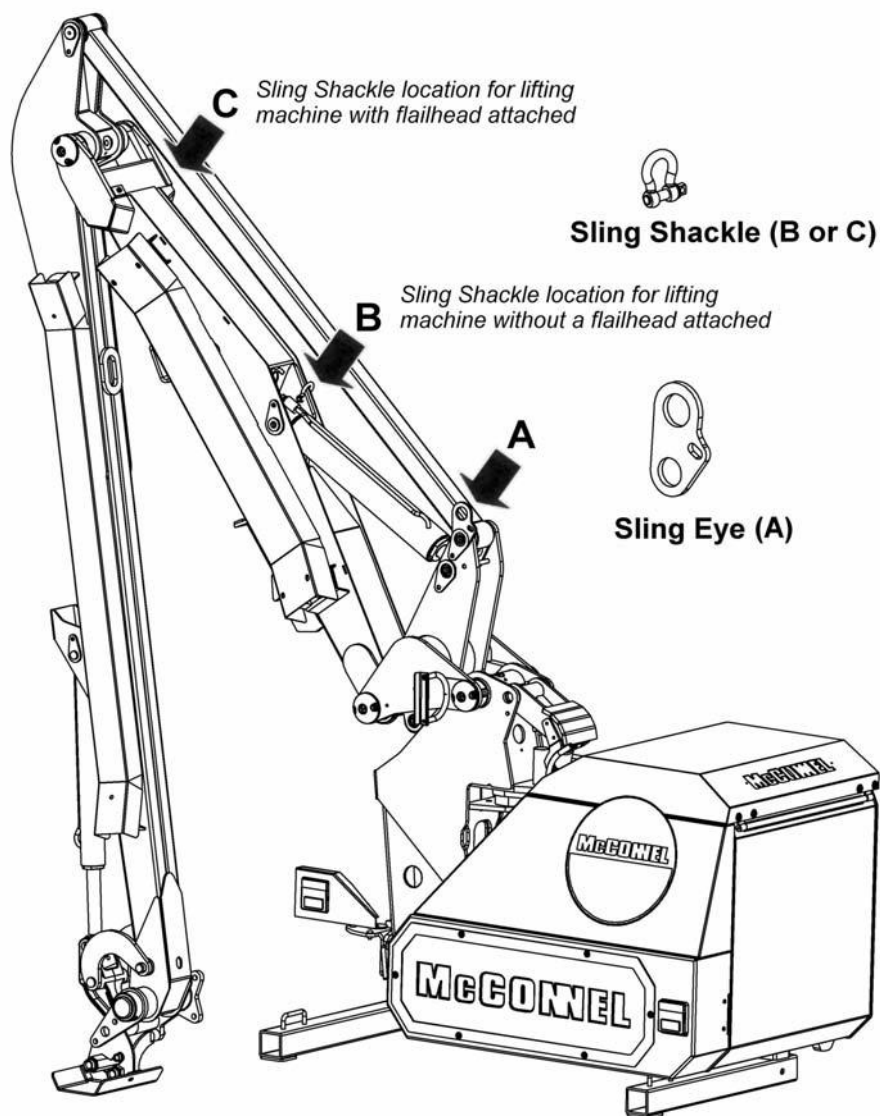
Masin tarnitakse osaliselt demonteeritud seisukorras ja fikseeritud transportpakendis. Valida piisavalt tasane plats. Eemaldada ja vallandada transportpakend ja kinnitused.

Masina käsitlemine

Masina tõstmiseks kasutatakse tõsteseade peab olema piisavalt varu omava tõstevõimega. Tõstmisel jälgida, et masin oleks tasakaalus ja juuresviibijad oleksid ohutus kauguses.

Tõstepunktid

Masina tasakaalu kontrollimiseks peab masinat ilma sellele kinnitatud niitmispäata saama tõsta tõstepunktidest 'A' ja 'B' või tõstepunktist 'C' masinale kinnitatud niitmispäa korral – vt. alljärgnevat joonist.

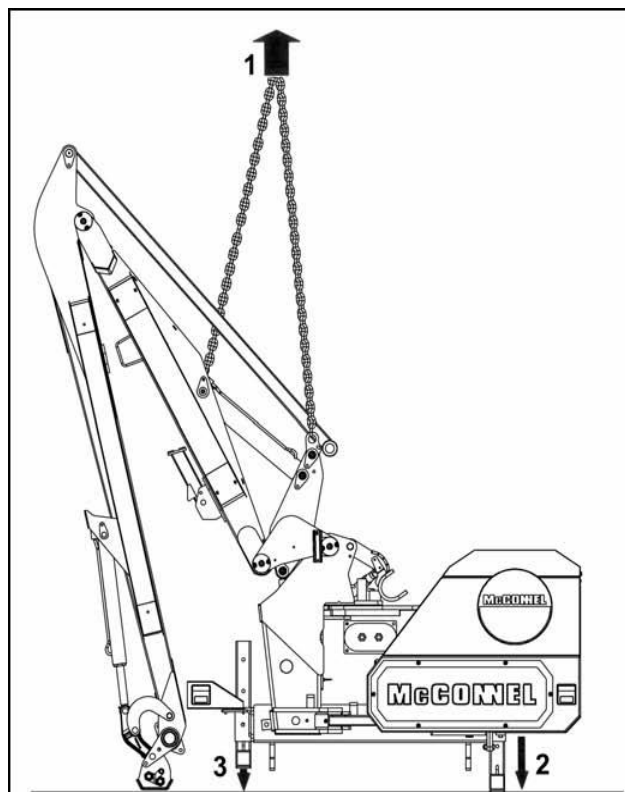


Üleandmiseelne kinnitamine

Masina transpordigabariitide vähendamiseks on masinal liigendid demonteeritud ja tugijalad viidud kokkupandud asendisse - enne masina haakimist traktorile peab need reguleerima vastavalt vajadusele; toimida alljärgnevalt:

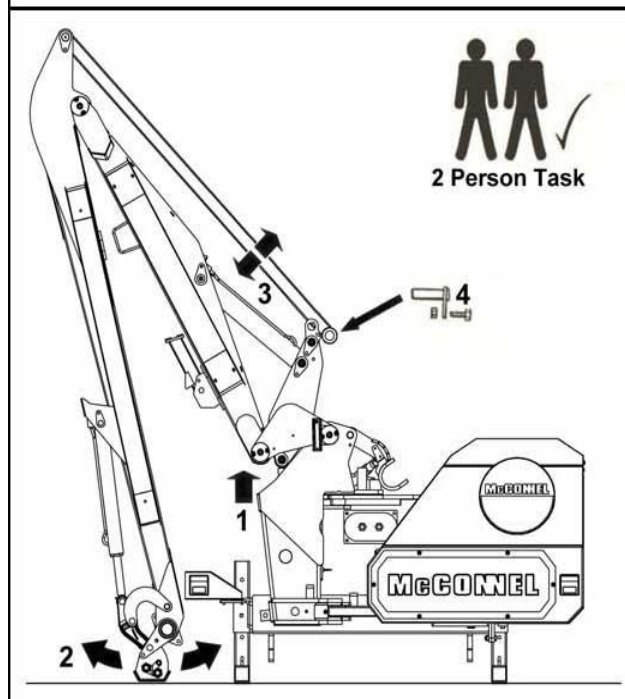
Tugijalad

Tõsta masin sobiva ülaloleva tõstemehhanismiga. Langetada tugijalad ja fikseerida sobivatesse asenditesse lukustussõrmede ja splintidega – valida kinnitusava, mille korral reduktori sisendvõll jääks umbes 3" (75mm) allapoole traktori jõuvõtuvõlli, kui masin on toetatud maapinnale. Märkida ava ja kontrollida, et masina mõlemal küljel kasutatakse samasid avasid.



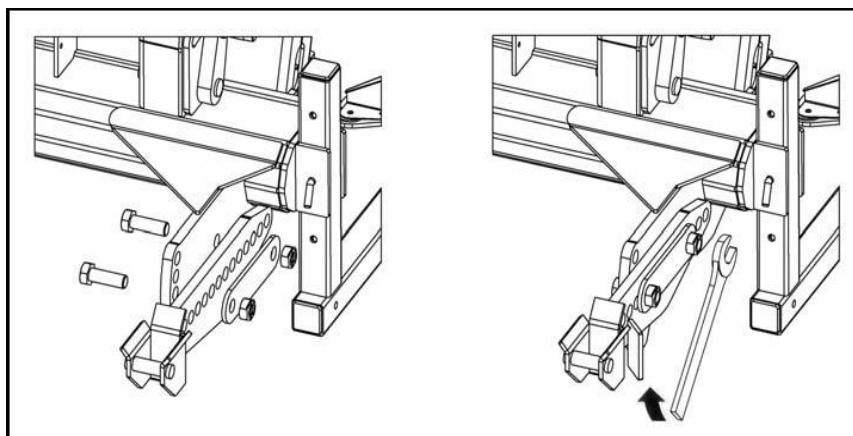
Pingutushoova paigaldamine

Selle töö juures on vaja kasutada abilis. Tõstefunktsiooni abil tõsta poomi haakepea maapinnalt. Pöörata haakepead kuni pingutushoova on võimalik ühendada ja kinnitada see kinnitussõrmega ning fikseerida sõrm.



Sillakinnitusega masinad

Sillakinnitusega masinal kinnitada kronsteinid raamile kaasasolevate poltide ja mutritega. Pärast korrektsete kinnitusavade määramist pingutada mutrid.

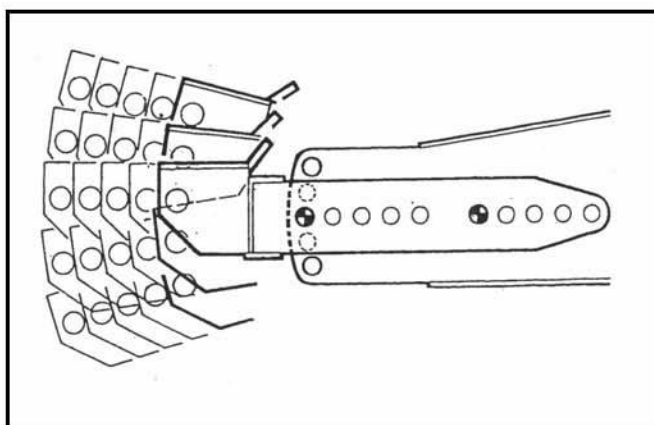
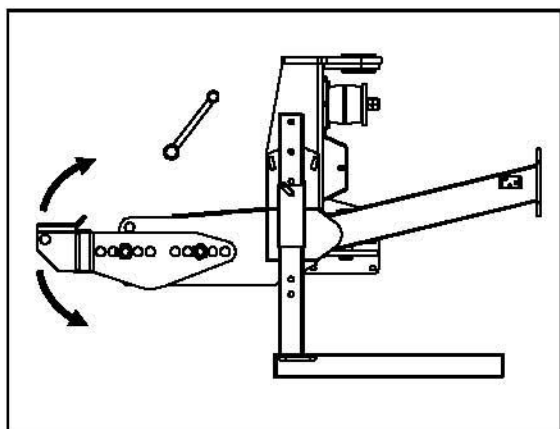
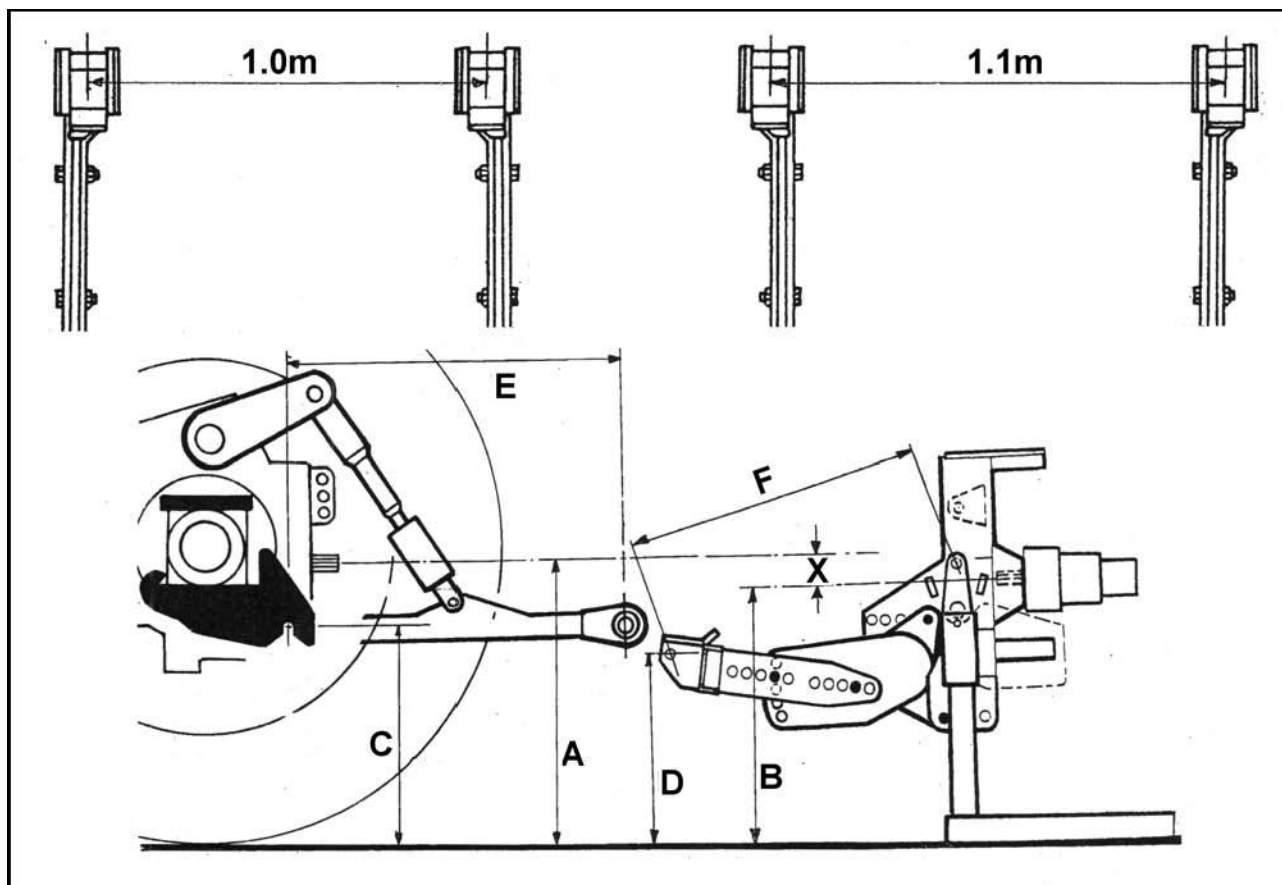


Järgneval leheküljel kirjeldatakse täpsemalt kinnitusavade valikut.

Sillakronsteinide paigaldamine

Õige asendi valikuks kasutada alljärgnevat valemit -

Märkus: Teatud juhtudel võivad traktorid omada madala asetusega jõuvõtuvõlli ja/või väiksed rattad, mistõttu väheneb kliirens maapinnaga; ebapiisava kliirensi korral võib kinnitustappide ekstsentriskud pöörata alla. Selliselt toimides tuleb arvestada, et kardaanvõll hakkab töötama nurga all – jälgida, et ei ületataks kardaanvõlli tootja poolt lubatud töönurka. Samuti pidada silmas, et nurga all töötades väheneb kardaanvõlli kasutusiga, suurenevad müra ja vibratsioon.



Raami vertikaalse asendi korral mõõta mõõtmised ,A' ja ,B', lahutada ,B' ,A'-st, mille tulemuseks on korrektne mõõde „X”. Mõõda mõõde 'C'. Valida kinnitustalade lukusti-poolsetes otstes avad selliselt, et mõõde ,D' võrduks mõõtmega ,C' miinus „X” ja aisad on horisontaalselt ning haaketappide ekstsentriskud ülemises asendis, kus mõõtmised 'E' ja 'F' on võrdsed.

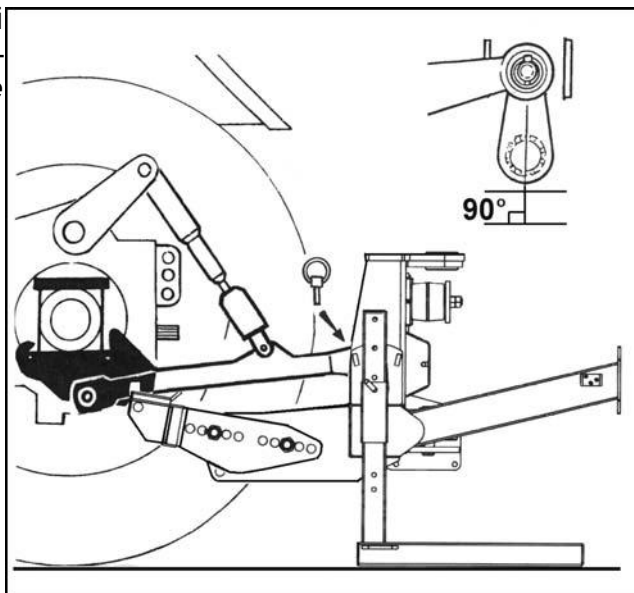
HAAKIMINE TRAKTORILE – sillakinnitusega mudelid

Joonisel kujutatud üldine variant

- Tagurdada traktor risti masinaga kohakuti ja ühendada aisad masina haakeseadmega – *manööverdada traktorit kuni haaketappide ekstsentriskud on vertikaalasendites.*

Tõsteseadme võib nüüd eemaldada.

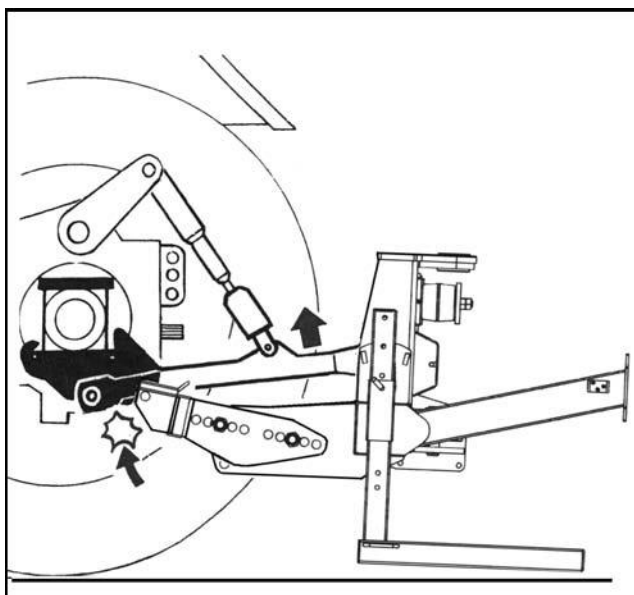
- Tõsta masinat rippsüsteemiga ainult niipalju et lukustustala haakuks täielikult silla lukustuskronsteiniga.



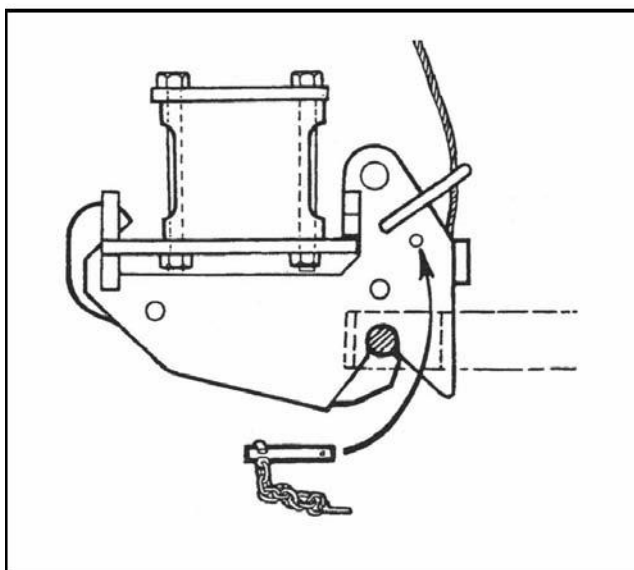
TÄHELEPANU!

Rippsüsteemi juhtimisorganeid tohib liigutada ainult istudes juhiistmel. Jälgida et kedagi ei oleks rippmehhanismi lähedal.

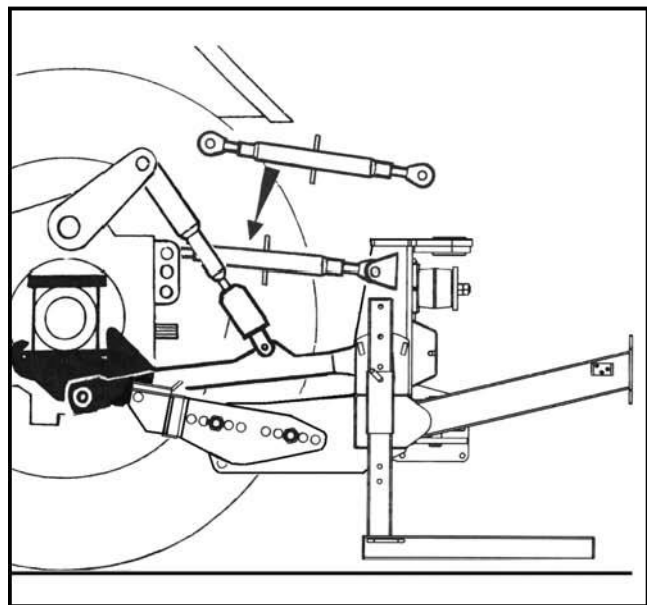
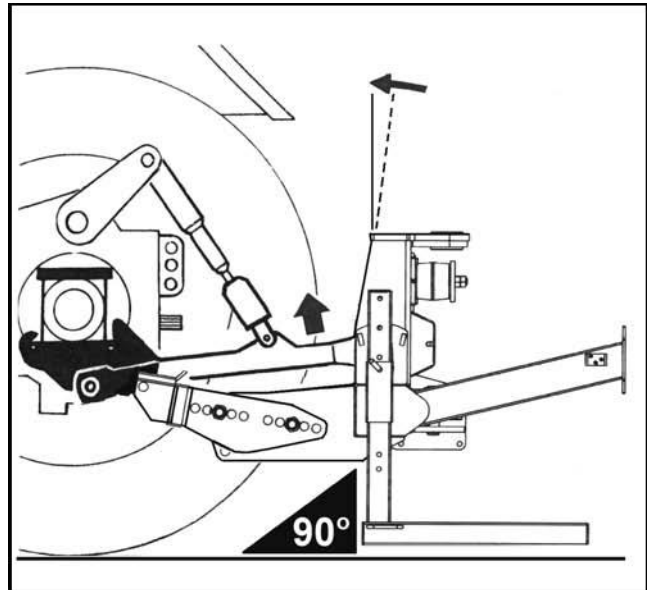
MÄRKUS: Olla tähelepanelik, kuna tõstmisel masin kaldub pisut.



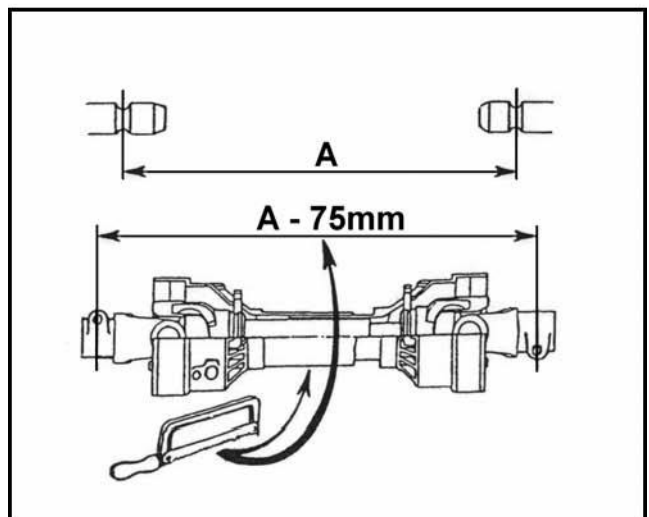
- Sisestada riivile lukustussõrmed.



- Tõsta ripppmehhanismiga masinat, kuni raami vertikaalasendi saavutamiseni.
- Paigaldada ülemine tõmmits.



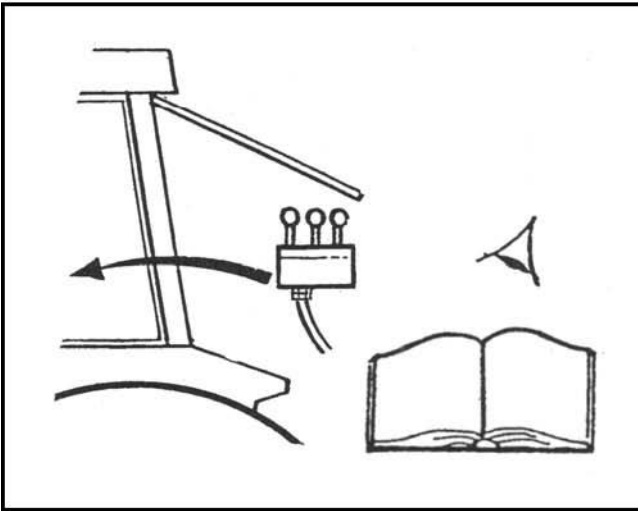
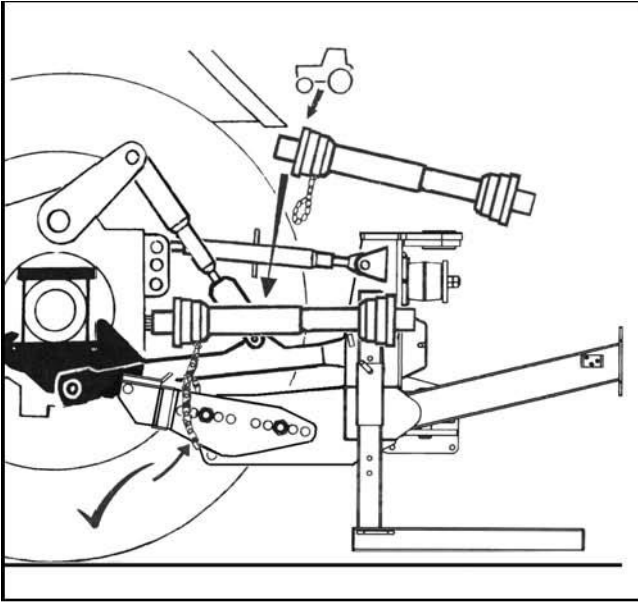
- Esmapaigaldamisel: mõõta kõrvaloleval joonisel kujutatud jõuvõtuvõlli paigaldusmõõdud Vt. pt. 'Kardaanvõllid' lisainformatsiooni saamiseks.



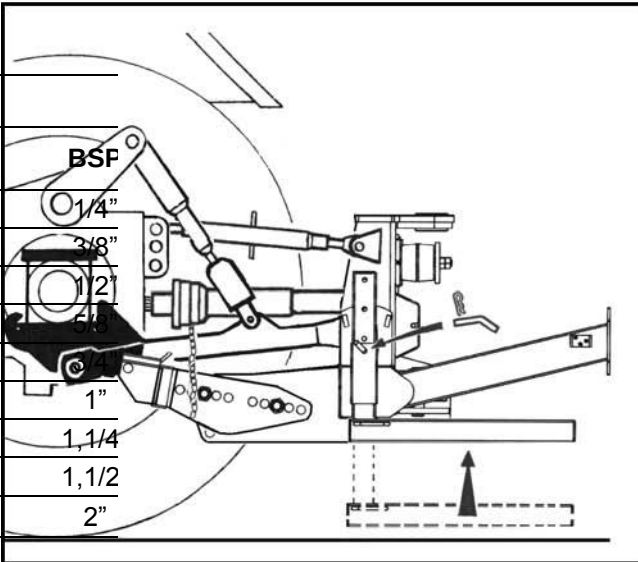
MÄRKUS: Kardaanvõlli kasutamisel erinevate traktoritega tuleb mõõta, et teleskooposade ülekate oleks vähemalt 6" (150mm) ; lühema ülekatte korral tuleb kasutada teist kardaanvõlli.

- Ühendada kardaanvõll.

- Ühendada kaitsekatete pöörlemist blokeerivad ketid.
- Paigaldada masina juhtimisorganid kabiini.



HÜDROVOOLIKUD			
BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)	
1/4"	18 Nm	19 mm	
3/8"	31 Nm	22 mm	
1/2"	49 Nm	27 mm	
5/8"	60 Nm	30 mm	
3/4"	80 Nm	32 mm	
1"	125 Nm	41 mm	
1,1/4"	190 Nm	50 mm	
1,1/2"	250 Nm	55 mm	
2"	420 Nm	70 mm	



Tõsta masinat aeglaselt läbi kogu tõsteulatuse kontrollides selle vaba liikumist ja seda, et voolikuid ei pigistataks, väänataks ega painutataks ning et kõik liikumised oleksid kontrollitavad. Seejärel võib masina voltida kokku transportasendisse liikumiseks tööpiirkonda – täpsemalt vt. peatükid „Transportasend”.

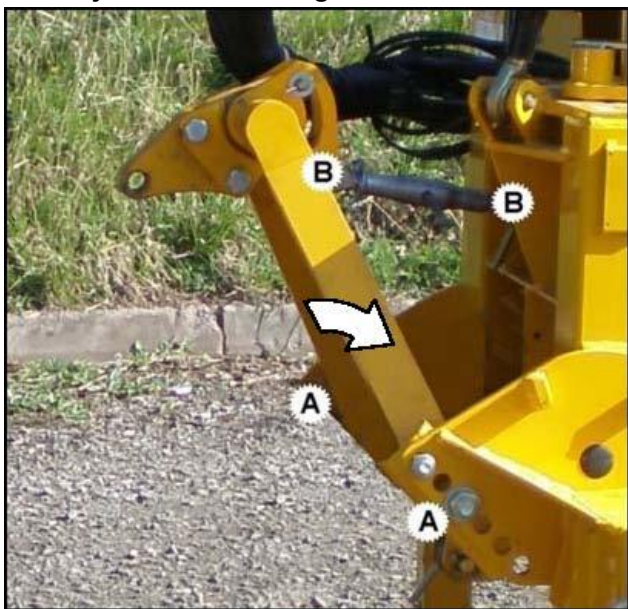
HAAKIMINE MASINALE – Rippmudelid

Masina haakimiseks valida tasane plats.

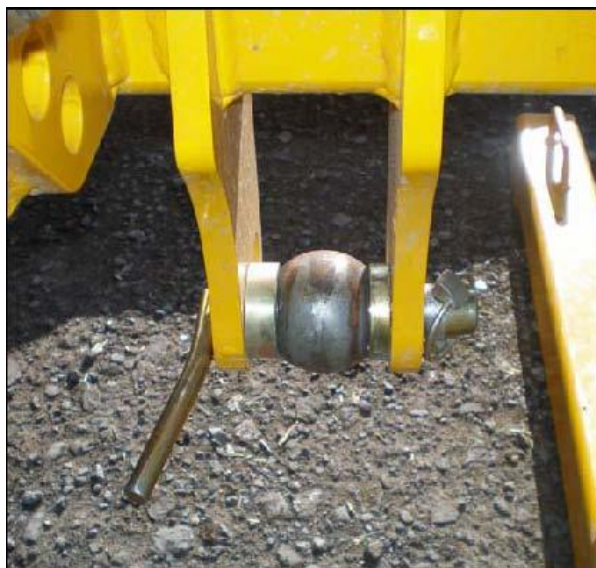
ETTEVAATUST: Haakimise vältel peavad juuresviibijad jääma ohutule kaugusele. Mitte kasutada rippüsteemi juhtimisorganeid ajal, mil keegi viibib masina ja traktori vahel.

MÄRKUS JÕUVÕTUVÕLLI KOHTA: Piiratud ruumi tõttu on soovitatav ühendada kardaanvõll enne masina haakima asumist. Masina esmapaigaldamisel haakida masin ilma kardaanvõllita, et oleks võimalik täpselt määrata selle vajalik pikkus - mõningatel juhtudel on masin vajalik kardaanvõlli ühendamiseks eemaldada.

esmalt valitakse keskmine kohta - kinnitada kaasasolevate poldide ja mutritega. Paigaldada ülemine tõmmits ühenduspunkti 'B' ja kinnitada sõrme ja lukustussõrmega.



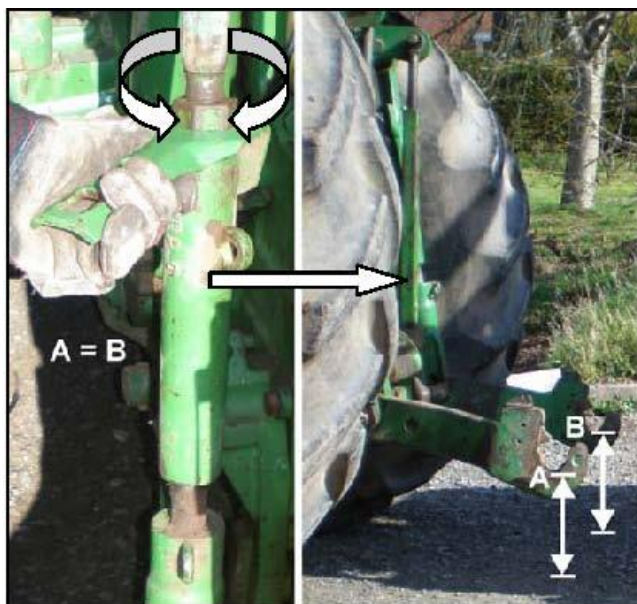
Kinnitada stabilisaatorid masina raamil punktis 'A'.



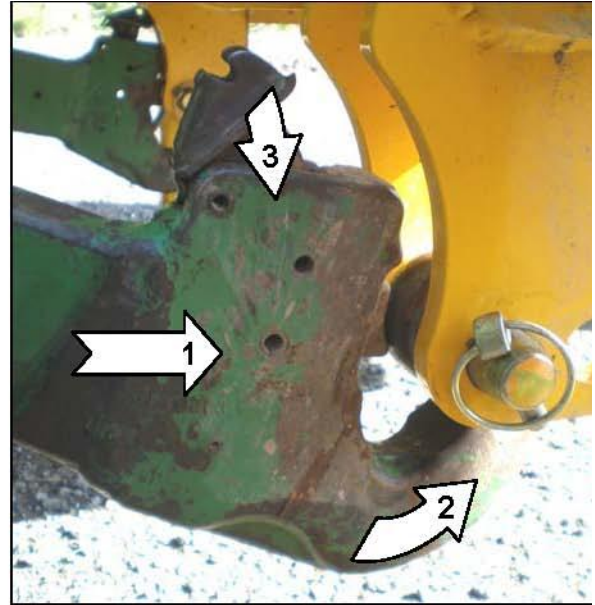
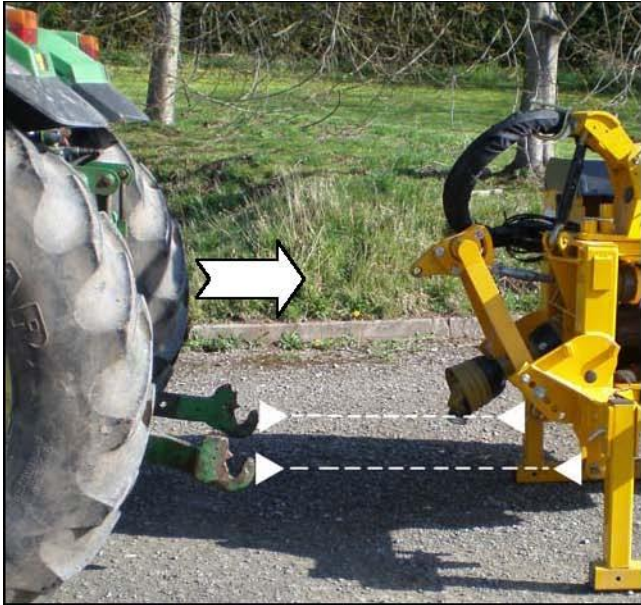
Paigaldada haakemunakud ja vahetükid ning ikseerida – vahetükkide abil reguleerida haakemunakute vahekaugus haakimiseks sobivaks.



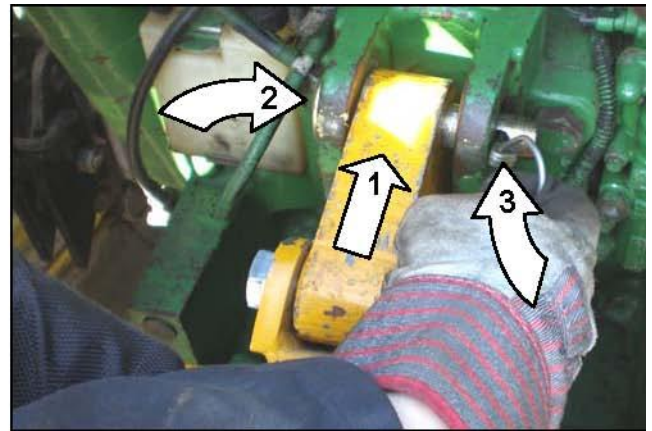
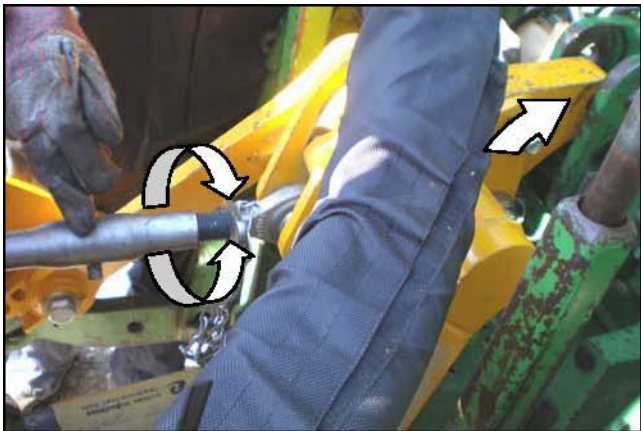
Kinnitada kardaanvõll masina reduktori sisendvõllile – **MÄRKUS:** esmapaigaldamisel uuele traktorile tutvuda eespool märkusega jõuvõtvõlli kohta.



Reguleerida verikaaltõmmitsatega aisad samale kõrgusele.



Tagurdada traktori risti masina juurde aisadega haakepunktide all - tõsta aisasid kuni haakemunakute lukustumiseni mõlemal küljel.



Reguleerida ülemist tõmmitsat stabilisaatori pingutuslülili ühendamiseks. Ühendada pingutuslülili maksimaalselt ülemisse asendisse, kus masin ei lähe puutesse traktoriga.
MÄRKUS: Pingutuslülili on komponentidena saadaval erinevatele masinatele.



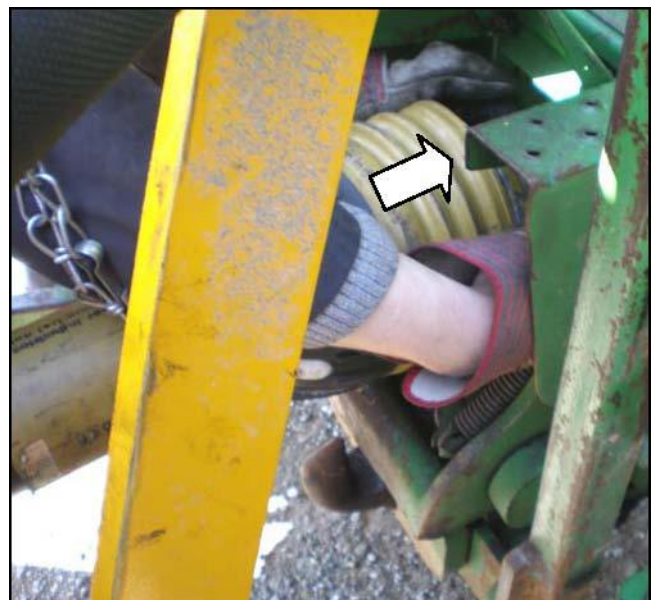
TÄHTIS: Tagumised pingutuslülili peavad paiknema masina maapinnal olles stabilisaatorite piklikes avades võimalikult all - selle saavutamiseks tuleb vajadusel ühendada stabilisaator alumises kinnitusavas ja/või haakemasina kinnitusasendis. See on oluline tagamaks, et pingutuslülili paikneb tõstetud masina korral pikliku ava keskasendis ja võimaldab tööolukorras mõlemas suunas liikumise.



Paigaldada juhtimisorganid kabiini - vältida trosside järske paindeid ja kontakti puudmist traktori või masina liikuvate osadega.



Pingutada traktori stabilisaatorid . tõsta trippmehhanismiga masin töökõrgusele.



Ühendada kardaanvõll traktori jõuvõtvõllile.

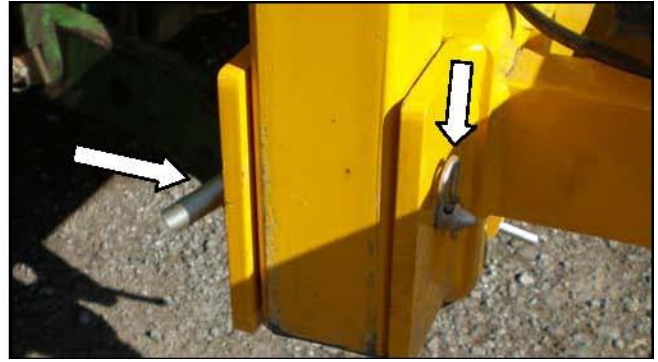
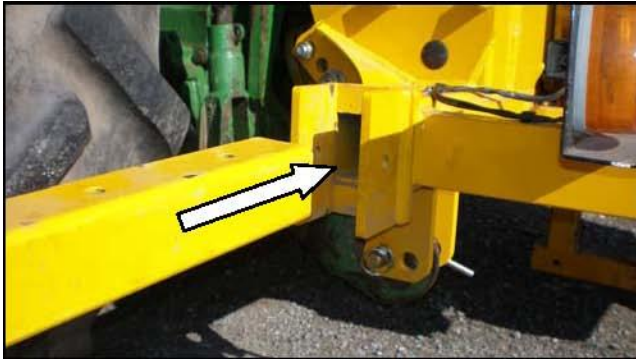


Kinnitada kardaanvõlli pöörlemist vältivad blokeerketid.

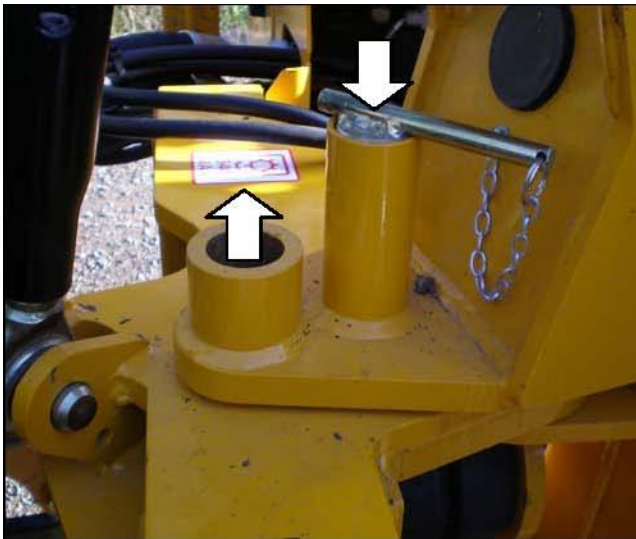


Remove stand legs from both sides of the machine.

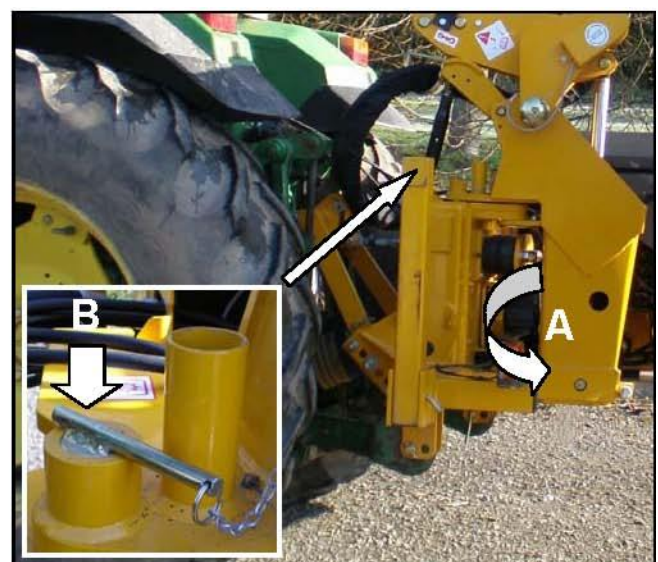
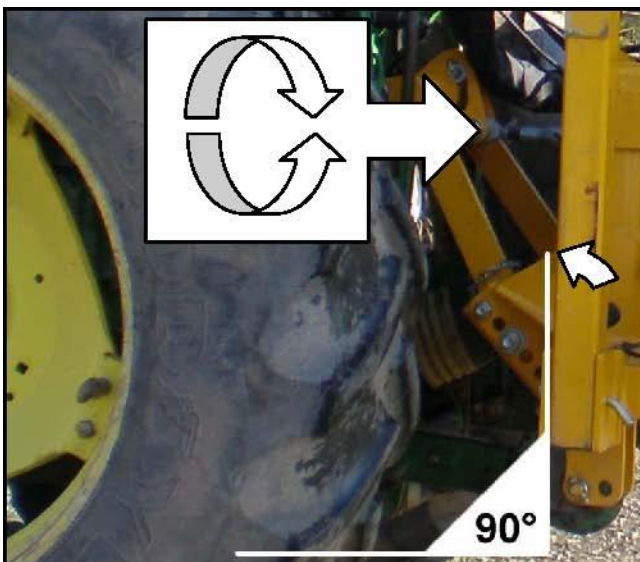
Eemaldada tugijalad mõlemalt küljelt.



Paigaldada tugijalad raamil ooteasenditesse ja fikseerida vedrusõrmega.



Eemaldada ja säilitada pööramise lukustussõrm (töörežiim). Avada tõstesilindrite lukustuskraan - masina pööramiseks küljele tööasendisse.



Masina tööasendis ühendada ülemine tõmmits pööratavatel mudelitel transportasendisse ja taaspaigaldada masina raami viimiseks vertikaalasendisse pööramise lukustussõrm (transportasend). Sulgeda tõstesilindri lukustuskraan.

Masina haakimine on lõpetatud ja valmis liikumiseks tööpiirkonda.

MÄRKUS: Lõplikuks häälestamiseks lugeda töötamise kohta masinaga.

KARDAANVÖLLI PAIGALDAMINE

Kardaanhvõlli ühendamiseks masina reduktori ja traktori jõuvõtuvõlli vahele tuleb jälgida kardaanhvõlli korrektset pikkust - oluline, et kardaanhvõllil masina tõstmisel ei läheks teleskooposa lõpuni. Kardaanhvõlli mõõtmise protseduur on järgmine:

Kardaanhvõlli pikkuse määramine

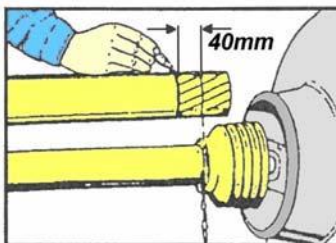
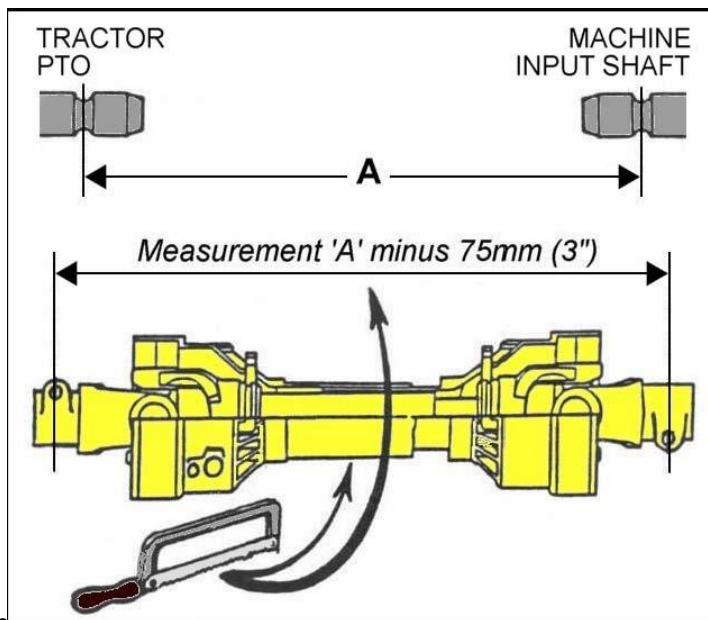
Pärast haakimist traktoriga mõõta horisontaalkaugus 'A' traktori jõuvõtuvõlli otsast reduktori sisendvõlli otsani ning lahutada 75mm (3") – selline on vajalik kardaanhvõlli pikkus.

Mõõta lõpuni kokkuviidud kardaanhvõlli pikkus. Kui see jääb alla eelnevalt määratud pikkuse, võib seda kasutada - see võimaldab minimaalse teleskooposa ülekatte 150mm (6") selle lühimas asendis.

Kui võll on pikem, pluss täiendavad 75mm (3") - tuleb võlli lühendada, võrdsele mõlemat poolt.

Kardaanhvõlli lühendamine

Lahutada kardaanhvõlli pooled ja lõigata võdselt maha kõigist neljast komponendist - kardaanhvõlli kui ka kaitsekatete mõlemast poolt. Eemaldada lõigatud osadelt krassid ja puhastada torud enne pindade määrimist ja taasühendamist.



MÄRKUS: kardaanhvõlli kasutamiseks teisel traktoril tuleb alati kontrollida selle pikkust – *kõige pikemas olekus peab jääma ülekate vähemalt 150mm (6").*

Hooldus

Kardaanhvõlli kasutusea pikendamiseks tuleb seda perioodiliselt kontrollida, puhastada ja määrada – *tutvuda kardaanhvõlli kasutusjuhistega.*

JUHTPANEELI PAIGALDAMINE

Juhtpaneeli paigaldamine sõltub kasutatava traktori kabiinist ja/või masina spetsifikatsioonist – alljärgnev informatsioon sisaldab erinevaid paigaldusviise erinevate tüüpi juhtimisorganite kasutamisel. MÄRKUS: Juhtpaneeli toitepinge on 12 - 16 V alalispingel minimaalse toitepingega 12V.

Elektrilised juhtimisorganid

Sõltuvalt juhtimisorganite tüübist, tarnitakse elektrikomponendid kronsteinidega kinnitamiseks kas positiivsele või kabiinipostile, kuhu need tuleb kinnitada käepärasesse kohta kus need ei takistaks normaalset tööd. Kinnituskronsteine võib olla vajalik töödelda mugava asukoha saavutamiseks. Jälgida, et paigaldamisel ei puuritaks avaseid ega kahjustataks muul moel kabiini turvakarkassi. Elektritoide tuleb ühendada vahetult akule - mitte kasutada näiteks sigaretisüütajat, kuna taolised ühendused võivad olla ebakindlad. Toitepingena kasutab masin 12V alalispinget. pruun juhe ühendada positiivse (+) ja sinine negatiivse (-) poolusega.

Proportsionaal-juhtimisorganid

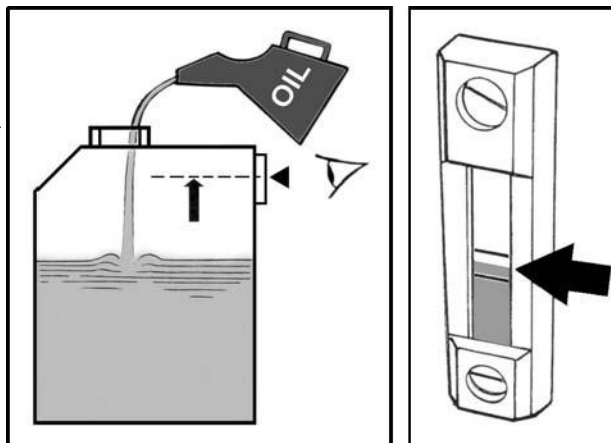
V4 proportsionaal-juhtimisorganid sisaldavad 2 komponenti; Peajuhtpaneel ja liitjuhthoob. Peajuhtpaneel on varustatud iminapaga kinnituskronsteiniga, mis võimaldab seda kinnitada traktori aknale - paigaldamisel jälgida, et ühenduskoht oleks puhas ja kuiv ning et seade ei varjaks juhi väljavaadet. Liitjuhthoob on valmistatud paigaldatavana traktori juhiistme käetoole, kuhu see kinnitatakse kaasasolevate klambritega. Elektritoide tuleb ühendada vahetult akule - mitte kasutada näiteks sigaretisüütajat, kuna taolised ühendused võivad olla ebakindlad. Toitepingena kasutab seade 12V alalispinget. pruun juhe ühendada positiivse (+) ja sinine negatiivse (-) poolusega.

HÜDROÕLI

Hüdropaak

Täita hüdropaak allpool toodud või ekvivalentse kvaliteetse õliga tasemeni minimaalse ja maksimaalse märgise vahel. Kui masina esmakivitamisel õlitase langeb, lisada vajalik kogus õli.

Õlivahetusel jälgida sellel toimingul puhtust ja vältida võimalusel tolmu ning niiskuse sattumist õlipaaki.



MÄRKUS: Lisainformatsiooni õli, filtrite ja vahetamise kohta vt. hoolduse peatükis.

Õlipaagi maht Õlipaagi maht on umbes 225 liitrit.

Soovitavad hüdroõlid

Hüdroõlina soovitatakse kasutada ühte alljärgnevatest õlidest:

MÄRKUS: Kaustada ainult õlisid puhtusastmega ISO 18/16/13, NAS7, või puhtamaid.

HÜDROVOOLIKUD			PORTIDE ÜHENDUSTUTSID		
BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)	BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)
1/4"	18 Nm	19 mm	1/4"	34 Nm	19 mm
3/8"	31 Nm	22 mm	3/8"	47 Nm	22 mm
1/2"	49 Nm	27 mm	1/2"	102 Nm	27 mm
5/8"	60 Nm	30 mm	5/8"	122 Nm	30 mm
3/4"	80 Nm	32 mm	3/4"	149 Nm	32 mm
1"	125 Nm	41 mm	1"	203 Nm	41 mm
1,1/4"	190 Nm	50 mm	1,1/4"	305 Nm	50 mm
1,1/2"	250 Nm	55 mm	1,1/2"	305 Nm	55 mm
2"	420 Nm	70 mm	2"	400 Nm	70 mm

Märkida üles masina seerianumber ja teatada see probleemide korral alati edasimüüjale. Ükskõik millise lisainformatsiooni hankimiseks teatada ka traktori mark ja mudel, millele see on haagitud.

Masina seerianumber:

Paigaldusaeg:

Masina mudel:

Edasimüüja nimi:

Edasimüüja aadress:

Edasimüüja telefoninumber:

Edasimüüja e-post:

- Raise stand legs and stow into the work position, secure with locking pins.

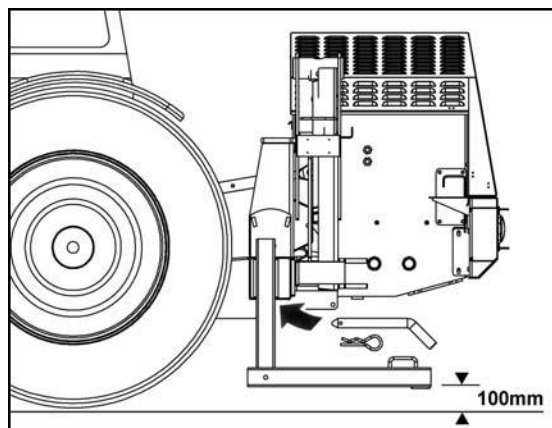
MÄRKUS: Antud mudelitel paigaldatakse tugijalad pearaami ooteasendisse

LAHTIHAAKIMINE - sillakinnitusega masinad

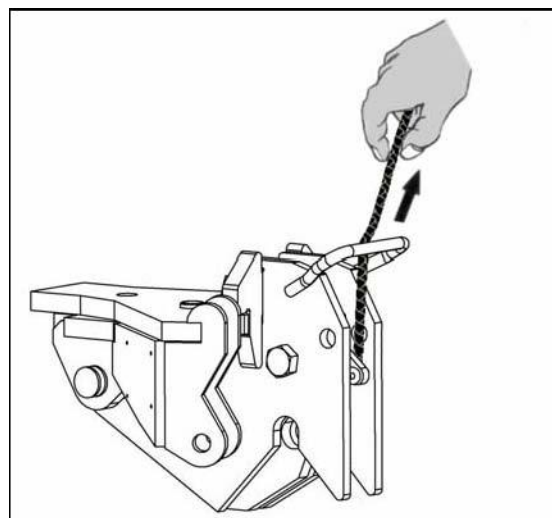
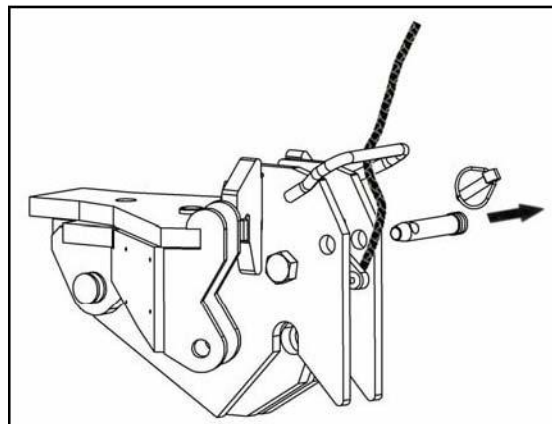
Lahtihaakimist peab tegema tasasel kindlal pinnal. Hoida pealtvaatajad ohutus kauguses.



Traktori liikumisel või rippsüsteemi kasutamisel mitte viibida masina ja traktori vahel. Rippsüsteem peab kasutama positsioonijuhtimist.

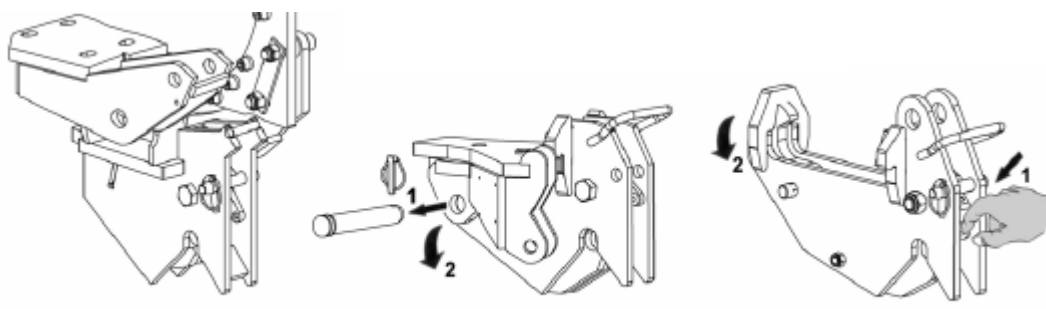


- Paigaldada ja kinnitada tugijalad.
- Viia niitmispää umbes poolele haardeulatusele masina taha umbes 600mm (24") kõrgusele maapinnast.
- Eemaldada silla riivi fiksaatorsõrmed.
- Kergitada masinat kuni ülemise tõmmitsa lõdvenemiseni ning ühendada lahti ülemine tõmmits.
- Traktorikabiinis viibides: vabastada kiirhaakekinnitus trossist tõmmates.
- Langetada rippsüsteemi abil masin maapinnale. *Kontrollida, kas jõuvõtuvõll on endiselt ühendatud.*
- Rihtida masinat sujuvalt surudes niitmispääd allapoole.
- Ühendada lahti veoaisad, kardaanvõll ja eemaldada juhtimisorganid kabiinist. Hoida elektrilised juhtimiskomponendid soojas, kuivas ja puhtas ruumis.
- Sõita ettevaatlikult masinast eemale.



Haakeviiside tüübid, eemaldamine

Joonistel on näha sillakinnitusega masinatel kolme võimalikku kinnitustüüpi ja eemaldusviisi.



LAHTIHAAKIMINE – rippmudelid



OHTLIK! Enne lahtihaakimist lugeda tähelepanelikult läbi.

TÄHELEPANU! Mitte proovida juhtida rippmehhanismi läbi avatud akna, viibides masina ja traktori peal või vahel – kasutada abilist.

Lahtihaakimise käik

Parkida masin kindlal tasasel pinnal.

- Paigaldada tugijalad ning fikseerida vedruklambritega.
- Langetada masin tugijalgadele.

Kontrollida, et kopeerimine tõstmisega on välja lülitatud (*kui on olemas*).

- Tõsta rippsüsteemi ainult niipalju, et vabastada stabilisaatorid pinge alt.
- Avada tõstesilindri lukustuskraan.
- Viia poom otse taha ja asetada niitmispera umbes poolele haardekaugusele - langetada kuni ülemise tõmmita vabanemiseni pinge alt.
- Seisata mootor.
- Sulgeda tõstesilindri lukustuskraanid.
- Ühendada lahti ja eemaldada kardaanvõll.
- Lõdvendada stabilisatorid või blokeerketid - mis on olemas.
- Ühendada lahti veoaisad, kardaanvõll ja eemaldada juhtimisorganid kabiinist.
- Ühendada lahti stabilisaator traktori ülemiselt tõmmitalt.
- Eemaldada haakesõrmed.
- Liikuda aeglaselt ja ettevaatlikult masinast eemale.

Hoidmine

Kui masinat ei kasutata pikemat aega, määrada hüdrosilindrite väljaulatuvad kolvivarred kerge määrdekihiga.

Samuti tuleb enne järgmist tööle asumist määre eemaldada.

Soovitav on masinat hoida puhtas kuivas varjualuses. Kui masin hoiustatakse väljas, katta juhtimisorganid sirmi või presendiga. Mitte kasutada kilet, kuna see võib põhjustada kiiret korrosiooni.

ELEKTRILINE LIITJUHTHOOB

Elektriliste juhtimisorganitega niidukid varustatakse ühega alljärgnevalt kujutatud juhtseadmega, konkreetne variant sõltub masina varustusastmest. rootori trossjuhtimisega varustatud masinad kasutavad vasakpoolset, elektriliste rootori juhtimisorganitega parempoolset - nende juhtseadiste ainus erinevus on viimati mainitud seadmel kaks täiendavat elektrilist lülitit rootori juhtimiseks.

Rootori trossjuhtimisega versioon



1. Tõste – langetus
2. Haardeulatus
3. Niitmispea kallutamine
4. Poomi pööramine
5. Tele/Midcut

Rootori elektrilise juhtimisega versioon



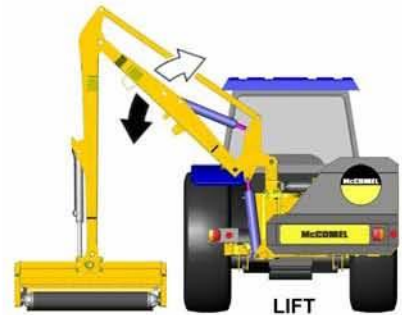
- A. Toite pealüliti (avariiseiskamine)
- B. Ennistamine
- C. Niidupea kopeeriv asend - balanseeriv/tõste
- D. Rotor sisse/välja (elektrilise juhtimisega RCV mudelid)
- E. Rotori pöörlemissuund (elektrilise juhtimisega RCV mudelid)

Juhtpaneeli sisselülitamine

Toite sisselülitamiseks pöörata lülitit alloleval joonisel näidatud viisil:



POOMI JUHTIMINE



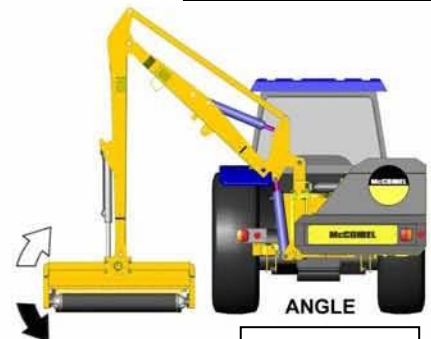
TÕSTE / LANGETUS



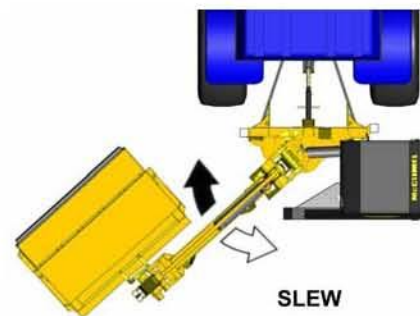
HAARDEULATUS



AUTOM. ENNISTAMINE

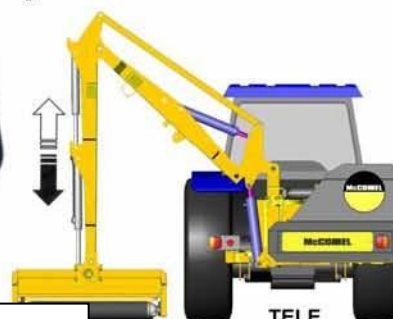


KALLUTUS

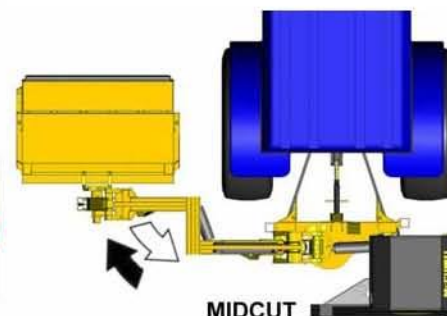


PÖÖRAMINE

Tele or Midcut/VFR Models only

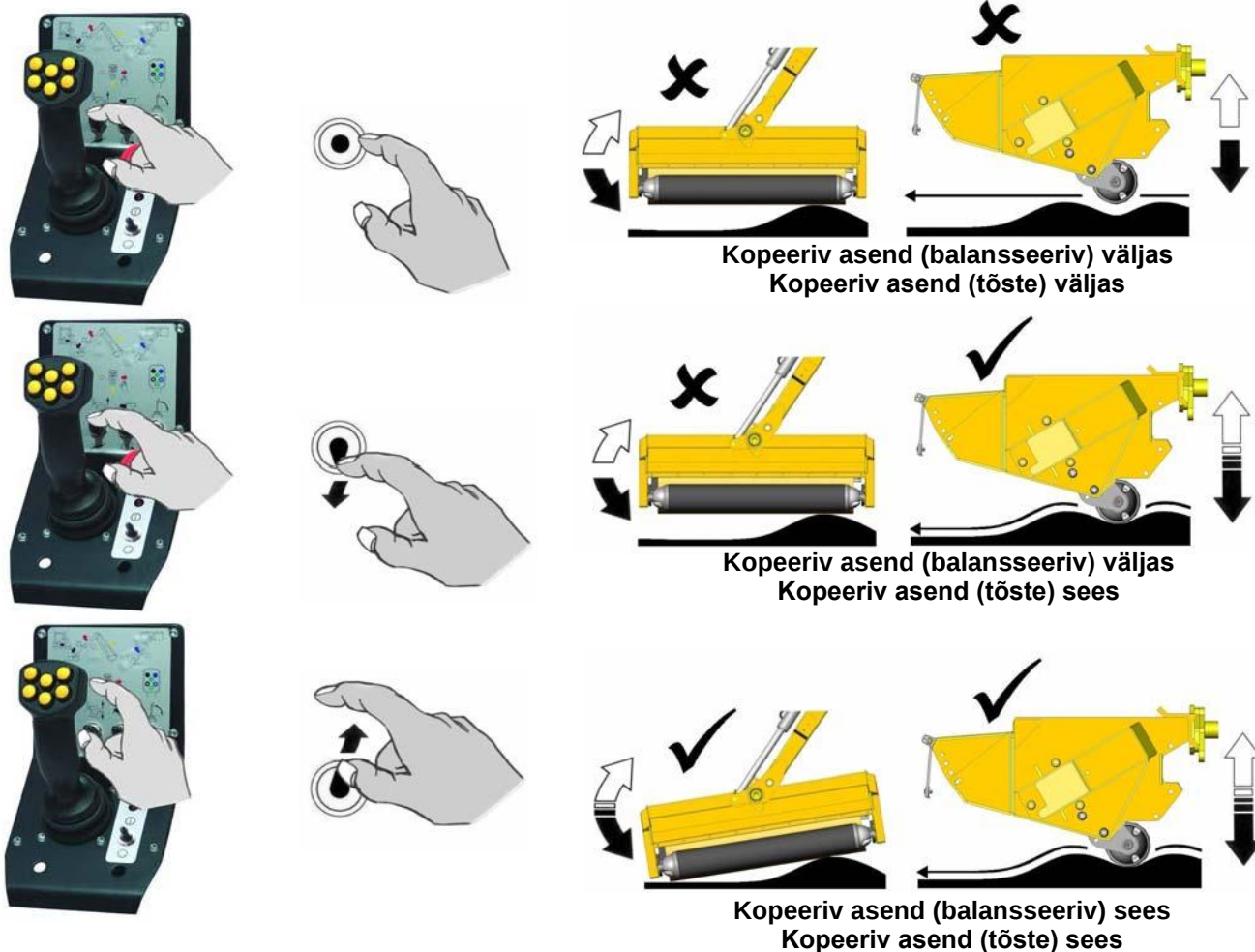


Ainult TELE või Midcut/VFR mudelitel



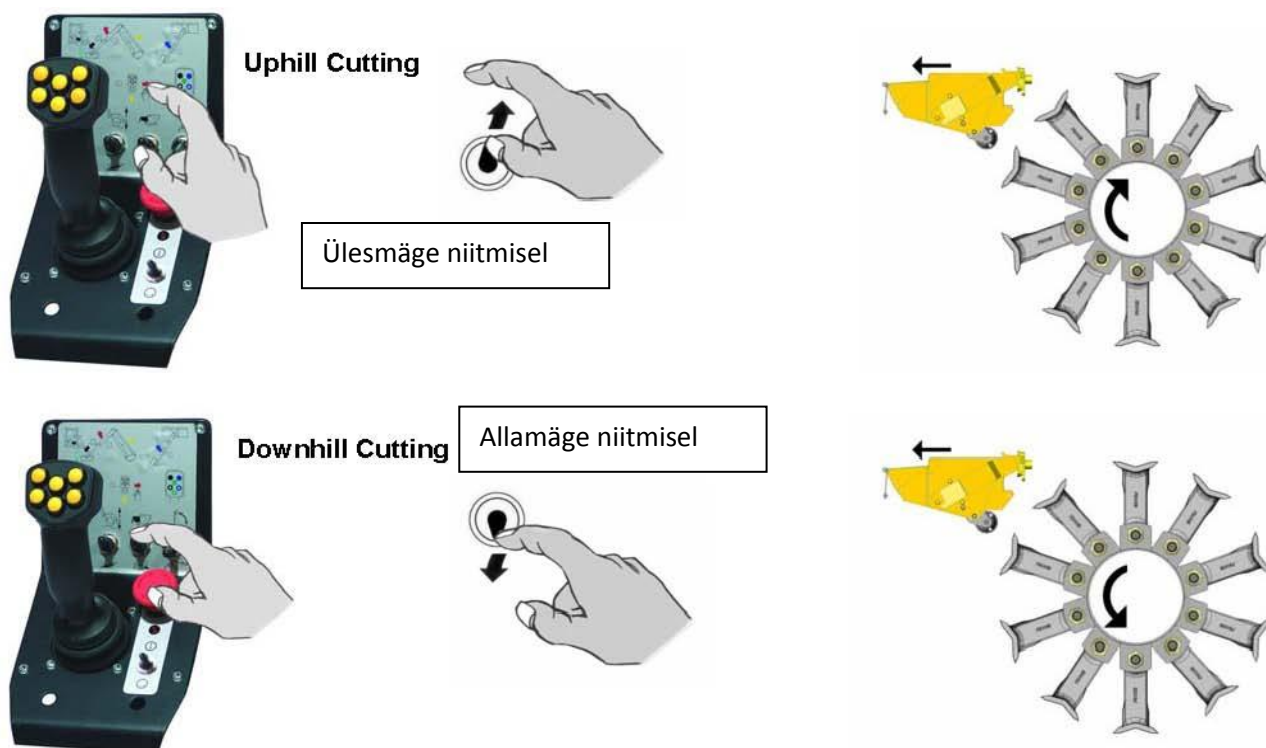
MIDCUT

NIIDUPEA KOPEERIV JUHTIMINE (standard- kopeeriv asend balansseerimisega, lisa - kopeeriv asend tõstmisega)



ROOTORI JUHTIMINE (elektriline)

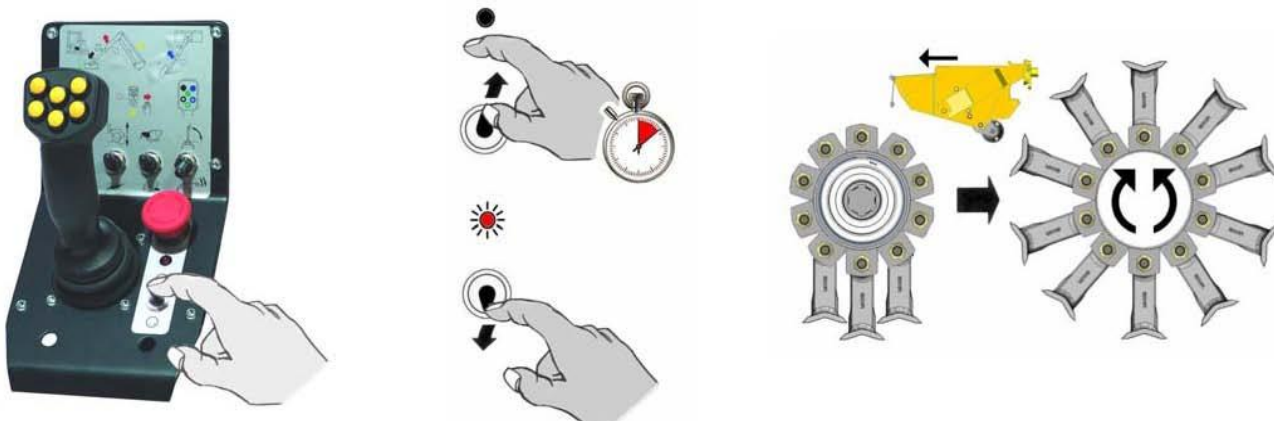
Rootori pöörlemissuuna valik



Rootori sisselülitamine

Ohutuse huvides ei ole rootorit võimalik sisse lülitada ühe juhtimisliigutusega või ilma eelneva rootori pöörlemis-suuna valikuta. Rootori sisselülitamiseks toimida alljärgnevalt: Valida soovitud rootori pöörlemis-suund - rootori lülitusnupp (D) tuleb seejärel hoida ülemises asendis min. 8 sek. enne selle lülitamist kõige alumisse, sisselülitatud asendisse. Lülit allavajutamisel süttib lüliti kohal punane LED-valgusdiood tähistades rootori sisselülitatud asendit. Kui LED-valgusdiood ei sütti, ei hoitud lüliti piisavalt kaua ülemises asendis. Korrata käivitusprotsessi hoides lüliti ülemises asendis kauem.

Rootori käivitumine

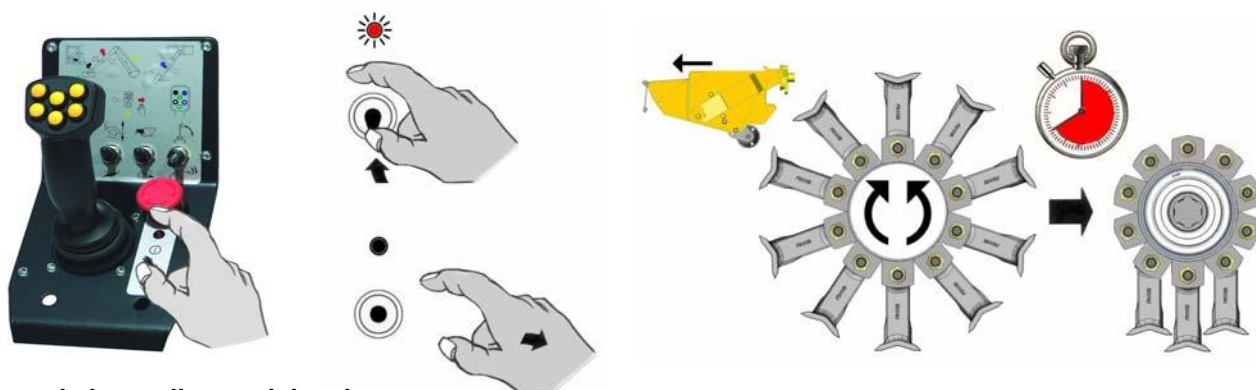


Rootori väljalülitamine

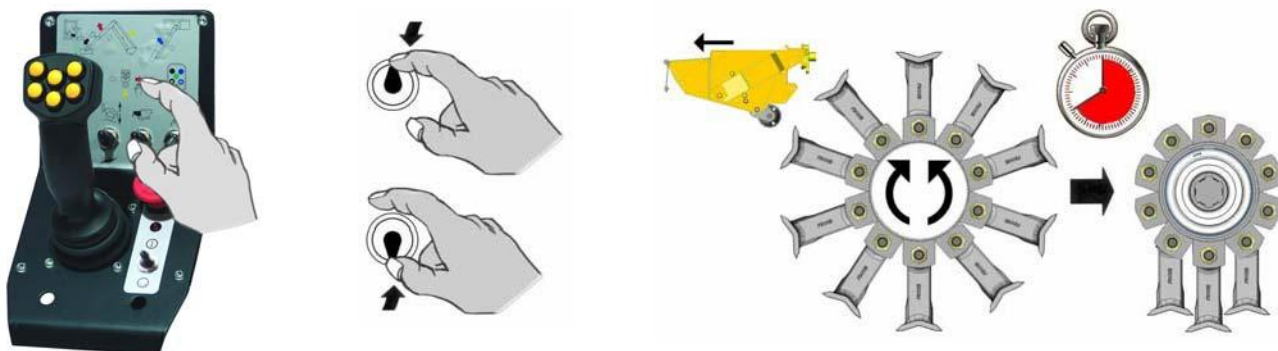
Rootori väljalülitamiseks tuleb lülitada kas sootori lüliti (D) või rootori suunalüliti (E) keskasendisse – rootor lülitub välja ja punane LED-valgusdiood kustub.



ETTEVAATUST: Peale rootori väljalülitamist jätkab rootor inertsil pöörlemist veel umbes 40 sekundi vältel - mitte lahkuda kabiinist ega läheneda peenestuspeale enne rootori täielikku seiskumist.



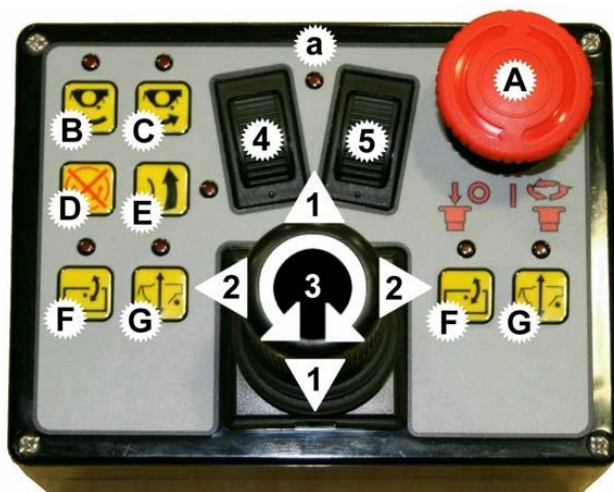
Rootori alternatiivne seiskamine



XTC (Mk2) PROPORTSIONAALJUHTIMISE LÜLITUSPANEEL (5 funktsioonilised mudelid)

Masina, mis on varustatud XTC Mk2 proportsionaalse juhtimisega (5 funktsioonilised mudelid) on varustatud alljärgnevalt kujutatud lülituspaneeliga. Masinal, mis on varustatud rootori elektrilise või trossjuhtimisega, on lülituspaneelid identsed välja arvatud rootori juhtlülitid B, C ja D (näidatud alljärgnevalt), kuivõrd trossjuhtimisega masinal on rootori juhtimiseks eraldi hoovastik.

(vt. vastavat lehekülge juhthoobade kasutamise kohta)



JUHTIMISORGANITE PAIKNEMINE

1. Poomi tõste
2. Poomi sirutus
3. Niitmispera kallutuse juhtimine
4. Poomi pööramine (vaikimisi)
5. Tele*/Midcut*/VFR* juhtimine (vaikimisi)

* Ainult konkreetsete mudelite korral

- A Toite pealüliti (LED tähistab lüliti seisundit)
 B Rootori sisselülitamine (lõikesuunaga ülesmäge)
 C Rootori sisselülitamine (lõikesuunaga allamäge)
 D Rootori seiskamine
 E Autom. ennistamine
 F. Niitmispera kopeerimine sisse/välja
 G. Kopeerimine tõstega sisse/välja (lisa)

Märkus: Juhtpaneeli kahele küljele on paigaldatud identsed juhtimisorganid kopeerimise juhtimiseks. Juhtimisorganid on omavahel ühenduses ja toimivad sarnaselt. juht saab neid kasutada vastavalt oma äranägemisele.

LED-valgusdiodid

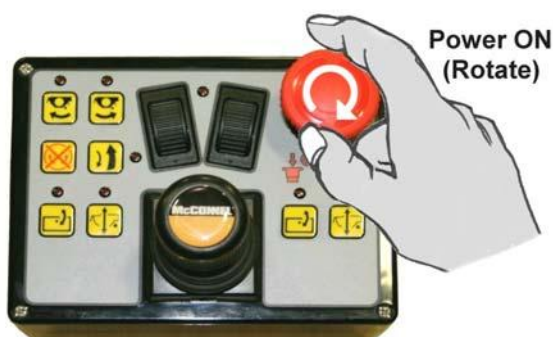
Iga juhtnupu kõrval on LED-valgusdiod, mis tähistab antud funktsiooni seisundit – funktsiooni valimisel LED süttib tähistamaks selle aktiveeritud olekut; funktsiooni katkestamisel valgusdiod kustub.

Juhtpaneeli sisselülitamine

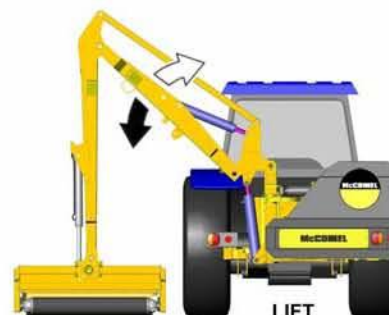
Toite sisselülitamiseks pöörata punast peatoitelüliti 'A' joonisel näidatud viisil:

Pöörata päripäeva sisselülitamiseks (LED süttib)

Vajutada toite väljalülitamiseks / avariiseiskamiseks (LED kustub)

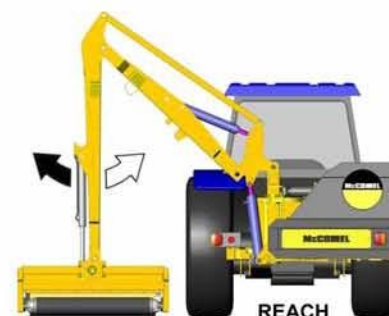


POOMI JUHTIMINE



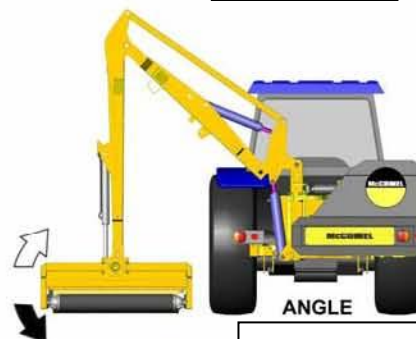
LIFT

TÕSTE



REACH

LANGETUS



ANGLE

KALLUTUS

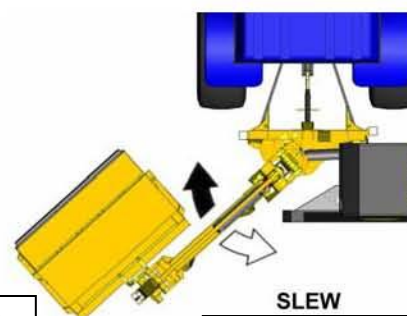


Autom. ennistamine

Auto Reset

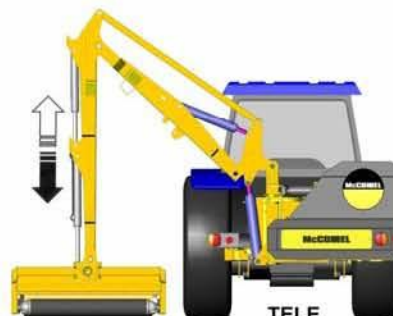
Ainult 'Tele' ja Midcut/VFR mudelitel

Tele or Midcut/VFR Models only

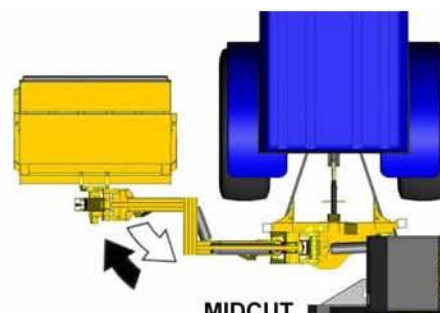


SLEW

PÖÖRAMINE

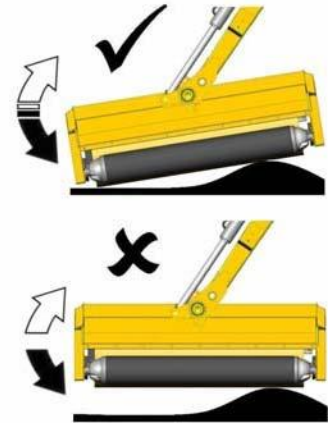


TELE

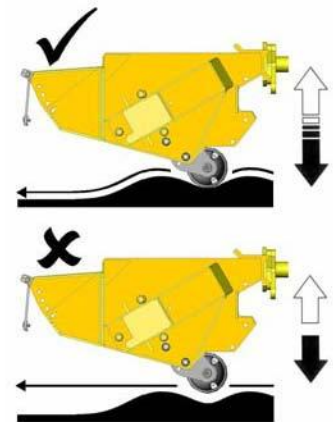


MIDCUT

NIITMISPEA KOPEERIMISE JUHTIMINE



Kopeerimine tõstega (lisavõimalus)



ROOTORI JUHTIMINE (rootori elektrilise juhtimise korral)

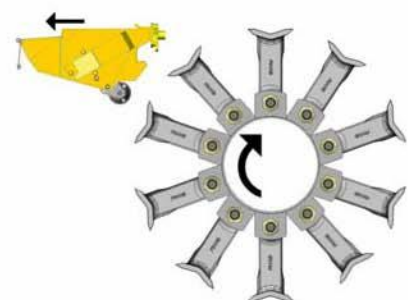
Rootori sisselülitamine (pöörlemissuuna valik)

Valida vajalik rootori pöörlemissuund (süttib vastavat pöörlemissuunda tähistav LED).

Uphill Cutting



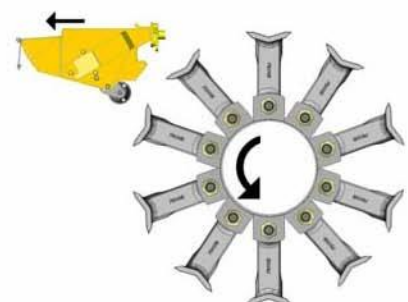
Ülesmäge niitmine



Downhill Cutting

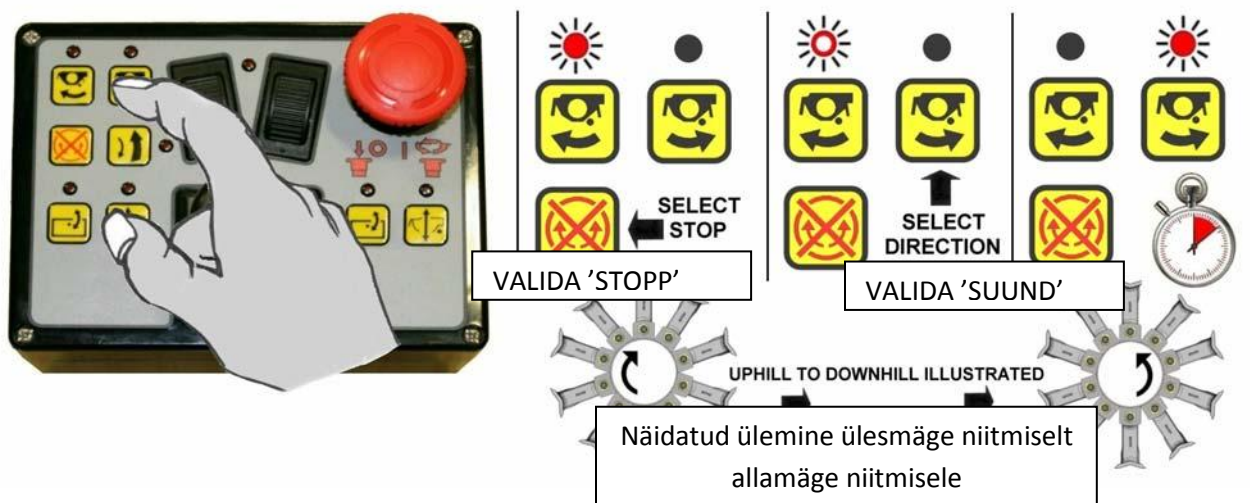


Allamäge niitmine



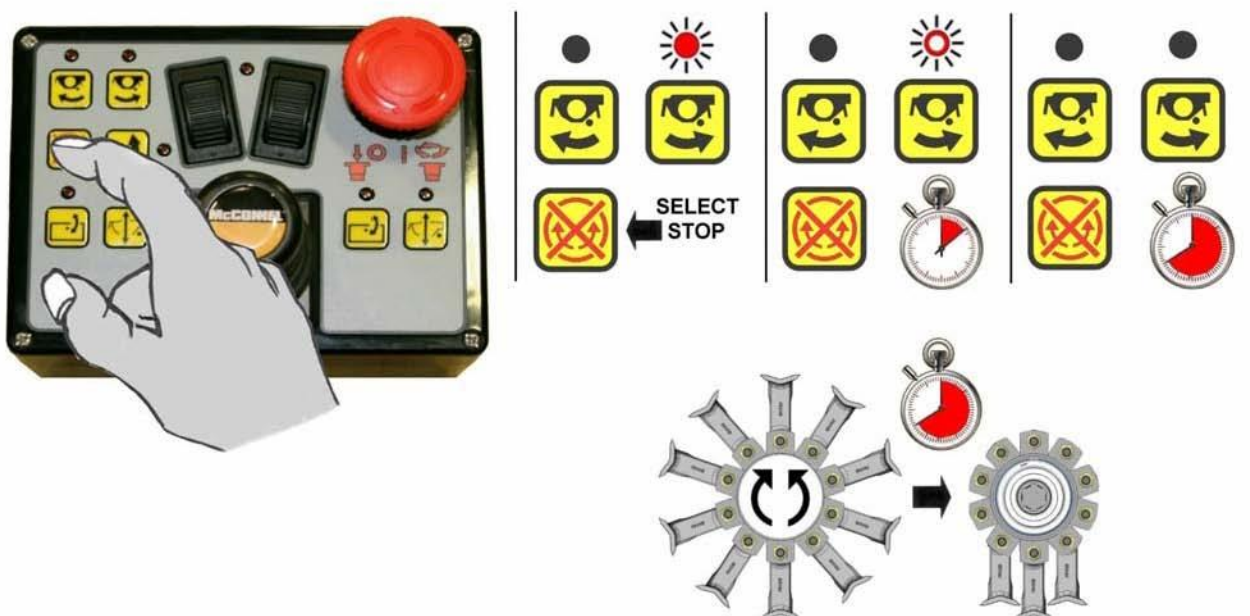
Rootori suuna valik

Töötava rpptoro korral on liikumissuuna muutmine võimalik alles pärast rootori seiskamist. MÄRKUS: See funktsioon sisaldab sisseehitatud viivituse umbes 8 sekundit - see on ette nähtud masina kaitseks võimaldades rootoril seiskuda vähendades suunamuutmise inertstakistust. Aeglustusel rootori pöörlemissuunda tähistav LED vilgub. Rootori pöörlemissuuna muutmisel süttib uut pöörlemissuunda tähistav LED.



Rootori seiskamine

Rootori seiskamiseks vajutada nupule, nagu on kujutatud alljärgneval joonisel. Pärast rootori väljalülitamist vilgub nupu kohal olev pöörlemissuunda tähistav LED umbes 8 sekundit, tähistades rootori aeglustumist. Umbes 8 sekundit hiljem LED kustub täielikult. MÄRKUS: Rootor jätkab pöörlemist inertsist kuni täieliku seiskumiseni.

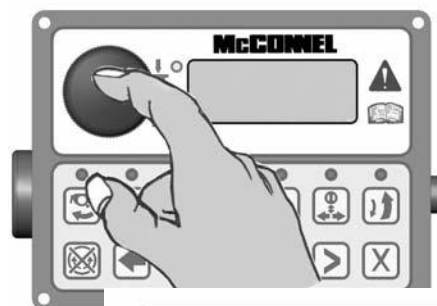


ETTEVAATUST: Peale rootori väljalülitamist jätkab rootor inertsil pöörlemist veel umbes 40 sekundi vältel - mitte lahkuda kabiinist ega läheneda peenestuspeale enne rootori täielikku seiskumist.

V4 PROPORTSIONAALSED JUTIMISORGANID

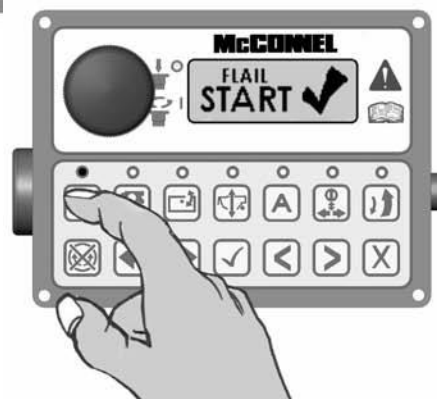
Toite pealülit (avariiseiskamine)

Pöörata päripäeva toite sisselülitamiseks – juhtseadmest kostub üks piiks ja ekraanile ilmub valitud jõuvõtuvõlli kiiruse näit, tarkvaraversioon ja McConnel nimetus. Toite väljalülitamiseks vajutada lülitile.



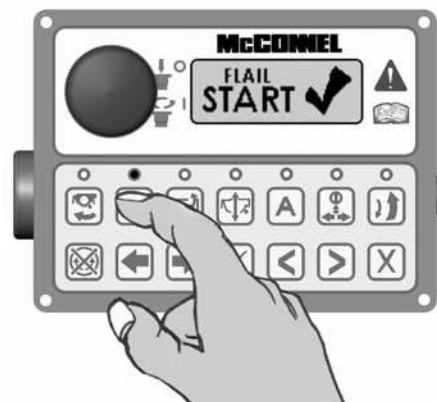
Rootori sisselülitamine (lõikesuunaga ülesmäge)

Selle nupu abil käivitatakse rootor "ülesmäge" niitmiseks - nupule vajutamisel kostub ühekordne piiks, LED süttib ja ekraanile ilmub korra "FLAIL START".



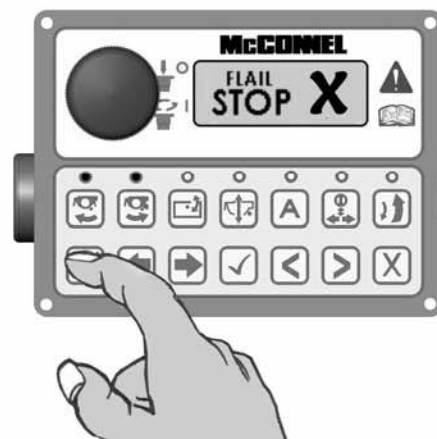
Rootori sisselülitamine (lõikesuunaga allamäge)

Selle nupu abil käivitatakse rootor "allamäge" niitmiseks - nupule vajutamisel kostub ühekordne piiks, LED süttib ja ekraanile ilmub korra "FLAIL START".



Rootori seiskamine

Selle nupuga seisatakse rootor - nupule vajutamisel kostub piiks ja ekraanile ilmub hetkeks "FLAIL STOP" – LED'd mõlema rootori lülitusnupu kohal sütivad umbes 10 sekundiks, selle perioodi vältel on rootori sisselülitamine deaktiviseeritud võimaldamaks rootoril oma pöörlemisenergia kaotada. LED'de kustumise järel võib muuta rootori pöörlemissuunda või võimaldada rootoril seiskuda.



TÄHELEPANU: LED valgusdiodide kustumine ei tähenda veel, et rootor on seiskunud. See tähistab vaid õlivoolu alanemist pöörlemissuuna muutmist võimaldava tasemeni. Seega, kui vajalik on veenduda rootori täielikus seiskumises, tuleb pärast väljalülitamist piisavalt oodata, täielik seiskumine võib kesta kuni 4 sekundit.

Niitmispea kopeerimine

Selle funktsiooni aktiveerimiseks ja deaktiveerimiseks on kaks võimalust.; aktiveerimine juhtpaneelil - vt. #1 allpool, või aktiveerida liitjuhthooval olevate juhtimisorganitega - vt. #2 allpool.

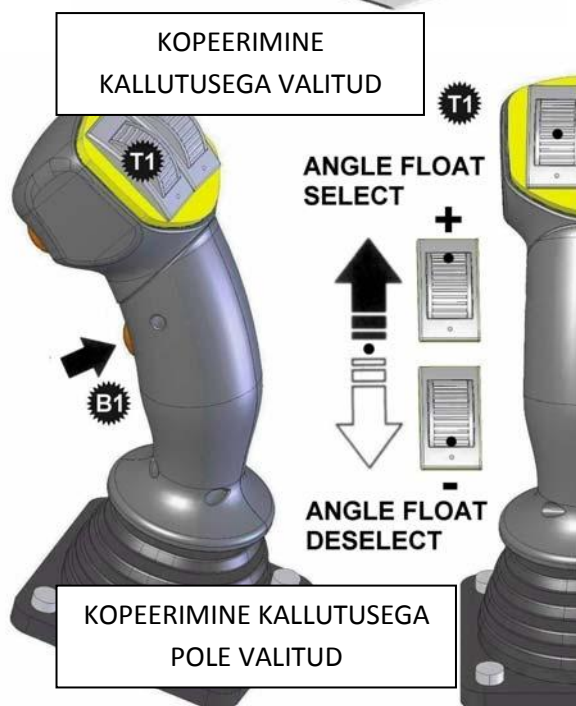
1. Vajutades niitmispea kopeerimisnupuga – aktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, süttib LED-vagusdiod ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT' teistkordsel nupule vajutamisel funktsioon deaktiveeritakse – juhtpaneelis kostub piiks, LED kustub ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT X'.



2. Vajutada ja hoida vajutatuna alumist esimest nuppu (B1) liitjuhthooval ja kerida vasakut rullikut (T1) ettepoole - aktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, süttib LED-vagusdiod ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT' .

Deaktiveerimiseks vajutada ja hoida vajutatuna alumist esimest nuppu (B1) liitjuhthooval ja kerida vasakut rullikut (T1) tahapoole - deaktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, LED-vagusdiod kustub ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT X'.

MÄRKUS: Funktsiooni lülitamisel rullikuga (T1) tuleb sel lasta liikuda tagasi keskasendisse enne esimese nupu (B1) vabastamist.

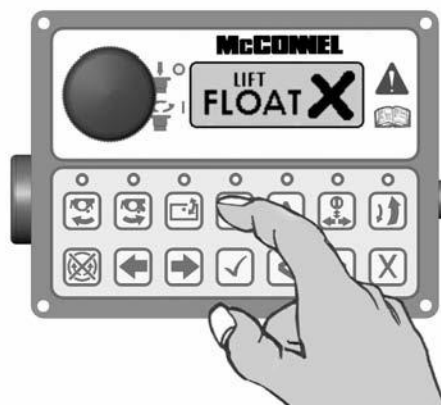
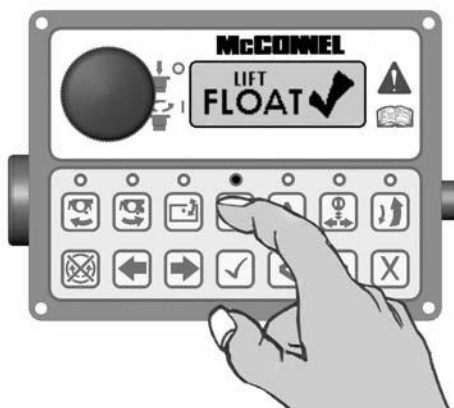


MÄRKUS: Vaikimisi juhivad liitjuhthoova rullikud T1 ja T2 koos esiküljel oleva nupuga B1 aktiveeritakse vastavalt niitmispea kopeerimise ja EDS/kopeerimise tõstega funktsioone. Soovi korral võib nende funktsioonid omavahel vahetada - see on tehtav seadistusmenüü abil.

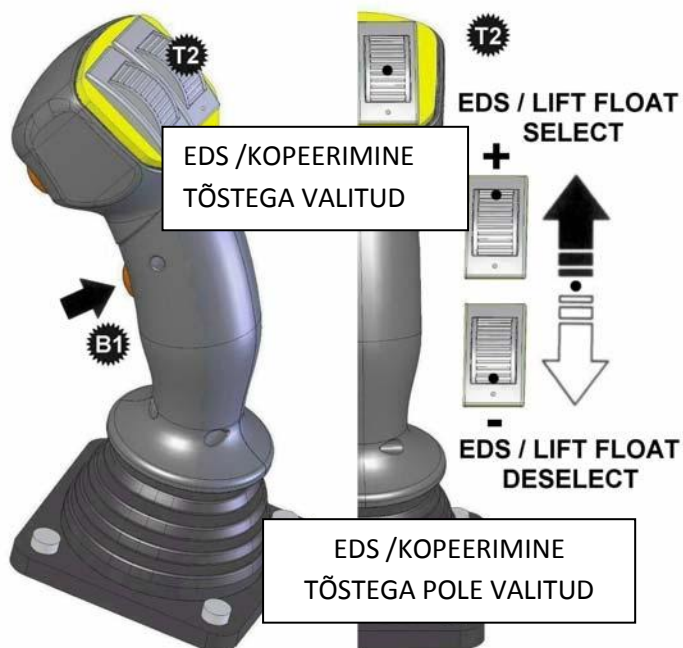
EDS funktsioon (EDS mudelid) / kopeerimine tõstega (mitte-EDS mudelid)

Selle funktsiooni aktiveerimiseks ja deaktiveerimiseks on kaks võimalust.; aktiveerimine juhtpaneelil - vt. #1 allpool, või aktiveerida liitjuhthooval olevate juhtimisorganitega - vt. #2 allpool.

1. Vajutades EDS / kopeerimine tõstega nupule, toimub vastava funktsiooni aktiveerimine - aktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, süttib LED-vagusdiod ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT' [img alt="float icon" data-bbox="295 138 315 155"]. Nupule teistkordsel vajutamisel toimub funktsiooni deaktiveerimine – deaktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, kustub LED-vagusdiod ja ekraanile ilmub hetkeks 'LIFT FLOAT X'.



Vajutada ja hoida vajutatuna alumist esimest nuppu (B1) liitjuhthooval ja kerida parempoolset rullikut (T2) tahapoole - aktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, süttib LED-vagusdiod ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT'. Deaktiveerimiseks vajutada ja hoida vajutatuna alumist esimest nuppu (B1) liitjuhthooval ja kerida paremat rullikut (T2) tahapoole - deaktiveerimisel kostub juhtpaneelist ühekordne piiks, LED-vagusdiod kustub ja ekraanile ilmub hetkeks 'ANGLE FLOAT X'.



MÄRKUS: Funktsiooni lülitamisel rullikuga (T2) tuleb sel lasta liikuda tagasi keskasendisse enne esimese nupu (B1) vabastamist.

Kõikidel mudelitel tarkvaraversiooniga v4.08 ja edasi: Aktiveeritud funktsiooni korral järngeval vajutusel nupule B1 liitjuhthooval või [img alt="float icon" data-bbox="295 738 315 755"] juhtpaneelil deaktiveerib või aktiveerib vastavalt aktiivse kopeerimisrežiimi.

EDS mudelid tarkvaraversiooniga enne v4.08 : Kui funktsioon on aktiveeritud ja rootor töötab, ilmuvad ekraanile automaatselt EDS seaded (SOFT – MED – HARD) neid võib sirvida nupuga B1 liitjuhthooval või märkimisnupuga [img alt="float icon" data-bbox="295 818 315 835"] juhtpaneelil, kui rootor ei tööta, võib EDS seadeid vaadata käsitsi vajutades [◀] [▶] nuppudele juhtpaneelil ja sirvida läbi EDS töömenüü.

LISAFUNKTSIOONIDE JUHTIMISORGANID

Masinal võivad esineda kolme liiki lisafunktsioonid, mis on järgnevalt tähistatud vastavalt A, B & C – konkreetne kasutatav tüüp sõltub konkreetsem masina varustustasemest. Kõikide funktsioonitüüpide juhtimine toimub lõppkokkuvõttes sarnaselt (vt. *alljärgnevalt*).

A) Olemasolevat väljavõtet kasutav suunaklapp (*füüsiline klapp*)

Selle juhtimisorganiga käivitatakse masinal esineda võivad ühe- või kahepoolset hüdraulikafunktsiooni, nagu näiteks: Pöördsilindrid, niitmisepea hüdroajam, hüdraulilised valtsid, jne.

B) 6/7 sektsiooniline hüdrojaotur (*elektrohüdrauliline*)

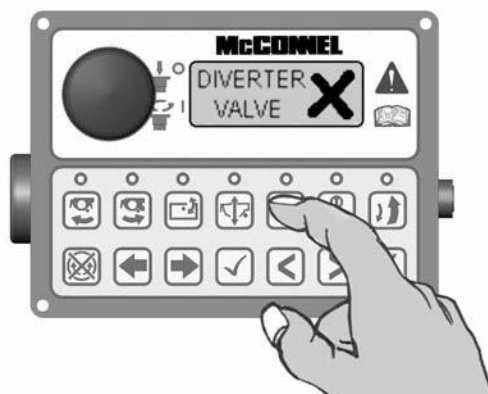
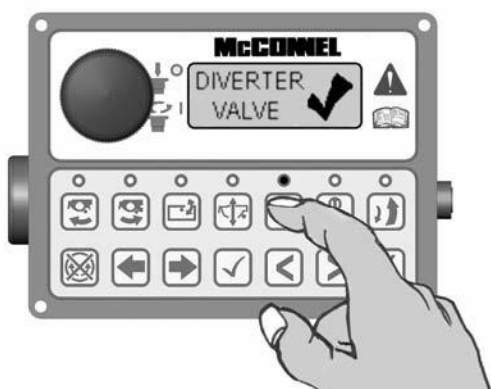
Saadaval ainult täiendavalt paigaldatava hüdrojaoturina, nii tehase- kui ka järelepaigaldatavana juhul, kui masina seadistamisel tuleb valikud muuta 'D1 ja/või D2 PROP' valikust 'N' valikule 'Y'.

C) Integreeritud jäätmepuhur

Juhitakse D1 abil - standardpoomiga masinad, või D2 abil - Tele, Midcut või VFR poomidega masinad.

Funktsioonide juhtimiseks (aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks) on olemas kaks meetodit; aktiveerimine juhtimisorgani abil - vt. #1 *allpool*, või aktiveerimine liitjuhthoova abil - vt. #2 *allpool*.

1. Vajutades korraks nupule valitakse sektsioon 'Diverter Valve #1' - juhtseadme aktiveerimisel kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiod süttib ja ekraanile ilmub korraks 'DIVERTER VALVE 1' . Vajutades uuesti korraks nupule, toimub sektsiooni 'diverter #1' aktiveerimine ja ekraanile ilmub 'DIVERTER VALVE 1 X' Hoides nuppu vajutatuna 2 sekundit, valitakse sektsioon 'Diverter Valve #2' – valimiselse sektsioon jääb aktiivseks kuni järjekordsele vajutamisele nupule 2 sekundiks.



2. Vajutades korraks liitjuhthooval ülemisele esiküljel olevale nupule (B2) valitakse sektsioon 'Diverter Valve #1' - aktiveerimisel kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiod süttib ja ekraanile ilmub korraks 'DIVERTER VALVE 1' . Vajutades uuesti korraks nupule, toimub sektsiooni 'diverter #1' aktiveerimine ja ekraanile ilmub 'DIVERTER VALVE 1 X' Hoides nuppu vajutatuna 2 sekundit, valitakse sektsioon 'Diverter Valve #2' – valimisel see sektsioon jääb aktiivseks kuni järjekordsele vajutamisele nupule 2 sekundiks.

DIVERTER VALVE
Press to activate Diverter #1
Hold for 2 sec. to activate Diverter #2

ÜMBERLÜLITAMINE:

Diverter #1 valimiseks vajutada.
Diverter #2 aktiveerimiseks vajutada ja hoida 2 sekundit.

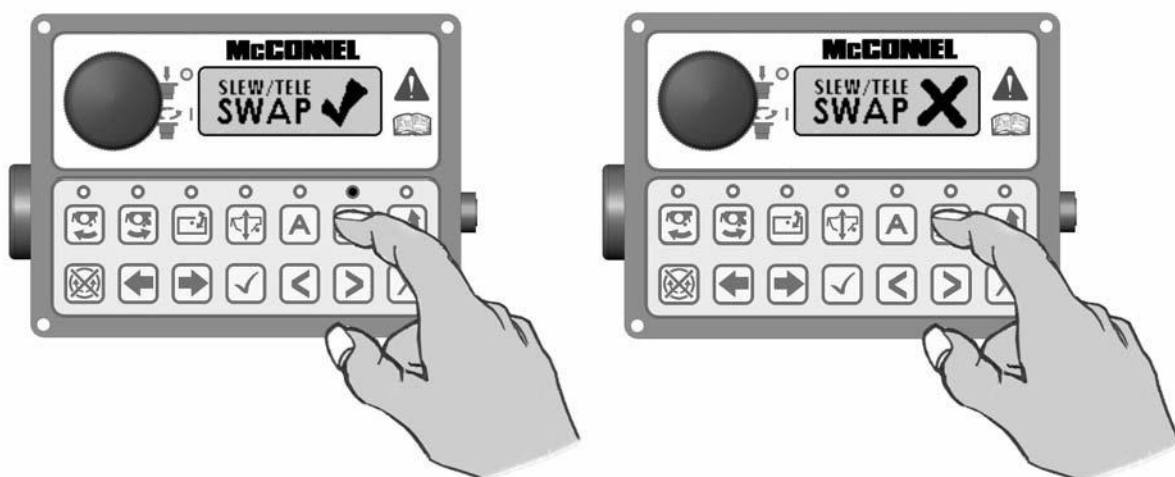


Pööramine - Tele/Midcut/VFR Swap

Selle funktsiooni abil lülitatakse juhtimisorganit ringi pööramise (Swap) ja Tele/Midcut/VFR funktsioonide vahel. Vaikimise käivitatakse pööramisfunktsioon parema rullikuga (T2) ja Tele/Midcut/VFR juhtimine [◀] [▶] juhtpaneelil - ümberlülitamisel toimivad juhtimisorganid vastupidiselt ja juhtpaneelil põlev LED-valgusdiodid tähistab, et funktsioonid on ümber lülitatud. Antud juhtimisorganite ümberlülitamiseks liitjuhthoova abil - vt. #1 alljärgnevalt. Masinatel tarkvaraversiooniga enne v.4.08 võib sama ümberlülituse teha liitjuhthoovaga - ainult nende mudelite kohta vt. ka #2 alljärgnevalt .

1. Vajutades korraks ümberlülitusnupule - juhtpaneelist kostub ühekordne piiks, süttib LED-valgusdiodid ja ekraanile ilmub korraks 'SLEW/TELE SWAP' ☑. Vajutades nupule teistkordselt, toimub antud funktsiooni deaktiveerimine - juhtpaneelist kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiodid kustub ja ekraanile ilmub korraks

'SLEW/TELE SWAP X'.



Mudelid tarkvaraversiooniga enne v.4.08.

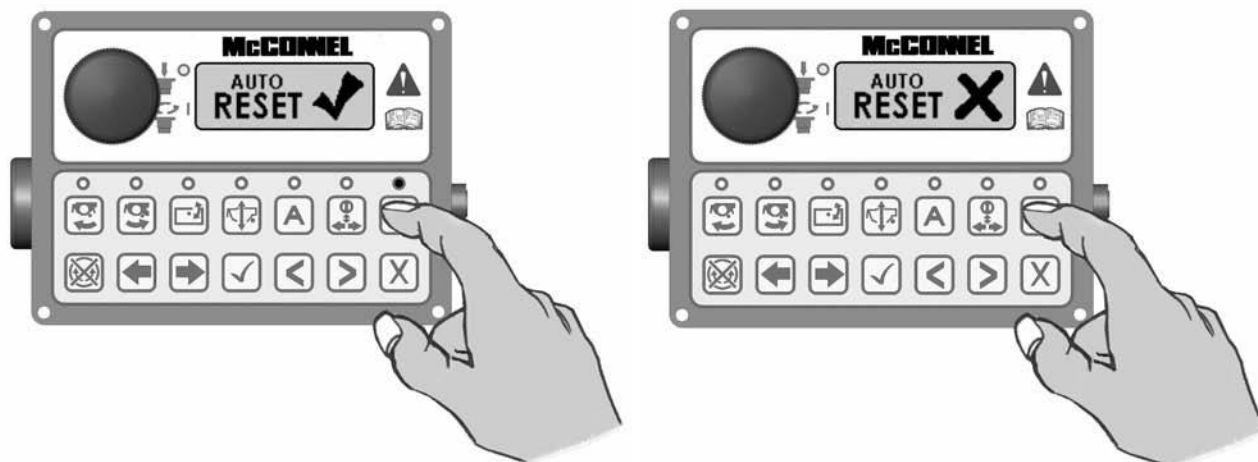
2. Vajutades korraks liitjuhthooval alumisele esiküljel olevale nupule (B1) valitakse ümberlülitusrežiim - aktiveerimisel kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiodid süttib ja ekraanile ilmub korraks 'SLEW/TELE SWAP' ☑. Vajutades nupule teistkordselt, toimub antud funktsiooni deaktiveerimine - juhtpaneelist kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiodid kustub ja ekraanile ilmub korraks 'SLEW/TELE SWAP X'.



PÖÖRAM /TELE (MidCut või VFR)
- Vajutada juhtnuppude funktsioonide vahetamiseks
Enne tarkvaraversiooni v.4.08

Autom. ennistamine

Selle nupu abil aktiveeritakse ja deaktiveeritakse automaatse ennistuse funktsiooni - juhtpaneelist kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiodid kustuvad ja ekraanile ilmub korraks 'AUTO RESET' . Vajutades nupule teistkordselt, toimub antud funktsiooni deaktiveerimine - juhtpaneelist kostub ühekordne piiks, LED-valgusdiodid kustuvad ja ekraanile ilmub korraks 'AUTO RESET X'.



V4 liitjuhoova juhtimisorganid - Nuppude ja pöidlarullikute kasutamine



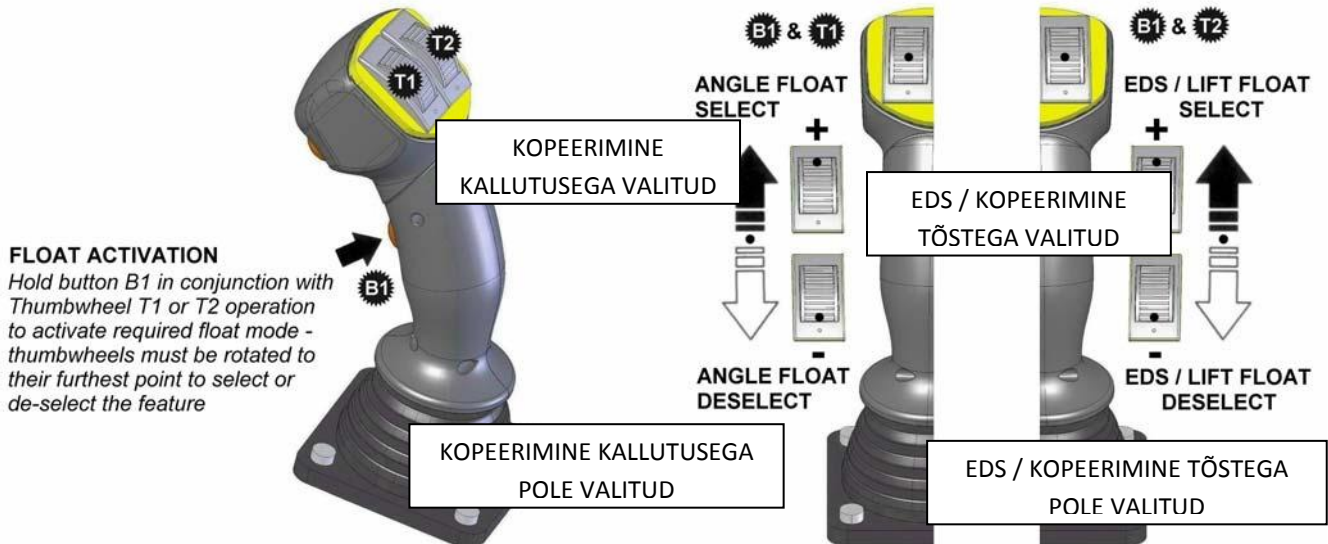
- T1** Left Thumbwheel
- T2** Right Thumbwheel
- B1** Lower Frontal Button
- B2** Upper Frontal Button

T1 – Vasak pöidlarullik
T2 – Parem pöidlarullik
B1 – alumine nupp esiküljel
B2 – ülemine nupp esiküljel

MÄRKUS: Vaikimisi juhitakse rullikutega T1 ja T2 koos nupuga B1 aktiveeritakse vastavalt niitmispäa kopeerimine ja EDS/kopeerimine tõstega. Soovi korral võib nende funktsioonid omavahel vahetada - see on tehtav seadistusmenüü abil.

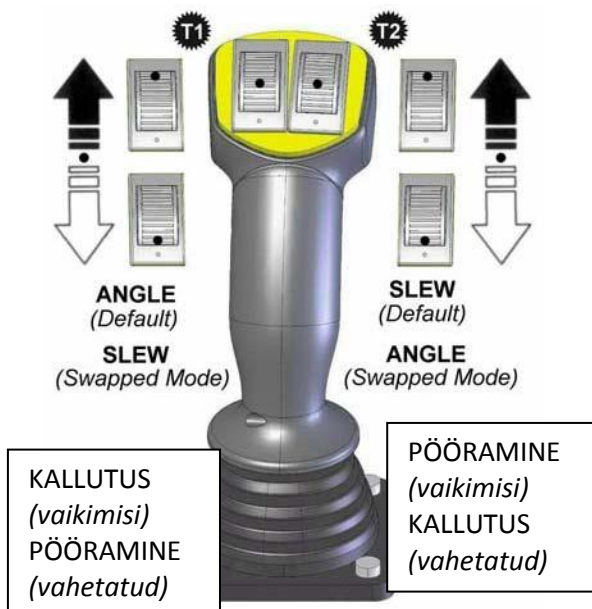
Kopeeriva asendi aktiveerimine & deaktiveerimine

Kopeeriva asendi aktiveerimiseks või deaktiveerimiseks liigutada pöidlarullikut selle asendist välja (+ või -).



Kallutuse & pööramise juhtimine

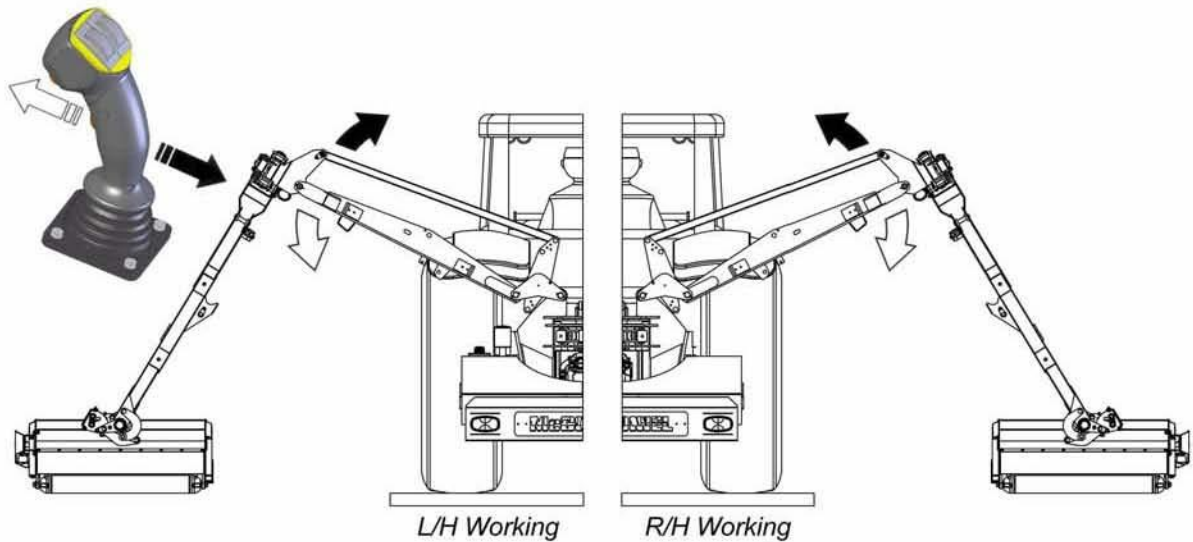
Lükata rullikut vajalikus suunas



Ümberlülitusklapi lülitamine

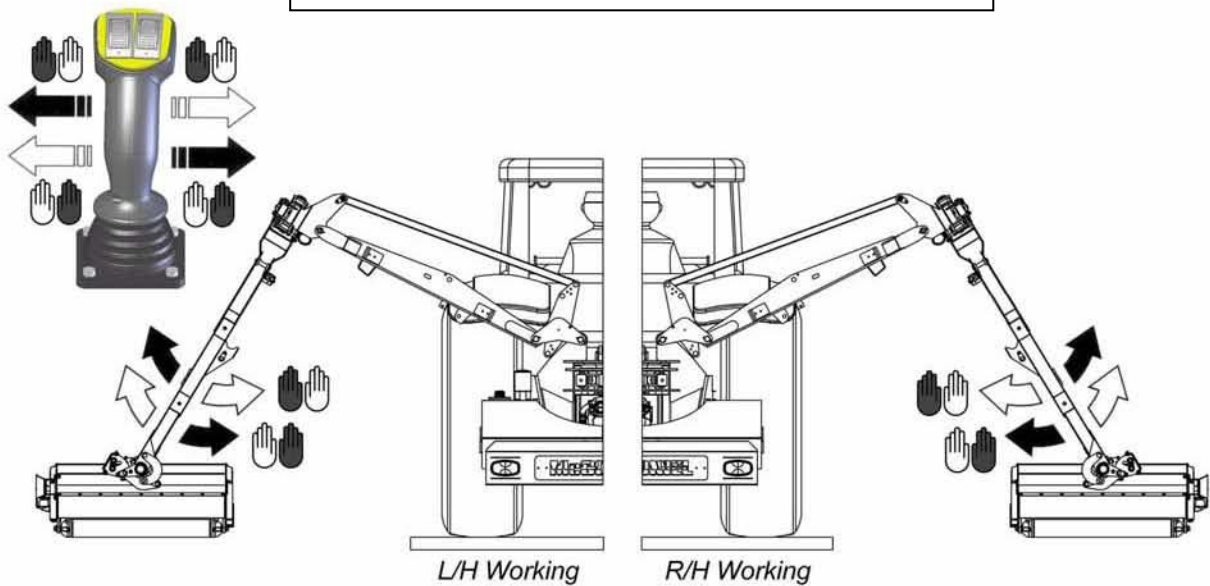
Ümberlülitusklapp valitakse nupuga B2.



JUHTIMISORGANID KÄETOEL - LIITJUHTHOOVA JUHTIMISORGANID

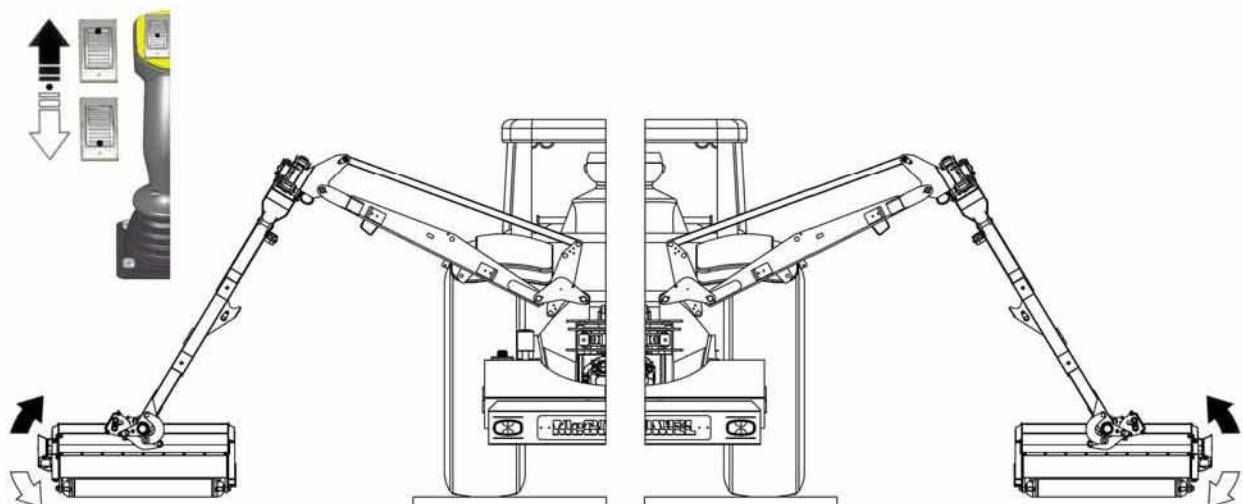
Vasakpoolne töötamine

Parempoolne töötamine



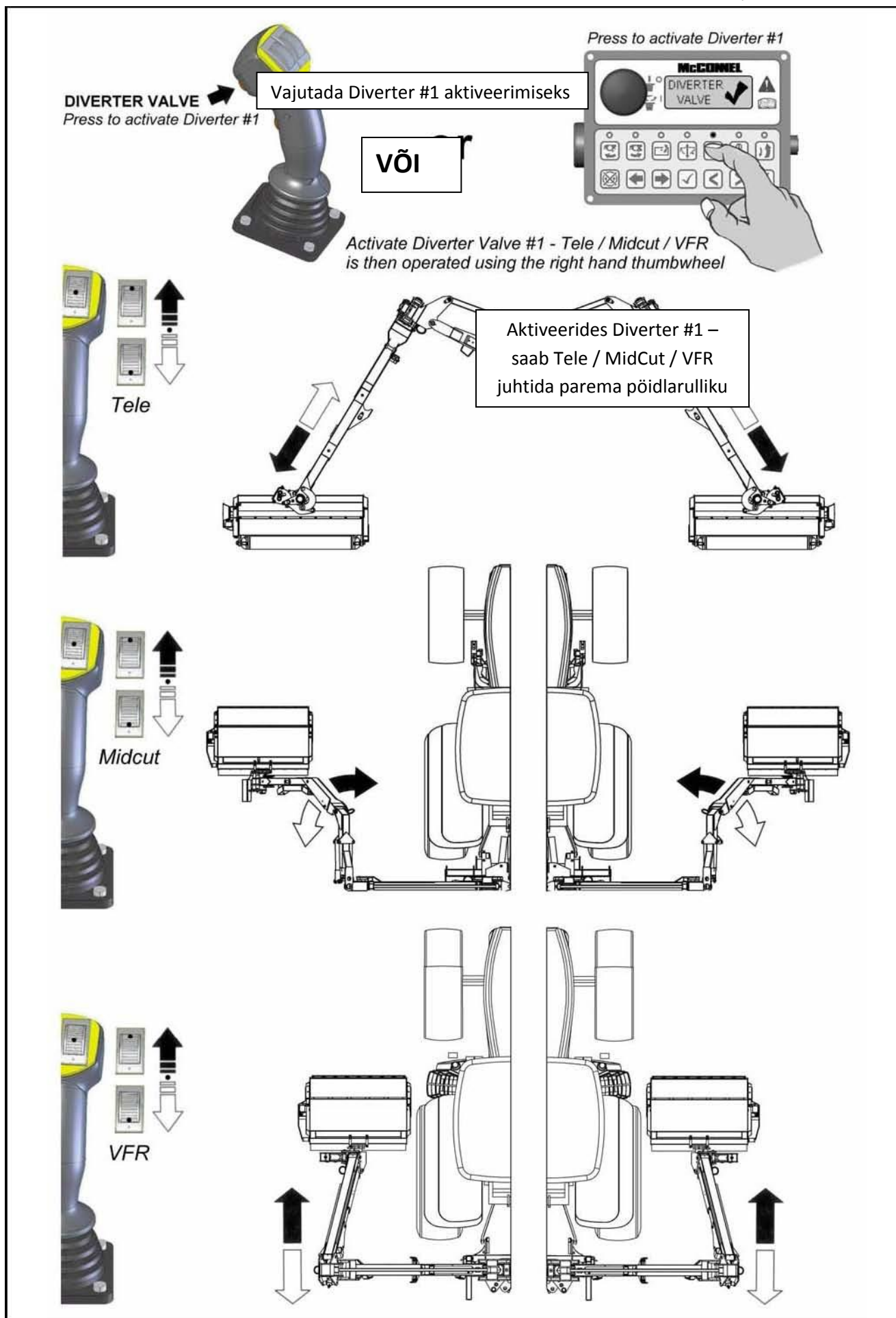
Vasakpoolne töötamine

Parempoolne töötamine

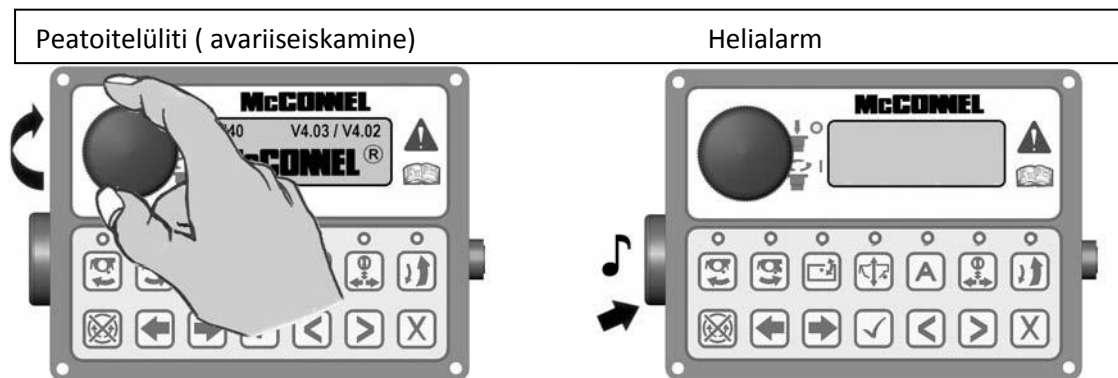


MÄRKUS: Vaikimisi on vasakule pöidlarullikule valitud funktsiooniks kallutus, mida saab soovi korral muuta

TELE / MIDCUT / VFR JUHTIMINE – JUHTIMISORGANID LIITJUHTHOOVAL (ümberlülit. režiimil)



V4 JUHTPANEEL – Ekraanimenüüd & menüükäsit

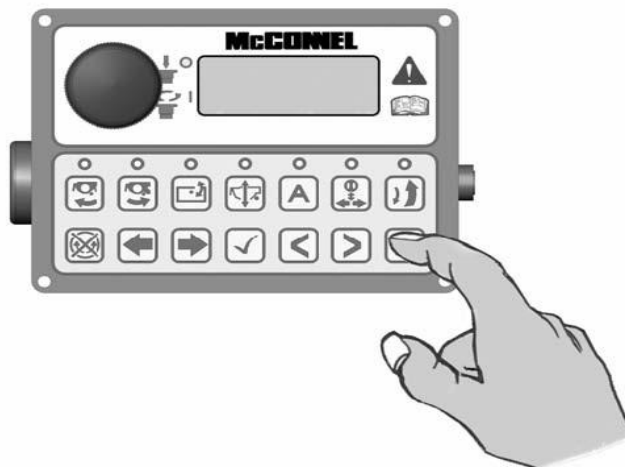


Nupule vajutamisel kostub juhtpaneelist "piiks".

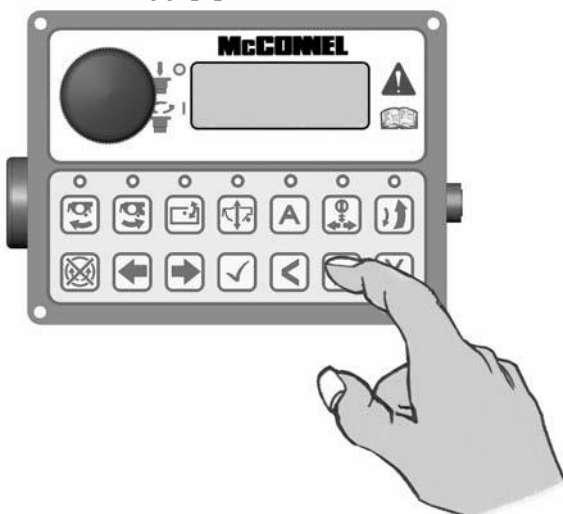
Juhtnupp [↻]



Juhtnupp [X]



Suunanupp [>]



Suunanupp tagasi [<]



V4 JUHTSEADE – LED tablo & funktsioonid

TÄHTIS: MIngil juhul ei tohi V4 juhtpaneeli ühendada V3 ACB paneeliga (lisa-juhtpaneel). McConnel Ltd. kaudu on saadaval uuenduskomplektid v.3.5 ja v.4 - nende ja vajalike sovituste hankimiseks pöörduda kohaliku edasimüüja poole või vahetult McConnel Ltd. poole.

Pöörata toitelüliti juhpaneeli sisselülitamiseks päripäeva - seadmest kostub piiks ja LED-tablo süttib. *Märkus: Süsteemi noralseks tööks on vajalik 12V akupinge.*

1. Tabloole ilmub korraks 'MCCONNEL' koos valitud jõuvõtuvõlli kiirusetähisega ja vastavalt kontrollerrisse ja juhtpaneeli paigaldatud tarkvaraversiooniga.



2. Vajutades üks kord sirvimisnuppu 'edasi' [▶] ilmub ekraanile rootori tööaeg.. 'TOT' tähistab rootori summaarset kogutööaega, see on kumuleeruv suurus mida ei saa nullida. 'JOB' tähistab rootori tööaja vahetkokkuvõtet, mida saab nullida, vajutades ja hoides nuppu vajutatuna [X] 3 sekundi vältel.



3. Vajutades ükskõik kummale 'Rotor On' rootori sisselülitusnupule toimub taimer aktiveerimine ja tabloole ilmub liivakella sümbol.



4. Vajutades EDS Lift kopeerimisnupule toimub EDS aktiveerimine (ainult EDS Lift kopeerimisfunktsiooniga masinad). Töömenüüle lisanduvad SOFT (pehme), MED (keskmine) või HARD (tugev).



5. Vajutades märkimisnupule [⌂] EDS sisselülitatud olukorras saab sirvida läbi EDS tööseadistuste SOFT, MED või HARD. Seda võib juhtida ka nupuga B1 liitjuhthooval.



6. Vajutades sirvimisnupule edasi [▶] ilmub ekraanile traktori jõuvõtuvõlli tegelik kiirus.



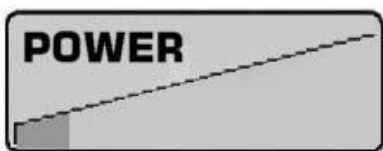
7. Sirvides veel edasi [▶] ilmub ekraanile võimsustarbe menüü.



Sirvides tagasi [◀] ilmuvad menüüd vastupidises järjekorras.

Võimsustarbe menüü

Võimsustarbe ekraanivaatel esitatakse juhile niitmiskeerale vajutatav võimsustarve – juuresoleval graafikul on võimsustarve kujutatud kasvavalt vasakult paremale vastavalt minimaalsest kuni maksimaalseni.



Võimsustarve - väike võimsusvajadus Võimsustarve - suur võimsusvajadus

Kui võimsustarve tõuseb maksimaalseni, antakse juhile hoiatuseks helialarm tähistamiseks mootori suurest koormatusest tingitud seiskumisohtu. Helialarmi kuuldes peaks juht vähendama masina kaitseks ja niitmiskeerale tagamiseks liikumiskiirust - Võimsustarbe alanemisel aktiveeritavale tasemele helialarm lakkab. Teatud juhtudel eriti suure tihedusega massi korral, kui võimsustarve tõuseb alarmitasemeni, võib tõsta niitmiskeerale väiksema tihedusega massi kõrgusele. Eriti suure tihedusega massi niitmist on soovitatav teha mitme töökäigu vältel, langetades igal korral niitmiskeerale pisut madalamale.

TÄIENDAVAD JUHTIMISORGANID JA EKRAANISEADED

Juhtpaneeli seadistusmenüüs kättesaadavaid täiendavaid seadeid saab valida menüünuppudega juhtpaneelil. Juurdepääsuks vajutada samaaegselt sirvimisnuppudele [◀] [▶] juhtpaneelil, kuni 'piiksu' kostmiseni, mille järel avaneb seadistusmenüü - seejärel saab valikute vahel sirvida edasi ja tagasi, kasutades neidsamu [◀] [▶] sirvimisnuppe. Soovitud valiku korral ekraanil [☞] tuleb vastava seadistuse sisestusmenüü avamiseks vajutada märkimisnupule.

Thumb (Pöidlariikute ümberlülitus) – selle funktsiooniga saab juht vahetada omavahel vasaku ja parema rulliku funktsioonid. Paljudel juhtudel tehakse antud valik lähtuvalt juhi eelistustest ja peale valimist jääb juht kasutama antud valikut. Valikuteks on 'Normal' või 'Swap' (tava või vahetatud) – valiku 'märkimiseks' kasutatakse ühte sirvimisnuppudest [◀] [▶] – valiku saab kinnitada seejärel märkimisnupuga [☞].

Vajutades [X] nupule läheb ekraan tagasi töömenüüle.

LED (ekraani kontrastsus) - selle seadistusega saab reguleerida ekraani eredust – juht saab reguleerida ekraani jälgitavust sõltuvalt valgustingimustest; Antud seadistust on otstarbekas kasutada valgustingimuste suuremal muutumisel, nagu näiteks päevavalguse lakkamisel. Valikud on 'Increase Contrast (suurendada)' või 'Decrease Contrast (vähendada)' – valik märkida ükskõik kumma sirvimisnupuga [◀] [▶] – pärast valikut saab seadistada sammhaaval, vajutades märkimisnupule [☞] kuni soovitud tulemuseni.

saavutamiseni. Vajutades [X] nupule läheb ekraan tagasi töömenüüle.

ETTEVAATUST: Vältida ekraaniereduse reguleerimist äärmusliku tasemeni, kus ekraani lugemine võib osutuda raskendatuks.

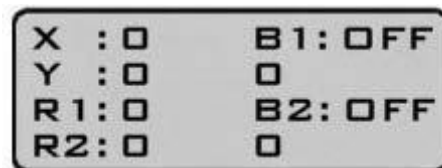
MÄRKUS: Mõned ekraanimenüüd pole juhi poolt kasutatavad - need on ette nähtud ainult tehase esindajale või edasimüüjale sisenemiseks vajaliku parooli sisestamisel.

TEST & RIKKEOTSINGU MENÜÜ

Alljärgnevad menüüd on kättesaadavad süsteemi katsetamiseks ja rikkeotsinguks:

Liitjuhthoova testmenüü

Sellel menüül esitatakse CAN (*Controller Area Network*) seisundi informatsioon erinevate liitjuhthoova funktsioonide kasutamisel.



X ja Y menüü

Nendel esitatakse liitjuhthoova signaalid liikumisulatuse kohta kahe telje suunaliselt - 'X' tähistab tõste/langetus suunda ja 'Y' haardeulatuse sisse/välja suunda. Liitjuhthoova keskasendis (*neutraal*) peavad mõlemad 'X' ja 'Y' lugemid olema 0 (*null*). Liitjuhthoova liigutamisel mingis suunas toimub vastava väärtuse suurenemine või vähenemine kuni maksimaalväärtuseni +1000 maksimaalses esimeses või paremas asendis ja -1000 maksimaalses tagumises või vasakus asendis. Kui lugemi väärtus ületab + või - 1000, tähistab see liitjuhthoova riket ning liitjuhthoob tuleb remontida või asendada.

R1 ja R2 menüü

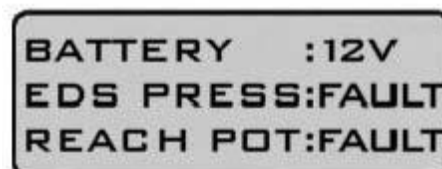
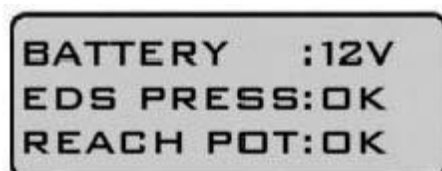
Nendel menüüdel esitatakse 2 pöidlarulliku signaalid vastavalt kuni +1000 maksimaalselt tagumises ja -1000 maksimaalselt esimeses asendis. Kui lugemi väärtus ületab + või - 1000, tähistab see pöidlarulliku riket ning tuleb remontida või asendada.

B1 ja B2 menüü

Nendel menüüdel esitatakse 2 liitjuhthoova nupu seisundid tähistades 'ON' nupu aktiveeritud olekus või 'OFF' mitteaktiveeritud olekus. B1 ja B2 näidud tähistavad vastavalt nuppude asendeid

EDS seisundimenüü

Ehkki sellel menüül esitatakse kõigi nelja liitjuhthoova informatsioon piirnedes ainult pingelugemiga, toimib see ainult EDS varustatud masinatel. Lisaks eelmainitud pingelugemitele on sellel menüül ka tõstesilindri rõhk ja haardeulatuse asend - ja alati süsteemi normaalsel toimimisel on nähtaval tähis "OK". Kui mingi funktsiooni kõrval on tähis 'FAULT', tähendab see vastavas komponendis tuvastatud probleemi, mis tuleb leida ja kõrvaldada.



MÄRKUS: Kuna mitte-EDS masinatel rõhu ja positsiooni lugemid puuduvad, on menüül nende asemel vaikimisi veatähis 'FAULT'. See on normaalne. Pingelugemid esitatakse kõikide mudelite korral.

Haardeulatuse funktsiooni menüü

Sellel menüül esitatakse liitjuhthoova haardeulatuse funktsiooni seisund, mis informeerib juhti enne töö alustamist juhtimisorgani korrektsest seadistusest arvestades masina vasakut ja paremat poolt. Käesümbol tähistab, et antud töösuund on antud hetkel aktiivne.



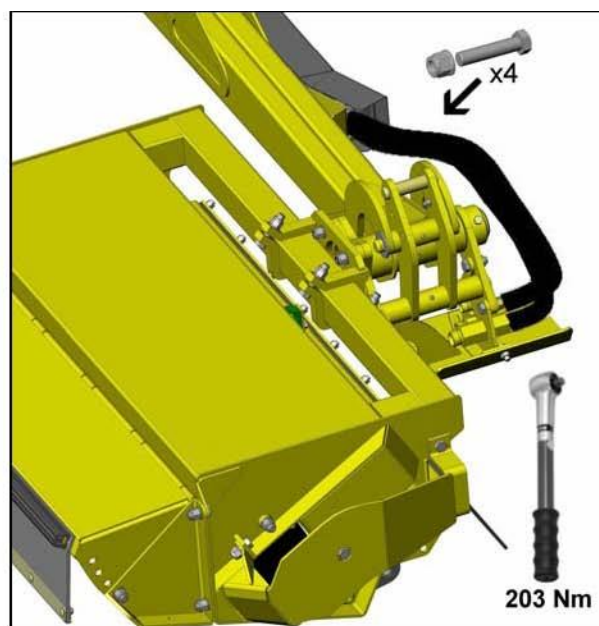
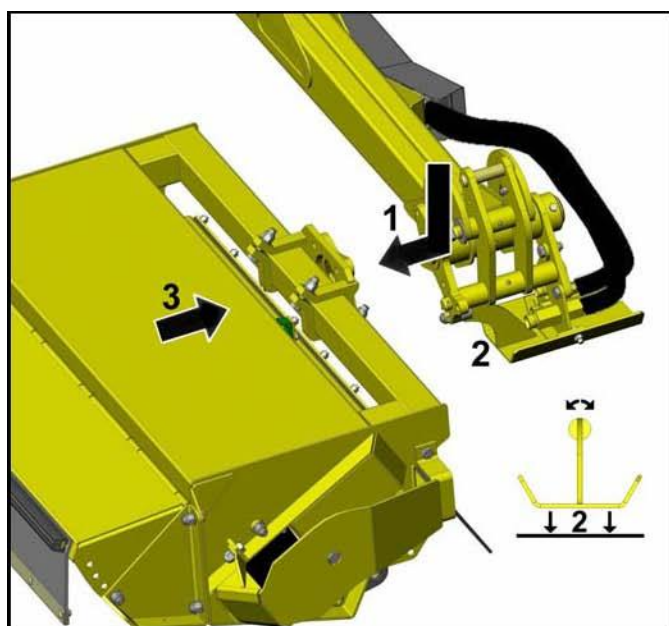
Vasakpoolne töötamine Parempoolne töötamine

NIITMISPEA KINNITAMINE

Niitmispea kinnitamist on kõige ohutum ja kergem teha tasasel kindlal maapinnal. Liikuda traktoriga niitmispeaga kohakuti ja juhtida juhtimisorganite abil pöördliigend vahetuld niitmispea taha voolikute renniga (või kiirühendusega) paralleelselt maapinnaga. Liigutada niitmispead selle rullikutel tahapoole kuni niitmispea kinnituskronstein on kohakuti masina pöördliigendiga. Kinnitada neli kinnituspolti masina poolt läbi pöördliigendi ja niitmispea kinnituskronsteini. - Kui poldiavad pole kohakuti, tuleb pöördliigendi asendit ettevaatlikult korrigeerida.

TÄHELEPANU: Jälgida, et masina pööramistsoonis poleks kõrvalisi isikuid.

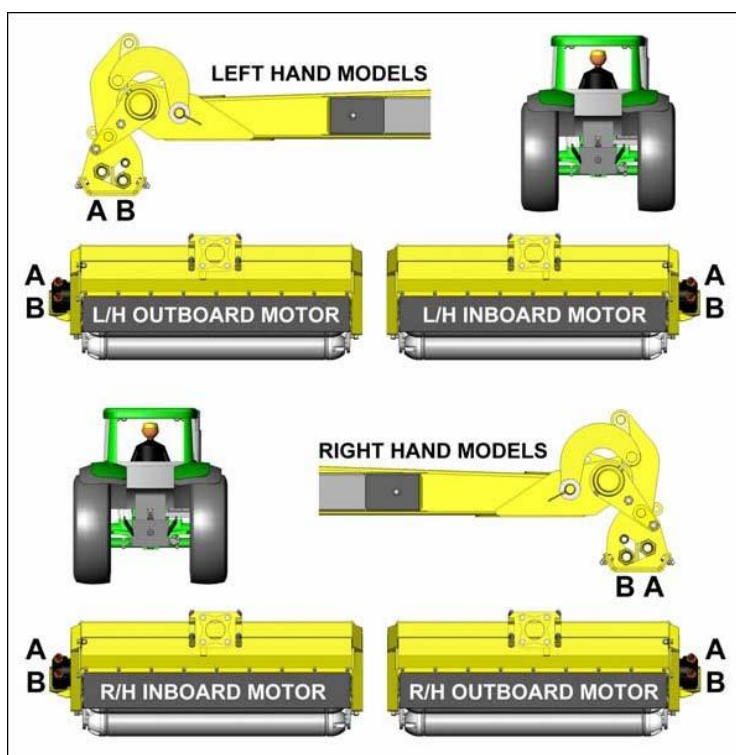
Kinnitada poldid iselukustuvate mutritega ja pingutada vaheldumisi kinnituskronsteini ühtlase kinnituseni momendiga 203Nm (150ft.lbs).



Niitmispea hüdrovoolikute kinnitamine

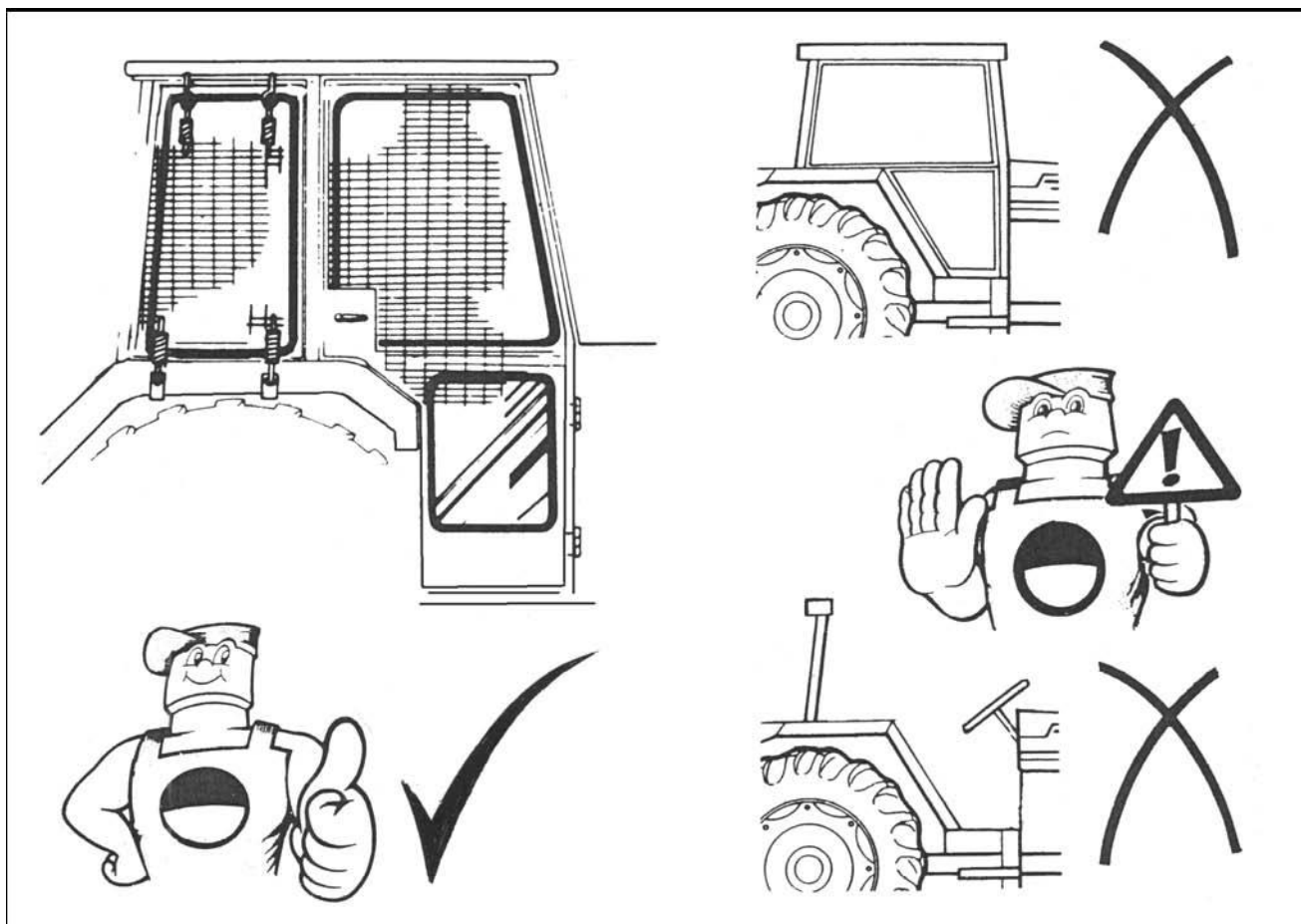
Pärast niitmispea kinnitamist masinale tuleb ühendada hüdrovoolikud – vt. vastasküljel olevat joonist. Ülemine port 'A' hüdmootoril ühendada ülemise ühendusega 'A' poomil ja alumine port 'B' hüdmootoril ühendada alumise pordiga 'B' poomil.

Märkus: Kui voolikute renn on juba masina poomile kinnitatud, tuleb see voolikute ühendamiseks eemaldada võimaldamaks ühenduste kronsteinile juurdepääsu - mitte unustada pärast voolikute ühendamist renni tagasi paigaldada.



KASUTAMINE

Kaitseõrestik



Masina kaitseõrestik

Enne iga tööperioodi algust kontrollida, et kõik masina ja traktori kaitseõrestiku komponendid on paigaldatud ja heas korras. Niitmisea kummikattes on lubatud selle alumises servas väikesed lõiked ja kulumisjäljed, kuid kui ühe või mitme sisselõike sügavus ületab 50% katte laiuselt, tuleb kummikate kohe vahetada, kuna see ei suuda enam efektiivselt takistada võõrkehade väljapaistumist.

Juhiohutus

Töötamisel peavad traktori ukseid ja aknad olema suletud, välja arvatud tagumine aken, mis võib olla avatud esimese piirdeasendini elektrikaablite kabiinist väljajuhtimiseks. Kui traktor pole varustatud heliisolatsiooniga kabiiniga, peab juht kandma kõrvaklappe, et mitte kahjustada kuulmisorganeid. Ehkki üldjuhul ei tohi mingil juhul küünitada liikuvate masinaosadeni ei tohi täiendava ohutuse tagamiseks kanda lehvivaid või ripnevate osadega riideid ega muud sarnast, mis võiks takistada masina komponentidega. Juht peab töötama ise ohutule ja tagama ka juuresviibijate ohutuse. Mitte lihtsustada töövõtteid, vaid teha kõik operatsioonid vastavalt ettenähtud reeglitele.

PIDADA MEELES: ainult ohutult on õieti!

PÖÖRAMISE JA TÕSTE LUKUSTAMINE

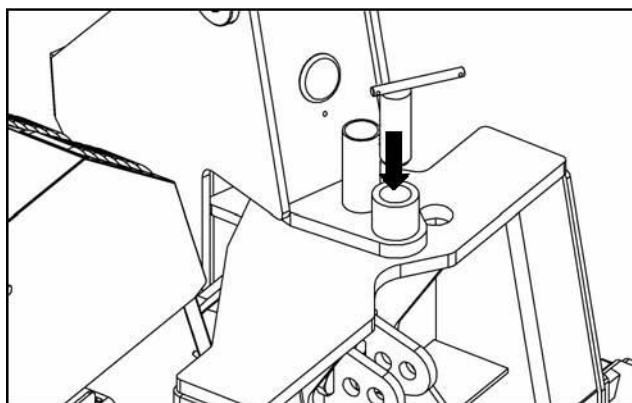
Pööramise lukustamine (lukustussõrmega)

Masin on varustatud lukustussõrme kasutava pööramise lukustiga - paigaldades lukustussõrme läbi põhiraami ülaosas oleva piilari lukustatakse poomi liigend transpordiks või hoiuasendiks. Pööramine peab olema lukustatud alati nii transpordil kui ka masina hoiustamisel, lukustus vabastada ainult töötamisel.

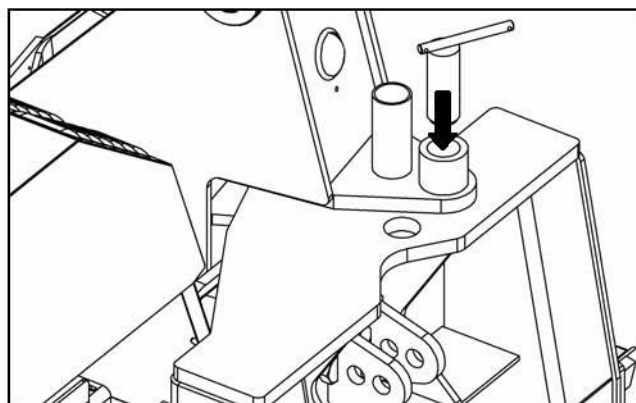


Pööramine lukustatud – alati transpordiks ja hoidmiseks Pööramine vabastatud – ainult töölukorras

Pearaami ülaosas on lukustussõrmele kaks paigaldusava; Üks on standardsele ja teleskoopsele poomile ja teine 'midcut' poomile; kontrollida, et kasutatakse õiget paigaldusava – vt. alljärgnevat joonist (näidatud vasakpoolse paigaldusega masin).



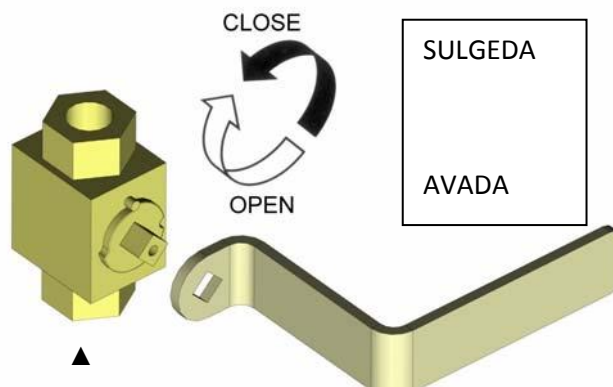
MidCut poomil pööramise lukustamine



Tele- ja standardpoomil pööramise lukustamine

Tõstesilindri lukusti

Masin on varustatud kahe tõstesilindri lukustuskraaniga, millised peab alati sulgema masina transpordil ja hoiustamisel - vältimaks poomi ootamatut liikumist.



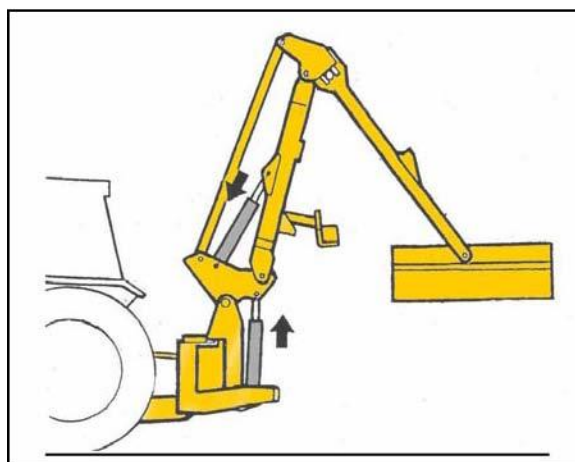
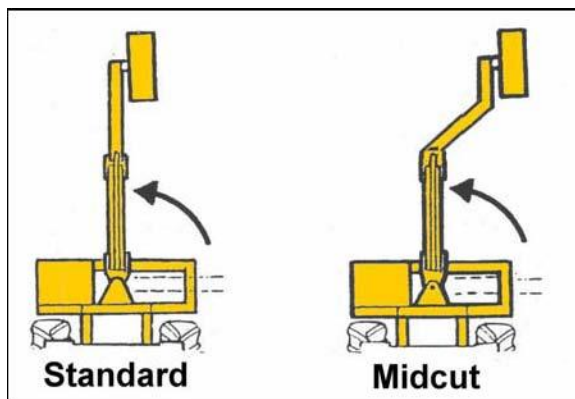
TÄHELEPANU! TÕSTESILINDRI LUKUSTUSKRAAN Avatud – ainult töölukorras Suletud – alati transpordil ja hoiustamisel.



Pööramine ja tõstesilindrid peavad olema alati lukustatud masina transportimisel ja hoiustamisel, vabastada lukustused ainult töötamiseks.

MASINA VIIMINE TRANSPORTASENDISSE

- Seisata rootor, valides 'Rotor Off' ja oodata rootori täieliku seiskumiseni.
- Kontrollida, et nii 'tõste' kui ka 'kallutamise' kopeerivad asendid oleksid välja lülitatud.
- Valida juhtimisorganitel 'pööramise' režiim.
- Viia pööramisega masina poom täpselt traktori taha.
- 'tõste' ja 'haarde' funktsioonide abil viia masin joonisel näidatud asendisse.
- Viia transporttugi transportasendisse
- 'Haarde' funktsiooniga toetada masina poom transporttoele.
- Tõstefunktsiooni abil tõsta masinat, kuni poomi pingutusvarras jääks 300mm (12") kaugusele traktori kabiinist.
- 'Kallutus' funktsiooni abil viia niitmispea maksimaalselt kompaktsesse asendisse.
- Sulgeda tõstesilindri lukustuskraanid.
- Paigaldada pööramise lukustussõrm.
- Lülitada välja jõuvõtuvõll
- Kontrollida, et juhtpaneel oleks välja lülitatud.



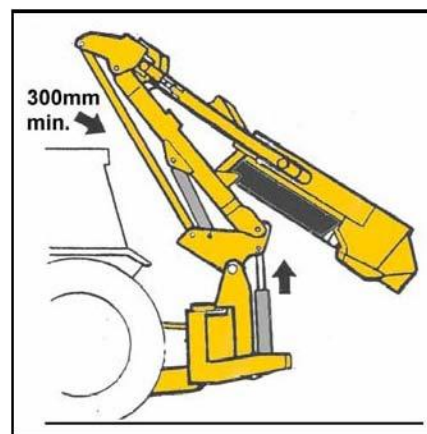
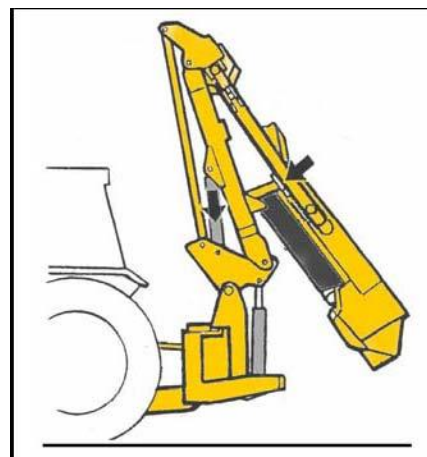
Work Position

Töoasend



Transport Position

Transportasend

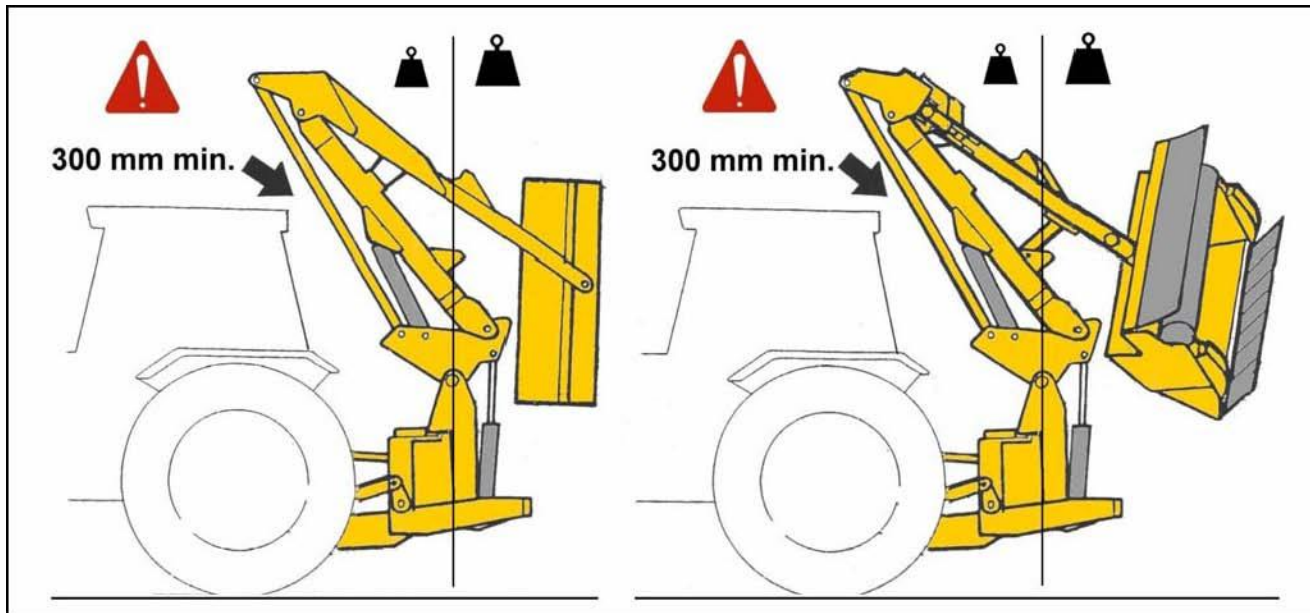


Järgmisel leheküljel on toodud täiendavat informatsiooni transportasendi kohta.

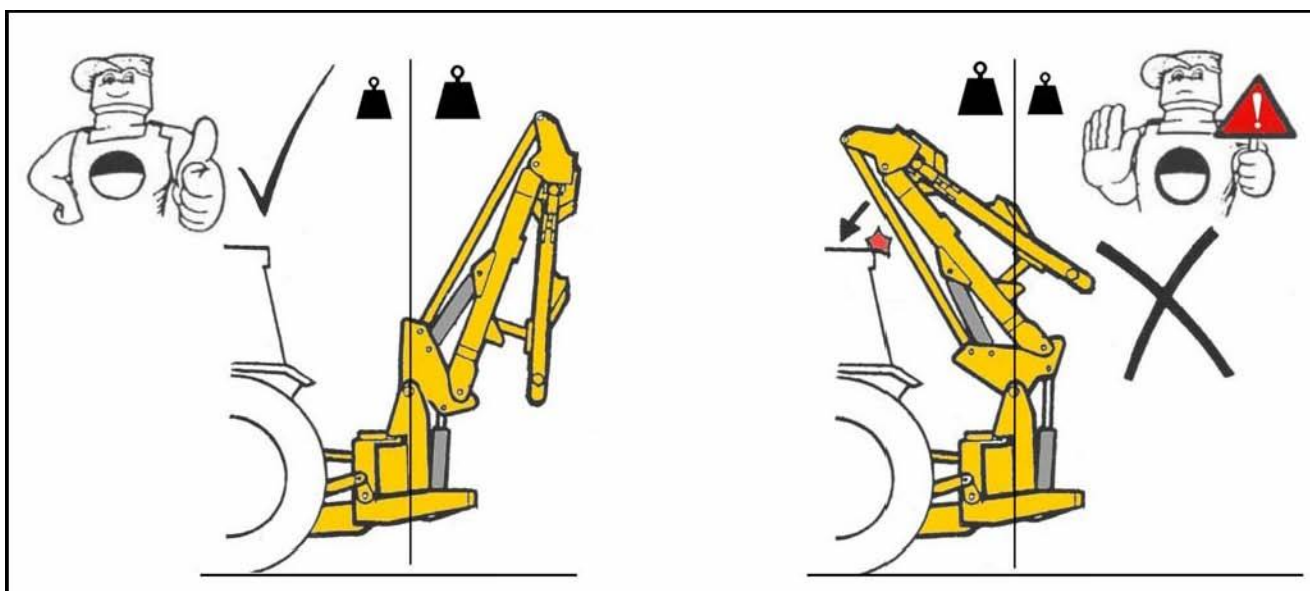
TAGUMISELE RIPPMEHCHANISMI PAIGALDATUD MASINA TRANSPORTASEND

Masinat transporditakse traktori pikiteljel tagapool jäädes kabiinist minimaalsel 300mm (12") kaugusele kabiini tagaosast.

Transportasend kinnitatud niitmispeaga



Transportasend eemaldatud niitmispeaga



Ilma niitmispeata masina transportasendi korral peab poom olema täielikult kokku volditud ja tõstesilinder täielikult kokku tõmmatud, et masina raskuseks jääks masina keskteljest tahapoole.
– Väljaviidud tõstesilindri korral liigub raskuseks ettepoole ja masin balansseerub ettepoole põhjustades pinget tõmbeliigendis ja ohtu kabiini tagumise nurga vigastamiseks.

TÄHELEPANU: Transpordil peavad juhtimisorganitega olema alati valitud pööramisfunktsioon 'SLEW'.

MASINA TRANSPORTIMINE

Transportkõrgus

Transportkõrgus pole fikseeritud suurus, vaid võib sõltuda erinevatel rakendustel sh.

traktori suurus, haakekõrgus, *poomi* kallutusnurk traktori kabiini suunas (sõltuvalt kabiini kujust). Enamuste agregateerimiste korral jääb transportkõrgus vahemikku 4,1 kuni 4,4 m.

Soovitav on pärast agregateerimist mõõta masina tegelik transportkõrgus.

ETTEVAATUST: Transportkõrgust tuleb alati arvesse võtta liikumisel erilistes piirkondades, nagu hoonete läheduses, sildade, elektriliinide ja muude konstruktsioonide all.

Traktori kiirus

Lubatud transportkiirus sõltub suurel määral maapinnatingimustest. Igal juhul tuleb vältida kiirust, mis põhjustab masina õõtsumist, kuna see võib põhjustada ülemääraseid pingeid rippmehhanismile ja ohtu poomi puuteks kabiiniga.

TÄHELEPANU: Transportimisel peab masina jõuvõtuvõlli olema välja lülitatud ja juhtimisorganid neutraalasendites.

MASINA VIIMINE TÖÖASENDISSE

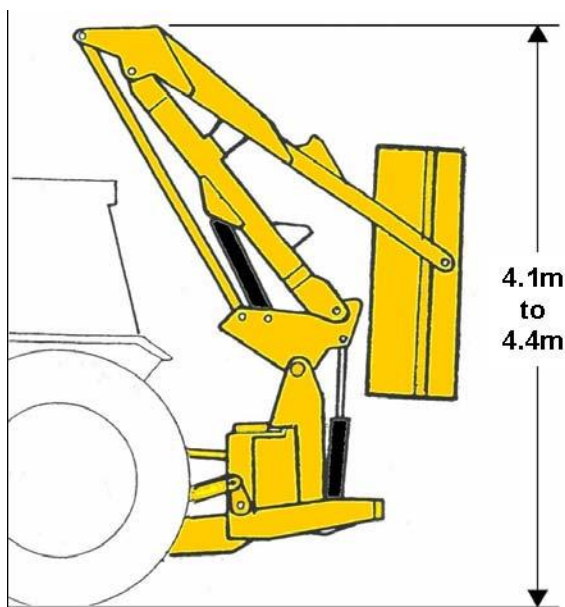
Ligikaudne transportkõrgus

Masina tööasendisse viimine toimub ligikaudsel vastupidises järjekorras transportasendisse viimisele.

MÄRKUS: Mitte unustada enne masina tööasendisse viimist vabastada pööramise ja tõstesilindrite lukustusi.

Ajami sisselülitamine

Enne jõuvõtuvõlli sisselülitamist kontrollida, et rootori juhthoovad/lülitid oleksid väljalülitatud asendites. Enne niitmispera juhtimisorganite kasutamist lasta õil ringleda hüdroüsteemis umbes minuti vältel. Viia niitmispera ohutusse asendisse, suurendada mootorpöörded nimipööretele ja lülitada rootor sisse - mõningase kõikumise järel jääb rootor tööle ühtlaselt.



KABIINI KAITSESTRUKTUUR

Masin on varustatud kaitseelemendiga traktori kabiini tagumise ülaosa kaitseks masina transportasendis vältides poomi puute kabiiniga. Kaitseelemendi moodustab masina piilarile kinnitatud transporttugi, mis ühendatakse pearaamiga reguleeritava tõmmitsa abil. Selle geomeetria kindlustab masina tõstmise peatamise kontaktis nukiga enne poomi puudet kabiiniga. Reguleeritava tõmmitsa pikkus tuleb välja reguleerida masina esmasel kinnitamisel traktorile - olles juba välja reguleeritud, ei vaja tõmmits uuesti reguleerimist enne, kui niidukit kinnitatakse teisele traktorile.

Masin on näidatud transportasendis ►

Nukk on kontaktis kabiini kaitsesüsteemiga



ETTEVAATUST: Töötamisel pööramisfunktsiooni kasutamisel kontrollida, et nukk jääks piirajast alati piisavale kaugusele. Masina viimisel transportasendisse peab poom olema suunatud täpselt traktori taha enne selle tõstmist lõplikule töökõrgusele ja/või väljaulatuse seadistamist, mil nukk toetub transporttoele. Samuti tuleb masina viimisel tööasendisse tõsta masin transporttoelt enne pööramisfunktsiooni kasutamist.

Kontrolliga, et nukk eemalduks kabiinist ► transporttugi enne masina pööramist



PÕRKEKAITSE

Masin on varustatud hüdraulilise pörkekaitse süsteemiga, mis kaitseb masinat ootamatul kokkupõrkel takistusega.

MÄRKUS: Pörkekaitse ei vabasta juhti kohustusest olla töötamisel tähelepanelik – kokkupõrkeid tuleb alati proovida vältida.

Pörkekaitse võib rakenduda ka normaalsel tööl sattudes ootamatult märgatavalt tihedamasse taimestikku. Sellisel juhul tuleb jätkata edasiliikumist ettevaatlikult. Kokkupõrke korral posti, puu, vms. objektiga, tuleb traktor peatada ja viia juhtimisorganite abil niitmispera takistusest eemale. **Mitte jätkata liikumist proovides niitmispera rebida ümber takistuse.**

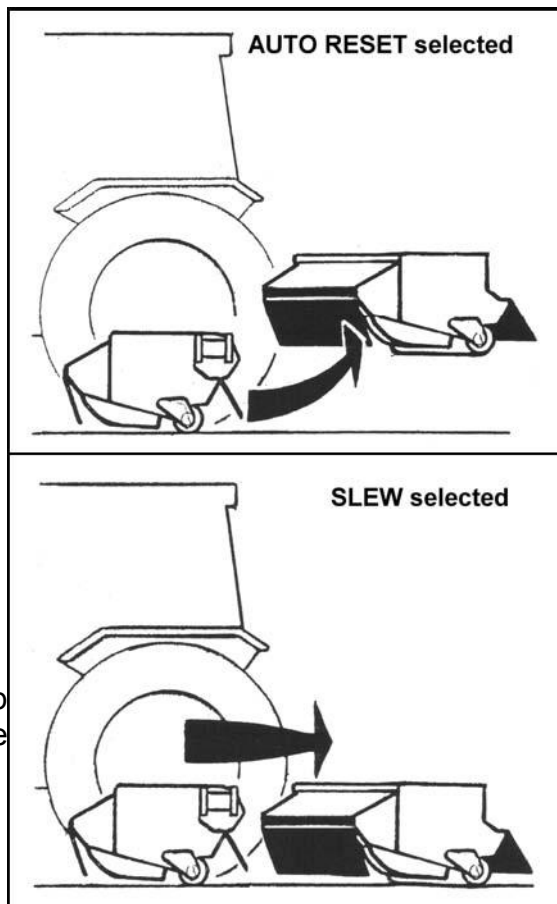
MÄRKUS: Pörkekaitse rakendumiseks vajalik jõud sõltub kallakust - ülesmäge liikumisel on see väiksem ja vastupidi.

'Mid'cut' masinatel viib pörkekaitse niitmispera geomeetria tõttu esmalt väljapoole ja alles seejärel tahapoole. Seetõttu olla ettevaatlik kokkupõrgete puhuks, kui tööpiirkonnas töötab niitmispera välimise servaga vastu järsku seina. Sellises olukorras tuleb töötada eriti ettevaatlikult. Pörkekaitse toimib masina pöördtelje suhtes. Kokkupõrke korral edasiliikumise jätkamine põhjustab rõhu suurenemise pöördesilindris kuni kaitseklapi avanemiseni.

Kui on valitud 'Auto-Reset' automaatne ennistamine:

Pöördesilindri kaitseklapi avanemisel suunatakse õli tõstesilindrisse põhjustades niitmispera tõstmise poomi pöördumise tõttu tahapoole.

Niitmispera ennistamine töösooni toimub automaatselt.

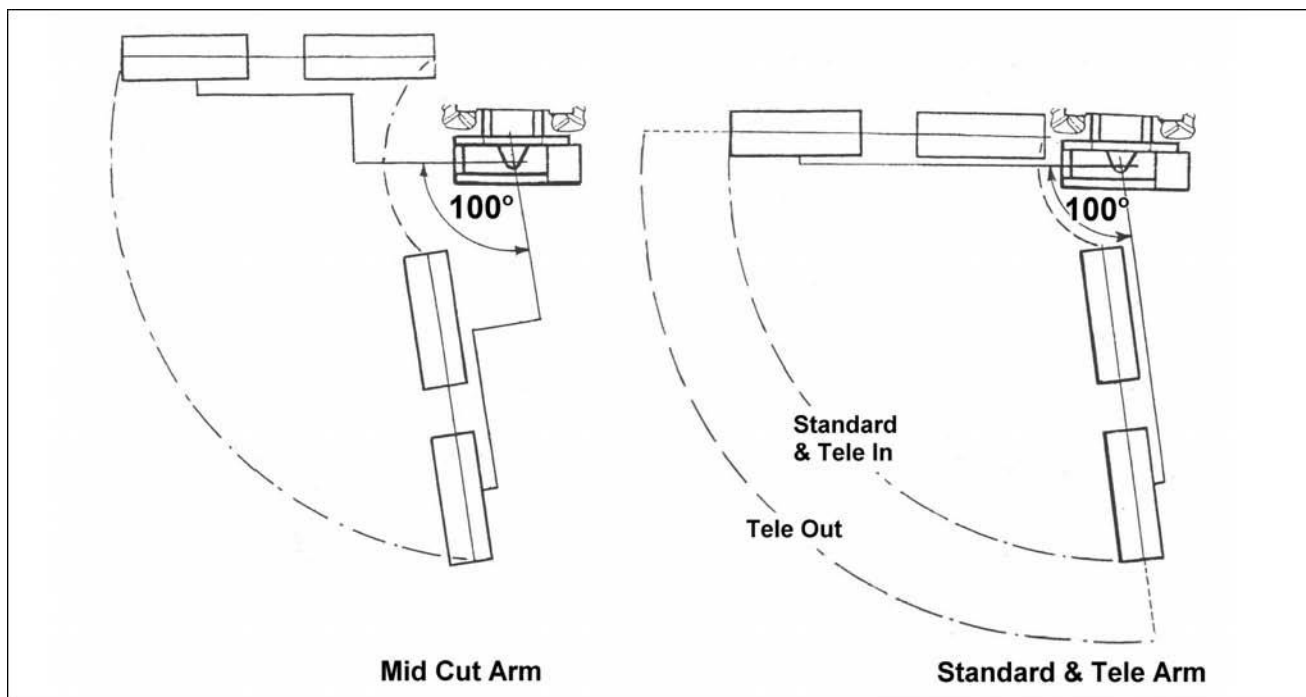


Kui valitud on 'pööramine':

Pöördesilindri kaitseklapi avanemisel suunatakse õli tõstesilindri teise poolde põhjustades niitmispera pöördumise horisontaalselt tahapoole.

Niitmispera tagasiviimine töösooni toimub käsitsijuhtimisel valides juhtpaneelil 'pööramise väljalülitamise'.

HÜDRAULILINE PÖÖRAMINE



Pööramisfunktsioon võimaldab poomi pööramise 100° nurga all võimaldades niitmisepea kaarja liikumise traktori tööpoolse küljel: traktori suhtes täisnurga all kuni 10 kraadi tagapool üle traktori kesktelje - see võimalus on vajalik masina viimiseks transportasendisse, kuid selle abil saab niita ka poomi viibutades, võimaldades niitmise piiratud aladel ja nurkades ilma vajaduseta täiendavalt traktoriga manööverdada. Sellisel juhul peab juhtpaneelil olema valitud 'pööramine'.

Pärast kokkupõrget tuleb kaitseklapi ennistamiseks pöörata poomi vastassuunas ja seadistada see uuesti tööasendisse.

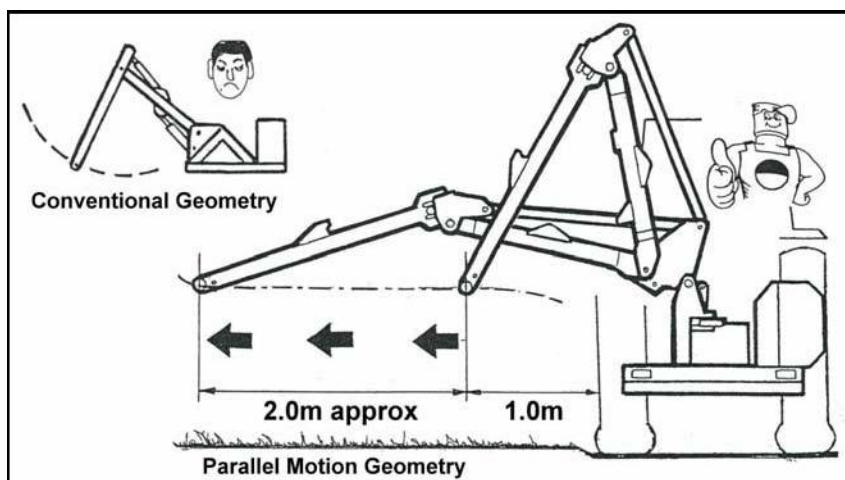
ETTEVAATUST: Töötamisel aktiveeritud 'pööramisega' minimaalsel töölaiusel tuleb olla eriti ettevaatlik, kuna kokkupõrke korral võib niiduk minna puutesse traktori raamiga.

POOMI PARALLELOGRAMM

See funktsioon võimaldab juhil reguleerida niiduki väljaulatust ilma vajaduseta pidevalt kõrgust korrigeerida - tänu poomi geomeetriaale töökõrgus säilib.

MÄRKUS:

See omadus on eriti käepärane keskmisel tööulatusel, maksimaalse tööulatuse lähedal võib geomeetrias tekkida hälbeid.



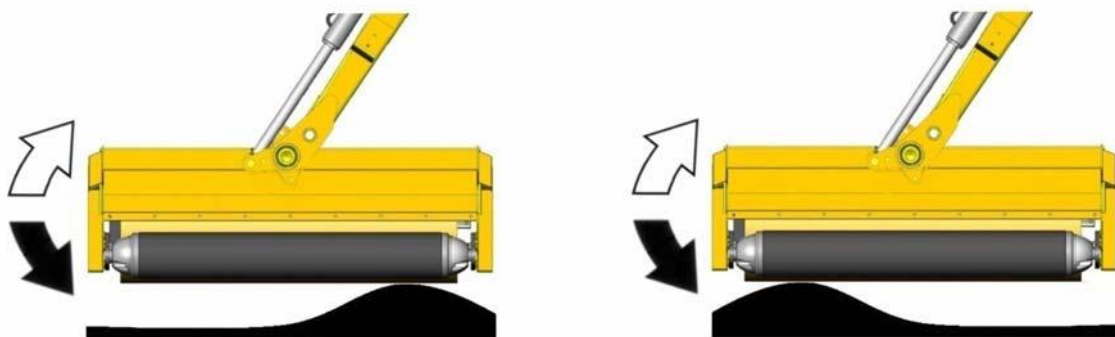
EASY DRIVE SYSTEM (EDS) - LIHTNE JUHTIMISSÜSTEEM

Lihtne juhtimissüsteem - Easy Drive System (EDS) on lisavarustusena võimalik suurematel 4 digitaaljuhtimisega masinatel, mis kasutavad proportsionaalsolenoididega hüdrojaotureid – selles sisaldub 'käed-vaba' töökiiruse hoidmise koos automaatse niitmisepea juhtimise ja kopeerimisega suurematel töökiirustel, suurendades nii töömugavust kui ka ohutust. Süsteem kasutab niitmisepea optimaalse surve hoidmiseks maapinna kopeerimisel erinevate andurite (poomi pöördpea pöördnurga andur ja tõstesilindri rõhuandur) signaale. Süsteem võtab andurite lugemis iga 30 ms järel arvutades vastavalt sellele reguleerimisulatus ja tehes vastavad muudatused. Iga liitjuhthoova liigutus tõstesuunas deaktiveerib EDS süsteemi ja liitjuhthoova vabastamisel EDS ennistub. *see omadus on mugav näiteks niiduki manööverdamisel takistustest mööda.*

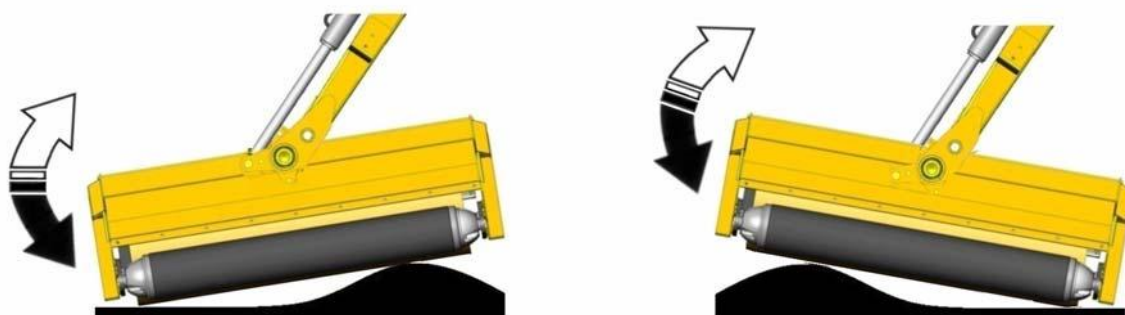
EDS süsteemil on võimalik valida üks kolmest töötingimusest vastavalt reaalsele tööolukorrale - pehme, keskmine ja jäik. EDS varustusega masinate juhtimiseks tutvuda vastavaid funktsioone käsitlevate peatükkidega.

KALLAKU KOPEERIMISE KOMPLEKT (standard)

Kallaku kopeerimiskomplektiga standardina varustatud masinatel ühendab see funktsioon tõste ja kallutussilindrite õlikanalid võimaldamaks õli vaba liikumise ja selle abil ka niitmisepea asendi automaatse korrigeerimise vastavalt maapinna ebatasasustele. Täpsemalt kasutamise kohta vt. vastavaid peatükke. MÄRKUS: V4 proportsionaalsolenoididega hüdrojaoturiga varustatud masinatel katkestab kallaku kopeerimise pöidlarulliku liigutamine automaatse kopeerimise. Automaatne kopeerimine aktiveerub pöidlarulliku vabastamisel.



Kallaku kopeerimine väljas – Juht reguleerib niitmisepea kallet



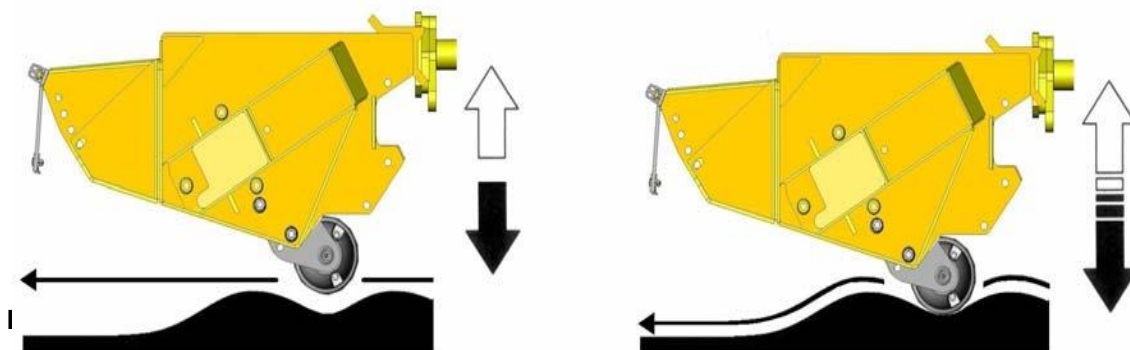
Kallaku kopeerimine sees – Niitmisepea kallet reguleeritakse automaatselt vastavalt maapinna ebatasasustele.

KÕRGUSE KOPEERIMINE (Lisafunktsioon töötamisel maapinnal)

Töötamine kõrguse ilma kopeerimiseta nõuab juhilt täiendavat tähelepanu, et kiiresti reageerida maapinna ebatasasustele, et vältida nii liiga suurt lõikekõrgust kui ka maapinna 'skalpeerimist' – sellises töötamisel võib suureneda terade kulumine ja terade kahjustused või kadumine.

Kõrguse kopeerimine on niitmisel kasutatav lisafunktsioon. Funktsiooni aktiveerimisel kandub niitmispera mass hüdrojaoturiga kombineeritud rõhuakumulaatorile võimaldades niitmisperal automaatselt järgida maapinna ebatasasusi; See võimaldab ühtlase niitmise ainult esmase seadistusega. EDS mudelitel on valida kolme töörežiimi hulgast vastavalt töötingimustele - pehme, keskmine või jäik. *Töö kõrguse reguleerimiseks vt. vastavate funktsioonide reguleerimise kohta.*

Kõrguse kopeerimise funktsiooni kasutamiseks toimida alljärgnevalt: kõrguse kopeerimise väljalülitatud asendis viia niitmispera enne kopeerimise sisselülitamist umbes 1 m kõrgusele maapinnas rõhuakumulaatorite laadimiseks – *sõltuvalt jääkrõhust võib poom langeda madalamale.* Langetada niitmispera töö kõrgusele, vabastada vasak juhtimisorgan ja alustada tööd. **MÄRKUS:** erinevalt EDS mudelitest võib järsul tõusul või langusel olla vajalik korrigeerida lõikekõrgust, samuti ka haardeulatuse muutmisel - õlikoguse uuendamiseks rõhuakumulaatoris optimaalse funktsioneerimise säilitamiseks.



Tehase poolt paigaldatuna toimub kõrguse kopeerimise juhtimine masina juhtpaneelilt (vt. juhtimisorganid), kuid sama funktsiooni võib paigaldada paljudel juhtudel ja müügi järgselt, mispuhul juhtimine toimub kas lisalüliti abil (trossjuhtimisega masinatel) või kolmepositsioonilise lüliti kasutamisega (elektrilise juhtimisega masinatel) - lüliti võimaldab valida, kas kasutatakse 'kõrguse kopeerimine ainult' või 'kõrguse kopeerimine koos kalde kopeerimisega'; kui mõlemad funktsioonid on paigaldatud.

Kõrguse kopeerimise juhtimine toimub seejärel nii nagu on kirjeldatud juhtimisorganite peatükis.

Ühendamine masina elektrisüsteemiga trossjuhtimisega masinatel.

Trossjuhtimisega masinatel tuleb kaasasolev lüliti kinnitada käepärasesse kohta kabiinis. Solenoidi toitekaabel tuleb ühendada masina lülitavas toiteahelasse - pruun juhe positiivsega (+) ja sinine negatiivsega (-).

Ühendamine masina elektrisüsteemiga elektrilise juhtimisega masinatel.

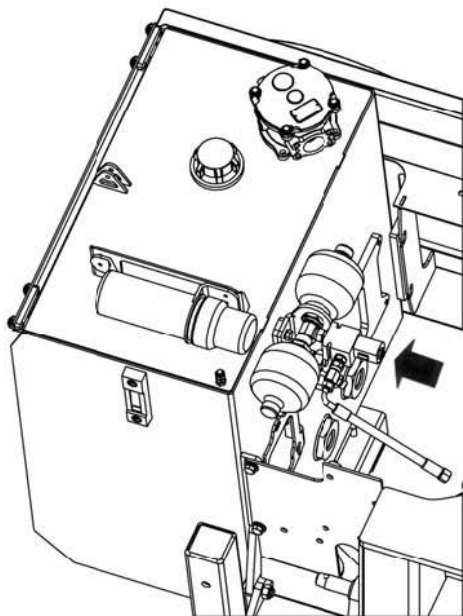
Elektrilise juhtimisega masinatel tuleb lisafunktsiooni toiteks teha järgmised ühendused: 14 soonelise kaabliga masinatel pistikut 10 ja peapistikut 11. 19 soonelise kaabliga masinatel pistikut 15 ja peapistikut 16. V4 mitte-EDS mudelitel kasutada pistikuid LF ja C.

Järelepaigaldatav kõrguse kopeerimise komplekt (det. nr. 8126351) on saadaval ka mitte-EDS masinatele – vt. järgmistel lehekülgedel detailsemalt paigalduskohtade ja ühenduste kohta.

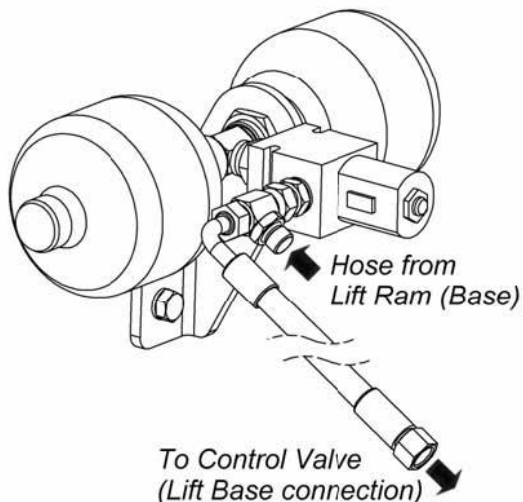
KÕRGUSE KOPEERIMISE KOMPLEKTmitte- EDS masinatele

(det. nr. 8126351)

Järeldaigaldatav kõrguse kopeerimise komplekt kinnitatakse joonisel näidatud viisil mahuti siseküljele, mahutil on selleks olemas vastavad keermetatud kinnitusavad. Hüdraulika- ja elektriühendused on näidatud allpool paremal.



Lift Float Kit mounting location



Connect wiring loom (Part No. 43177.28) to auxiliary box connections: LF (Red/White) & Common Negative (Black)

TELESKOOP-MASINAD (Tele)

Mudelid PA6585T, PA7085T & PA8085T on varustatud teleskoopse poomiga, mis võimaldab masinale täiendava haardeulatuse. Normaalsel töö eelvalib juht masina tööulatuse ja juhib masinat tavalisel viisil. Teleskoopset poomi saab kasutada ka alternatiivselt niiduki juhtimiseks, kuid see reageerib aeglasemalt võrreldes teiste funktsioonidega. Arvestada tuleb ka, et teleskoobi väljaulatuse muutmisel muutub ka poomi parallelogrammi geomeetria, parallelogramm töötab antud masinatel kõige paremini maapinna tasemel täielikult väljaviidud poomi korral ja kõrgusel umbes 4 - 5 jalga (1.2m - 1.5m) täielikult kokkutõmmatud poomi korral.

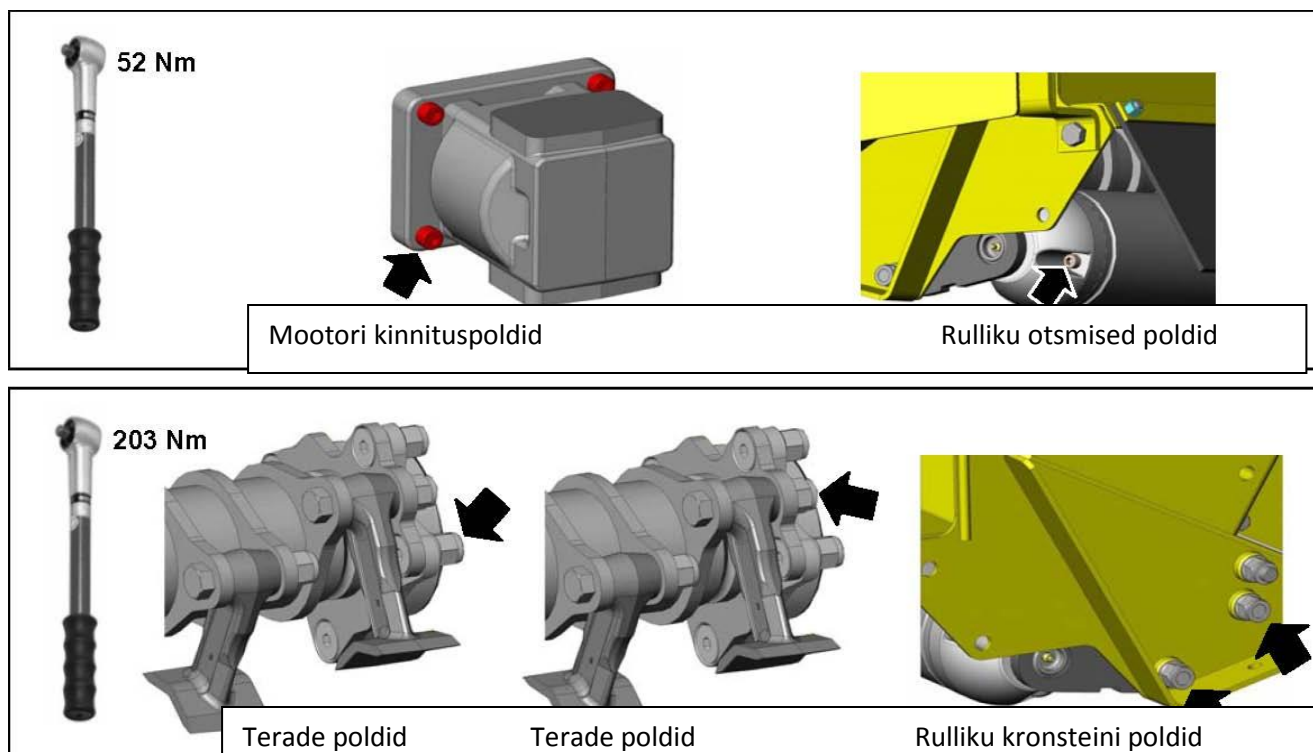
ETTEVALMISTUS TÖÖLE ASUMISEKS JA ETTEVAATUSABINÕUD

TÄHTIS: Enne masinal tööle asumist lugeda kindlasti kasutusjuhendit - tutvuda ohutustehnikaga ja töövõtetega mittetöötava rootoriga, kuni juhtimisorganite kasutamine on täielikult omandatud. Alustada tööd alles siis, kui on saavutatud kindel enesetunne juhtimisorganite kasutamise osas.

ETTEVAATUST: Eriti ettevaatlik olla töötamisel niitmisseaga traktori lähedal.

Masina tööeelne ülevaatus

Enne tööle asumist kontrollida kõikide poltide pingsust vastavalt ettenähtud pingutusmomentidele.



Üldised ohutusnõuded töötamisel

Enne töö algust tutvuda tööpiirkonnaga, eemaldada ohtlikud esemed ja pidada meeles liikumatud objektid -*need on soovitatav tähistada, et need oleksid töötamisel hästi nähtavad.*

Töötamisel järgida põhilisi ohutuid töövõtteid; olla tähelepanelik ja piirata traktori liikumiskiirus hoides seda sellisena, et takistuse märkamisel oleks võimalik masin peatada enne kokkupõrget.

Põhilised töövõtted

Tööohutuse järgimine toimub juhi vastutusel;

Alati tuleb:

- pidada silmas, et ohutsoon on ka tööpiirkonna ümbruses.
- Jälgida, et kaitsekatted oleksid kohal ja heas korras.
- Enne mootori seiskamist lülitada välja jõuvõtuvõll.
- Oodata kõikide liikuvate osade lõpliku seiskumiseni enne juhikohalt lahkumist.
- Enne mingeid hooldustöid või reguleerimisi masina juures lülitada välja jõuvõtuvõll ja seisata mootor.
- Kontrollida regulaarselt poltide ja mutrite pingsusi.
- Hoida juuresviibijad ohutus kauguses.

SISSETÖÖTAMINE



TÄHELEPANU! Enne esmakäivitust tuleb määrida kõik määrimiskohad, kontrollida õlitaseid ning vajadusel lisada reduktorites ja hüdropaagis. *Vt. täpsemalt masina hooldusjuhiseid.*

Masina käivitamisprotseduur toimub alljärgnevalt:

- Kontrollida, et rootori juhthoob on väljalülitatud asendis 'Stop'.
- Lülitada sisse traktori jõuvõtuvõll *-lasta õlil ringelda süsteemis 5 minutit ilma juhtimisorganeid kasutamata.*
- Liigutades ettevatlikult juhtimisorganeid juhtida kõik hüdrosilindrid läbi kogu nende tööulatuse kontrollides nende korrektset toimimist.
- Tõsta niitmispea ohutule kõrgusele ja lülitada rootori juhthoob käivitusasendisse 'Start', pärast esmast kõikumist jääb rootor tööle püsival kiirusel.
- Suurendada jõuvõtuvõlli pöörded tasemeni umbes 540 p/min ja lasta töötada umbes 5 minutit, mille järel lülitada jõuvõtuvõll välja ja seisata mootor.
- Kontrollida hüdrovoolikuid, e need oleksid vabalt ilma muljumiste ja väändumiseta, ei hõõrduks ega toetuks vastu teravaid servi.
- Kontrollida õlitaset ja vajadusel lisada.

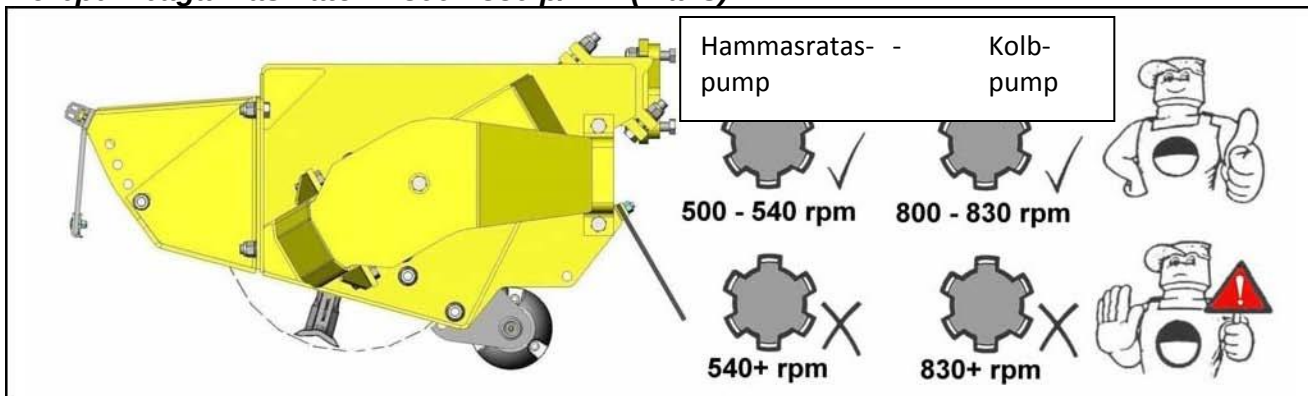
TÖÖKIIRUSED

Jõuvõtuvõlli pöörlemiskiirus

Korrektseid jõuvõtuvõlli pöörded töötamisel antud masinal on alljärgnevad:

Hammasrataspumbaga masinatel: 500 - 540 /min (maks)

Kolbpumbaga masinatel: 800 - 830 p/min (maks)



TÄHELEPANU: Pöörlemissageduse ületamine võib kahjustada masinat.

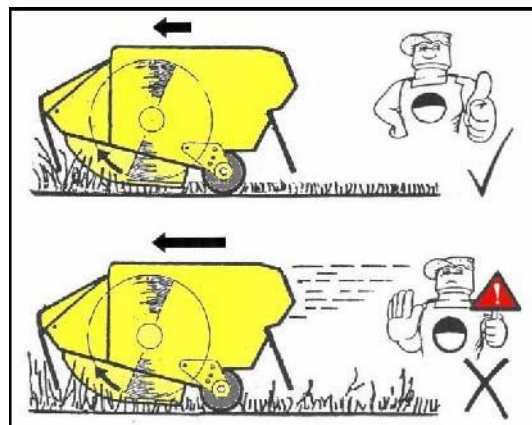
Ajami sisselülitamine

- Enne jõuvõtuvõlli sisselülitamist kontrollida, et rootori juhthoovad/lülitid oleksid väljalülitatud asendites.
- Enne niitmisepea juhtimisorganite kasutamist lasta õil ringelda vähemalt ühe minuti vältel.
- Viia niitmisepea ohutule töökõrgusele just niidetava massi kohale.
- Suurendada pöörded nimipööretele ja käivitada rootor - pärast mõningast kõikumist rootori pöörded ühtlustuvad.
- Langetada niitmisepea ettevaatlikult töökõrgusele ja alustada tööd.

Traktori liikumiskiirus

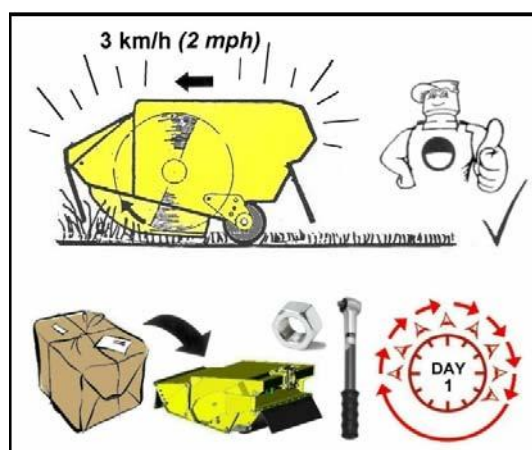
Traktori liikumiskiiruse määrab niidetava massi iseloom. Liikumiskiirus peab võimaldama niitmisepeale piisavalt aega kogu niidetava taimiku lõpliku niitmise.

Liiga suure kiiruse korral toimub sageli kokkupõrkekaitsme rakendumine, traktori mootoripöörete langemine ja ebatasane niidetud ala, kus säiluvad tüükad ning massi ebapiisav peenestamine.



'Sissetöötamine' - uus masin

Esimestel päevadel töötamisel uue masinaga on soovitatav mitte ületada kiirust 3 km/h (2 mph). Sellega võimaldatakse masina komponentide sissetöötamine ja samas võimaldab juhile vilumuse saavutamise masina juhtimiseks tööolukorras. Võimaluse korral valida tööpiirkonnad, kus oleks võimalik lõikamine kergel kuni keskmisel koormusel koos vahelduvate suurte koormustega – sel perioodil kontrollida ja pingutada iga tunni aja järel kinnituspolte.



Esimesel päeval - kontrollida poltide ja mutrite pingsusi iga tunni aja järel.►

OHUD JA HOIATUSED

Ebasoodsad kallakud

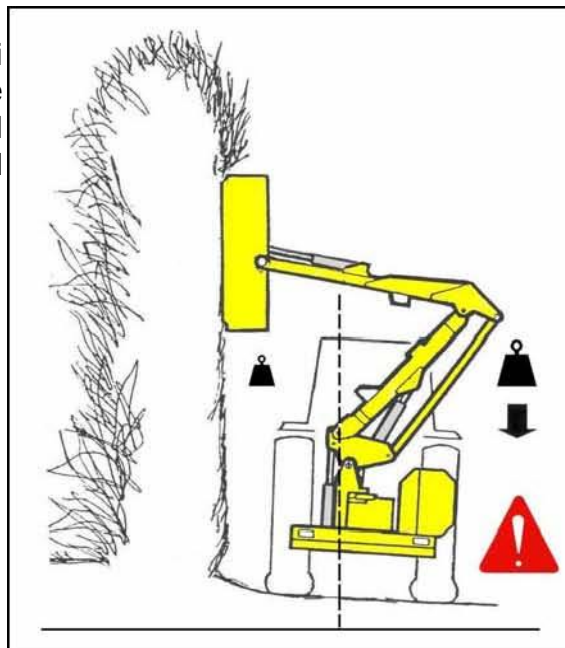
Võimalusel vältida töötamist niitmispera kõrges või kaugale väljaviidud asendis, kuna masina raskuskese võib liikuda üle masina poomi tõstesilindri. Ootamatuid poomi liikumisi väldib tõstesilindrisse paigaldatud drossel - *ohutuse huvides ei tohi seda eemaldada.*

OHTLIK!



**MITTE EEMALDADA TÕSTESILINDRI
HÜDROTORUSTIKUST DROSSELT**

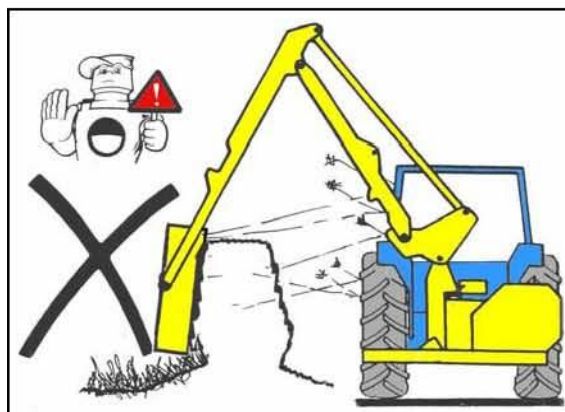
Mitte töötada kallakutel suunaga, kus poomi asend võiks traktori tasakaalust välja viia ►



OHTLIK!



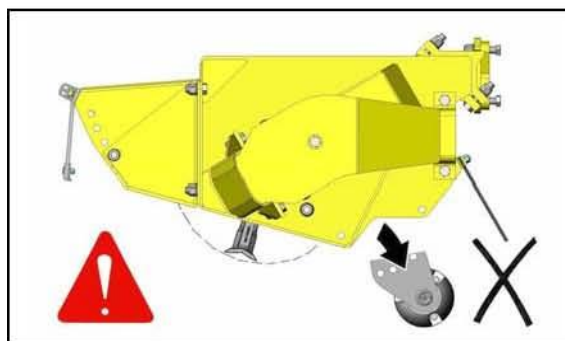
MITTE NIITA HEKI NÄHTAMATUT SERVA - sellisel juhul on võimatu näha potentsiaalseid ohte ega takistusi, samuti võib niitmispera paisata jäätmeid traktori suunas.



OHTLIK!



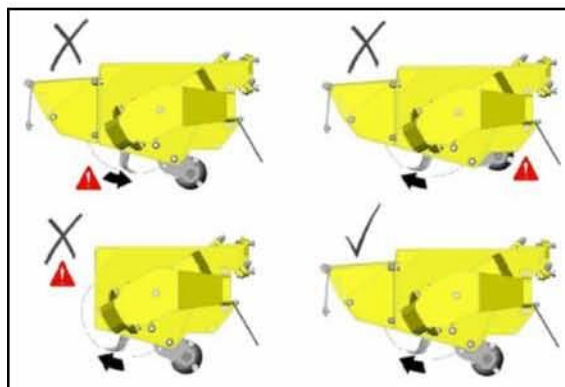
**MITTE LASTA TÖÖTADA MASINAL;
MILLEL ON EEMALDATUD NIITMISPEA
RULLIK**



OHTLIK!

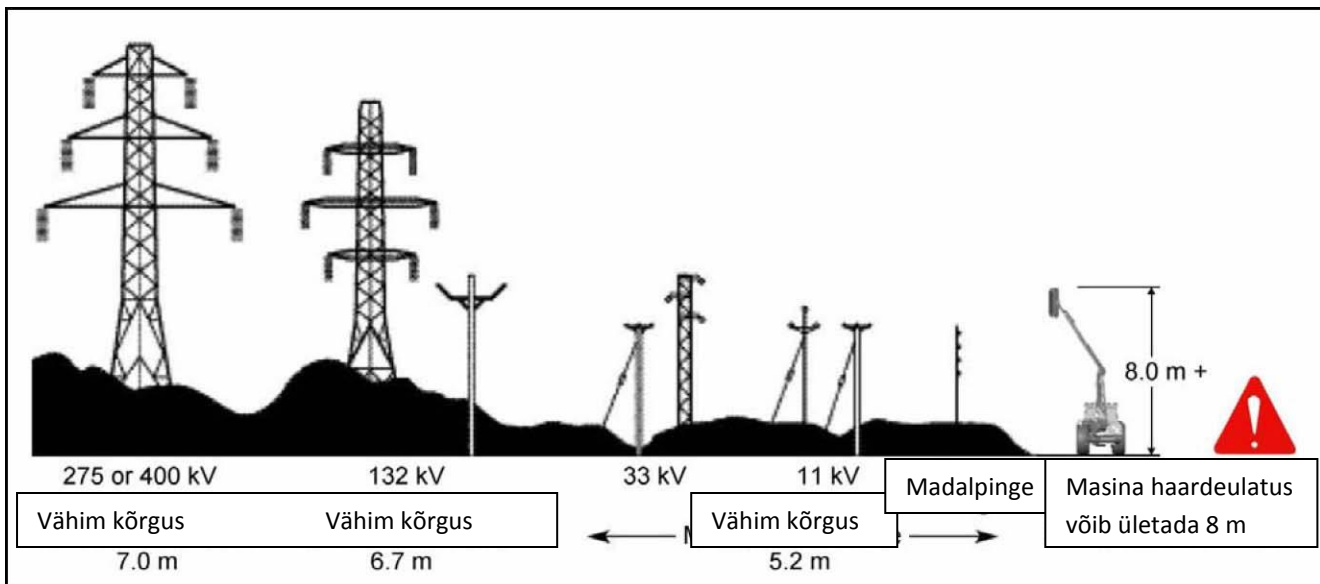


**ROHU NIITMISEL PEAB ROOTOR NIITMA ALATI
ÜLESPOOLE PAIGALDATUD ESIMISE KATTEGA JA
TERADEST ALLAPOOLE SUUNATUD RULLIKUGA**



ELEKTRILIINIDE ALL

OHTLIK!



Elektriliinide all töötamisel ei saa olla liiga ettevaatlik. Mõnede mudelite haardeulatus on 8 meetrit (26') mistõttu nad ületavad 3 meetri võrra (9' 9"), 11 kV ja 33 kV elektriliinidele minimaalselt lubatava kõrguse (5.2 m). Arvestada tuleb ka, et peale otsese kontakti elektriliiniga võib tekkida elektriühendus kaarleegiga ka liini läheduses.

Enne töötamist elektriliinide all tuleb:

Määrata masina maksimaalne vertikaalne haardeulatus.

Määrata tööpiirkonnas olevate elektriliinide pinget - pöörduda kohalike elektrivõrkude poole, kes teavitavad elektriliinide pingest ja lubatavast minimaalsest töökaugusest selleni.

Pidada alati silmas ohutu minimaalse kauguse nõudest arvestades olles pidevalt eriti tähelepanelik.

Probleemide ilmnemisel mitte töötada antud piirkondades – mitte riskida enda ega teiste eludega.

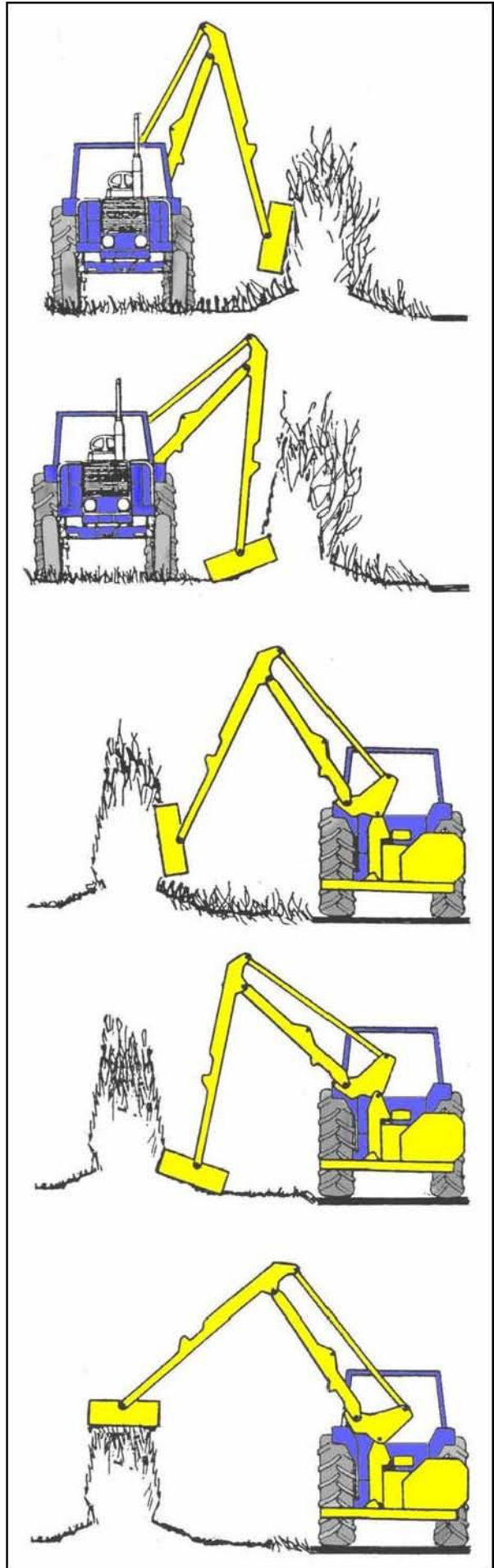
Käitumine elektriliini puute korral

- Vältida puudet elektriliinidega - isegi juhul, kui need on masinate poolt maha rebitud või ise alla langenud. Alati tuleb eeldada, et juhtmed võivad olla voolu all.
- Kui masin on puutes elektriliiniga, võib saada elektrilöögi nii masina kui ka maapinna puutest. Jääda masinale ja proovida masinat liinist eemale juhtida.
- Vajadusel masinast väljuda kas abi kutsumiseks või näiteks süttimise korral, hüpata masinast võimalikult eemale traate puudutamata; jäädes seejuures püsti ja koosjalgadega.
- Helistada elektrivõrkudesse liini väljalülitamiseks. Isegi, kui liin näib mitte voolu all olevat, mitte seda puutuda - alajaamas võib toimuda automaatne tagasilülitus.

Lisainformatsiooni saab temaatilistest väljaannetest ja internetist

Heki piiramine

Alustada külgede niitmisega tee suhtes vastasküljelt. allservast. Sellega määratakse heki maksimaalne paksus tee küljel vältides hekslite paiskamist läbi heki ja nende langemist teele.



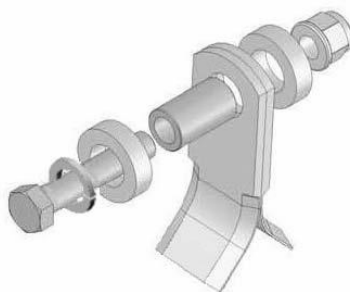
Seejärel niita teepoolne külg.

Piirata vajadusel heki kõrgus.

Terade liigid

Rohu terad

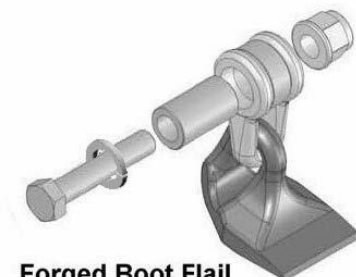
Ette nähtud eelkõige üldisteks niitmistöödeks – madala võimsusvajadusega, ideaalsed väikese tihedusega massi niitmiseks.



F10 Grass Flail
(Part No. 7190315)

Universaalsed lendterad

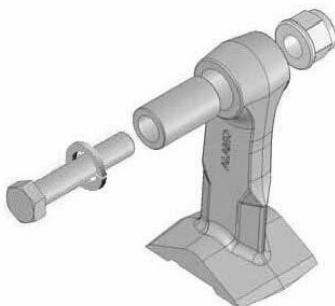
Ette nähtud üldisteks hooldusniideteks - sobib õõtsuva massi niitmiseks ja kuni kaheaastase taimiku niitmiseks.



Forged Boot Flail
(Part No. 7190462)

Hekiterad

Kahe lõikeservaga hekiterad on spetsiaalselt ette nähtud tugeva hekitaimiku niitmiseks - võimeline niitma kuni 75...80 mm jämedusega varsi. Võib kasutada töodel, kus on vajalik hea lõikekvaliteet, kuid töö on suure võimsustarbega ja hea kvaliteedi tagab väike liikumiskiirus.



F10 D.E. Forged Flail
(Part No. 41391.02)

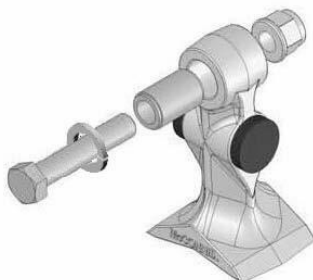


F10 D.E. Cast Flail
(Part No. 7314366D)

MÄRKUS: Valatud terad on heki piiramisel eelistatavamad, kuna säilitavad kehtvamalt terava lõikeserva - valatud terad on vastupidavamad ja sobivamad kohtades, kus on esmane niitmine ja väiksem on oht terade pörkimiseks kõrvaliste objektidega.

Hekiterad

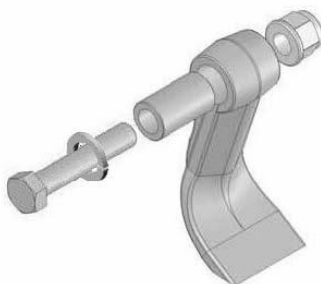
Kahe lõikeservaga hekiterad on spetsiaalselt ette nähtud tugeva hekitaimiku niitmiseks - võimeline niitma kuni 75...80 mm jämedusega varsi. Võib kasutada töödel, kus on vajalik hea lõikekvaliteet, kuid töö on suure võimsustarbega ja hea kvaliteedi tagab väike liikumiskiirus. Terad on varustatud mõlemal küljel kummist piirajatega, mis vähendavad mõra ja kaitsevad võlli.



F16 D.E. Cast Flail
(Part No. 21904.02)

Üldotstarbelised terad

Ühe lõikeservaga terad on spetsiaalselt ette nähtud tugeva heki ja muu taimiku niitmiseks, võimaldades niita kui 75...80 mm jämedusega varsi. Nende kasutamisel niitmiseks saavutatakse parem niitepind ja efektiivsus - võrreldes kahe lõikeservaga teradega esineb väiksem võimsusvajadus ja on võimalik suurem töökiirus.



F10 S.E. Cast Flail
(Part No. 7390276)

'Omega'-terad

Kahe lõikeservaga ainult 'Omega' rootritel kasutatavad terad on spetsiaalselt ette nähtud tugeva hekitaimiku niitmiseks - võimeline niitma kuni 75...80 mm jämedusega varsi. Unikaalne rootori konstruktsioon võimaldab teral pöörelda 360° ümber oma kinnituspunkti võimaldades parema kaitse kokkupõrke korral takistusega. Pole sobivad tavaniitmisel.

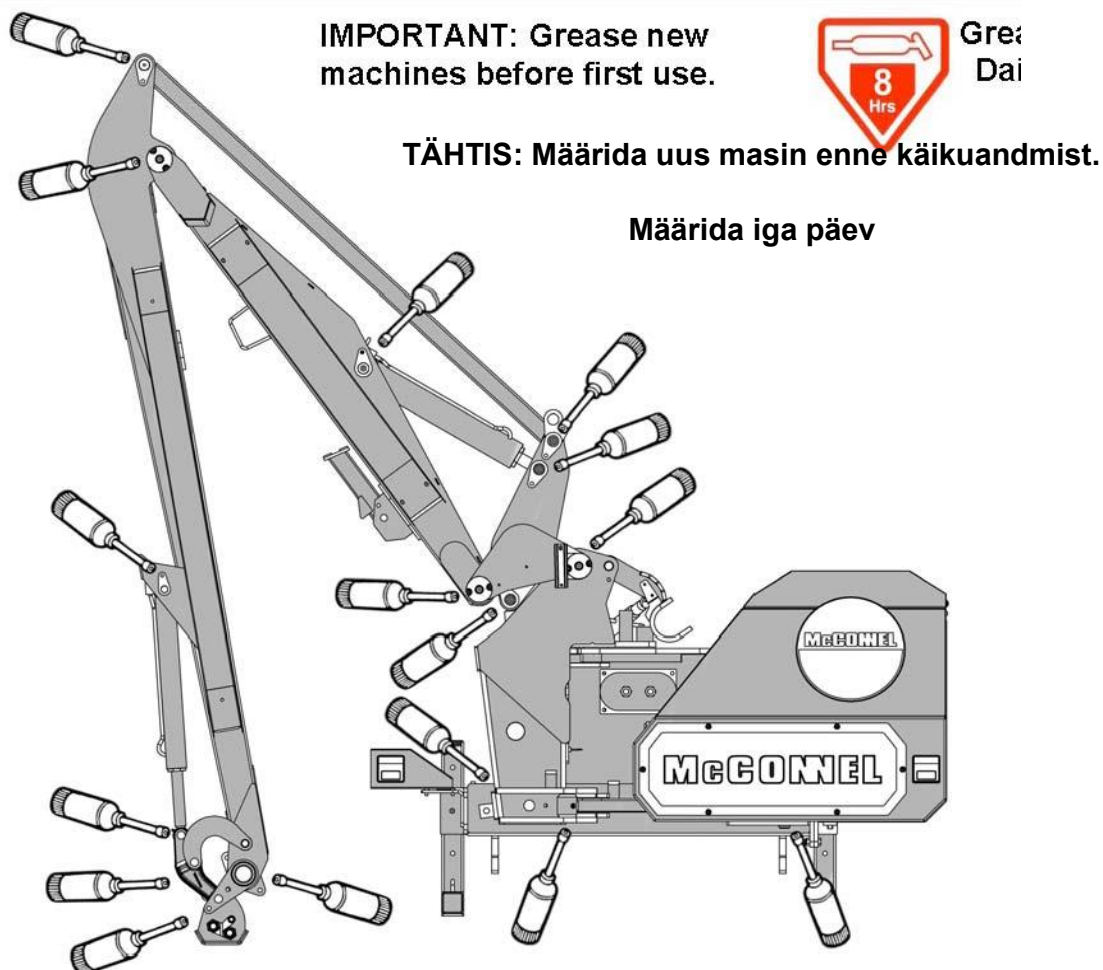


D.E. Omega Flail
(Part No. 7190464)

ÜLDISED HOOLDUSTÖÖD

ÜLDINE MÄÄRIMINE

Alljärgneval joonisel on toodud põhilised määrimiskohad - kõik määrimiskohad tuleb määrada igapäevaselt ja alati enne masina hoiulepanekut. Uued masinad tuleb määrada enne tööle asumist.



Reduktiõli

Kontrollida enne käikuandmist reduktiõli taset ja vajadusel lisada. Vahetada õli esimese 50 töötunni järel ja pärast seda iga 500 töötunni järel või kord aastas, kumb tähtaeg saabub varem.

Reduktiõli maht:

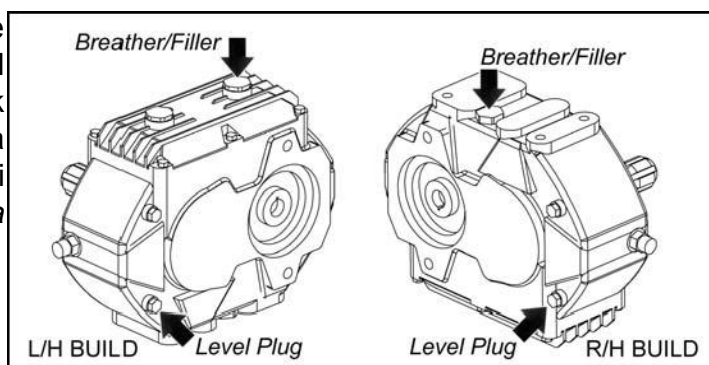
0.7 l SAE75W90 täissünteesilist reduktiõli vastavalt järgnevale spetsifikatsioonile:

Viskoossus 40°C, cSt, 100.0 min.

Viskoossus 100°C, cSt, 17.2 min.



Õli vahetamisel lasta õli välja läbi korpuse allosas oleva korki. Õliga täitmisel eemaldada vastasküljel olev kontrollkork (level plug) ja täita reduktor õliga täiteava (Breather/fill) kaudu kuni õli väljumiseni kontrollavast – Seejärel paigaldada ja pingutada korkid.



HOOLDUSE PERIOODILISUS

Iga päev

- Määrida masin täielikult (ka enne hoiulepanekut).
MÄRKUS: Uus masin tuleb määrida enne käikuandmist
- Kontrollida, et poleks katkiseid ega kadunud terasid. · Kontrollida teradepolte ja mutreid. · Kontrollida visuaalselt lekete puudumist ja hüdrovoolikute seisukorda. · Kontrollida, et kaitsekatted oleksid heas korras ja paigaldatud. · Kontrollida tulede korrasolekut ja puhtust. □ Kontrollida õlitaset. · Puhastada õliradiaator, tolmustes tingimustes võib vajada sagedamini puhastamist.

Esimese 12 töötunni järel

- Vahetada tagasivoolul olev hüdrofilter. *Nende nõuete eiramine tühistab masina garantii.*

Märkus; tehases paigaldatud filtrid erinevad vahetatavatest.

Esimese 50 töötunni järel

- Vahetada reduktori õli.

Iga 25 töötunni järel

- Määrida kardaanvõlli liigendid ja teleskooposa ning kaitsekate.

Iga nädal

- Kontrollida kõikide poltide ja mutrite pingsust. · Kontrollida õlitaset reduktoris. · Kontrollida poomi teleskooposa liugpatju – *kui on olemas.*

Iga 100 töötunni järel

- Määrida kardaanvõlli liigendid ja teleskooposa ning kaitsekate

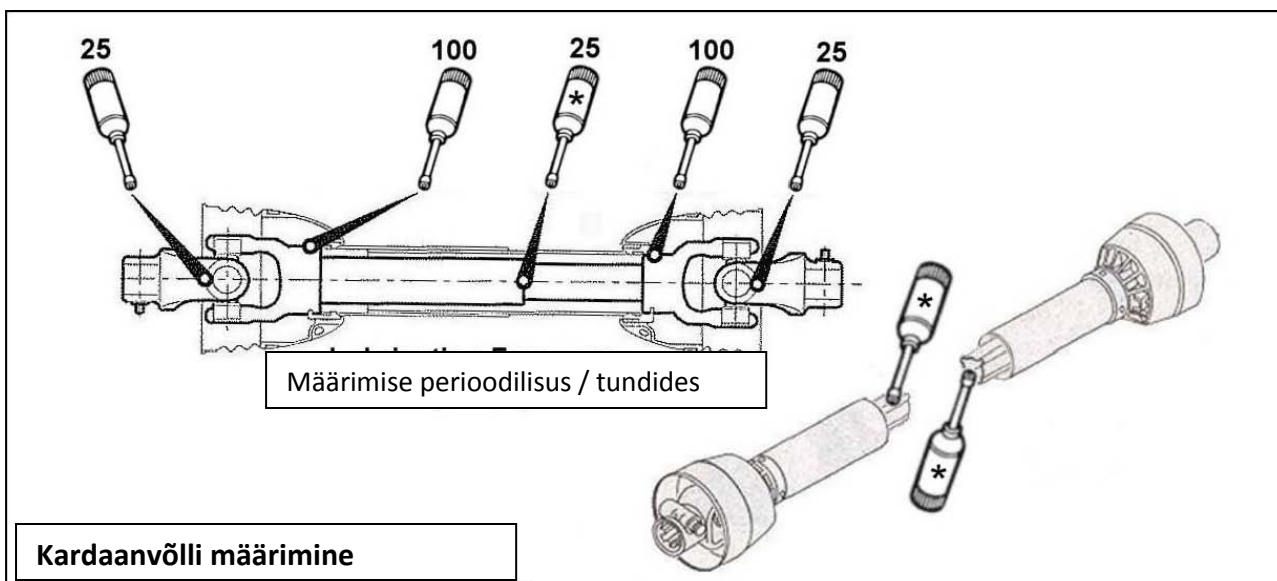
Iga 500 töötunni järel

- Vahetada tagasivoolul olev hüdrofilter. ·
- Vahetada reduktori õli. ·
- Kontrollida hüdroõli seisukorda ja vajadusel vahetada;

Õli vahetamisel tulevad vahetada ka hüdrofilter ja imifiltri sõeelement. Hüdrofilter tuleb seejärel vahetad uuesti 12 töötunni järel.

Kord aastas

- Vahteda hüdropaagi tuulutusfilter.



HÜDROSÜSTEEM

Õlitoide

Kontrollida igapäevaselt õlitaset hüdropaagis.

Õli seisukord ja vahetamine

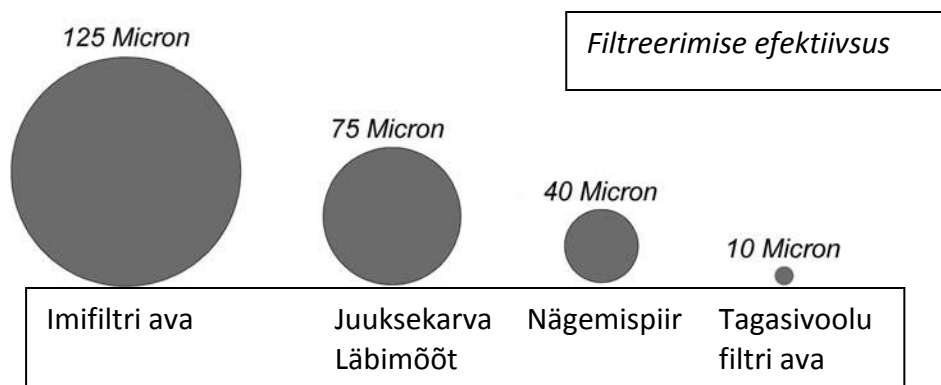
Õlivahetuse perioodilisus pole täpselt määratud, kuna kasutustingimused varieeruvad suurel määral ning samas saab visuaalselt hinnata õli üldist seisukorda. Õliomaduste muutumist iseloomustavad võrreldes uue õliga selle värvuse muutus. Omadused kaotanud õli on tume ja omab mörkja või põlenud lõhna, mõningatel puhkudel võib olla häguselt kollane või piimjas, mis viitab õhu või emuleeritud vee sisaldusele. Kondensaadi tulemusel õlise kogunenud vesi põhjustab õli emuleerumist ning see võib ummistada hüdrofiltri. Selle tulemusel läheb õli filtrist mööda ja kogu võimalik saaste kandub süsteemi riskides kahjustada hüdrostsüsteemi komponente. Eeltoodud informatsioon on vajalik õli visuaalseks hindamiseks.

Hüdroõli kvaliteet on masina töös esmase tähtsusega. Saastunud õli põhjustab üle 70% hüdrostsüsteemi riketest. Õli saastumist võib vähendada alljärgnevalt:

- Hoida hüdropaagi ümbrus puhas ja enne korgi avamist puhastada selle ümbrus..
- Õlivahetusel kasutada puhtaid nõusid.
- Hooldada õigeaegselt filtreid.

Filtreerimissüsteem

Masina hüdrostsüsteem on kaitstud 125 mikromeetrise avaga imifiltri sõelelmendiga ja 10 mikromeetrise avaga tagasivoolul paikneva hüdrofiltriga – alljärgnev skeem annab võrreldava ülevaate filtreerimissüsteemi puhastusvõimest:



Imisõel

Vahetatav 125 mikromeetrine imisõel (det. nr 8401097) on hüdropaaki paigaldatav keeratavat tüüpi filter.

Tagasivoolu hüdrofilter

10 mikromeetrise avaga filterelement (Det. nr. 8401106) - filter tuleb vahetada esimese 12 töötunni ja seejärel iga 500 töötunni järel. Töötundide jälgimine on oluline, kuna ummistumisel avanenud möödavooluklapp võimaldab tööd jätkata, mistõttu võib toimuda süsteemi saastumine.

Tuulutusfilter

Pumba kavitatsiooniohu vähendamiseks soovitatakse vahetada 25 mikromeetrine hüdropaagi tuulutusfilter (Det. nr. 8401050) normaalsete töötingimuste korral kord aastas –Tolmustes tingimustes töötaval masinal soovitatakse vahetada tuulutusfiltrit iga 6 kuu järel.

HÜDROVOOLIKUD

Hüdrovoolikute seisukorda tuleb masina hooldamisel hoolikalt kontrollida. Kulunud või kahjustatud pealispinnaga voolikud tuleb mähkida koordikihi roostetamise vältimiseks niiskuskindla teibiga. Kui kahjustused ulatuvad metallpinnani, tuleb voolikud esimesel võimalusel vahetada.

Voolikute vahetamine

Enne vooliku demonteerimist tutvuda selle paigalduse ja kinnitusega, et uus voolik saaks kinnitatud sarnaselt vältides selle kahjustamist töötamisel. Asendatav voolik peab olema täpselt sama pikkuse ja otstega. Eriti oluline on see niitmispea voolikute korral, kuna need voolikud on omavahel risti.

- Valede ühenduste vältimiseks vahetada alati üks voolik korraga.
- Vooliku pingutamisel tutsile kasutada vooliku väändumise vältimiseks kahte mutrivõtit.
- Mitte kasutada keermeliimi.
- Vältida vooliku väändumist.. Enne vooliku kinnitamist jätta vooliule hõõrdumise ja takerdumise vältimiseks vaba liikumisruum.

Kõik hüdrovoolikud, mida kasutatakse Mc Connel hüdraulilise niitmispeaga niidukitel on pehme tihendusega hüdraulikaliidetega.

Nõutavad pingutusmomendid hüdrovoolikute on alljärgnevad:

HÜDROVOOLIKUD			PORTIDE ÜHENDUS	
BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)	BSP	Seaded
1/4"	18 Nm	19 mm	1/4"	34 Nm
3/8"	31 Nm	22 mm	3/8"	47 Nm
1/2"	49 Nm	27 mm	1/2"	102 Nm
5/8"	60 Nm	30 mm	5/8"	122 Nm
3/4"	80 Nm	32 mm	3/4"	149 Nm

Kahekihiliste tihenditega hüdrovoolikute pingutusmomendid on alljärgnevad:

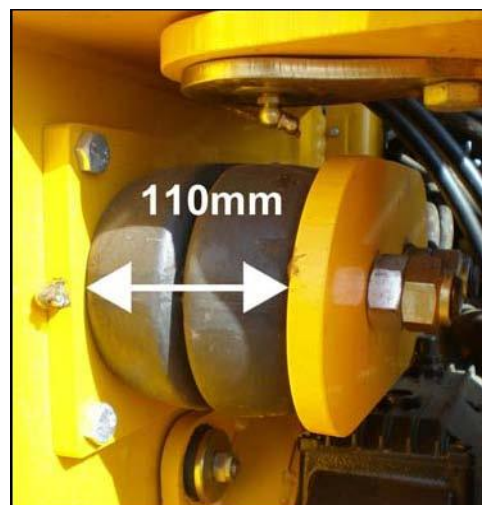
HÜDROVOOLIKUD			PO
BSP	Seaded	Meetermõõdu stik (Metric)	BSP
1/4"	18 Nm	19 mm	1/4"
3/8"	31 Nm	22 mm	3/8"
1/2"	49 Nm	27 mm	1/2"
5/8"	60 Nm	30 mm	5/8"
3/4"	80 Nm	32 mm	3/4"

Ohutusviited:

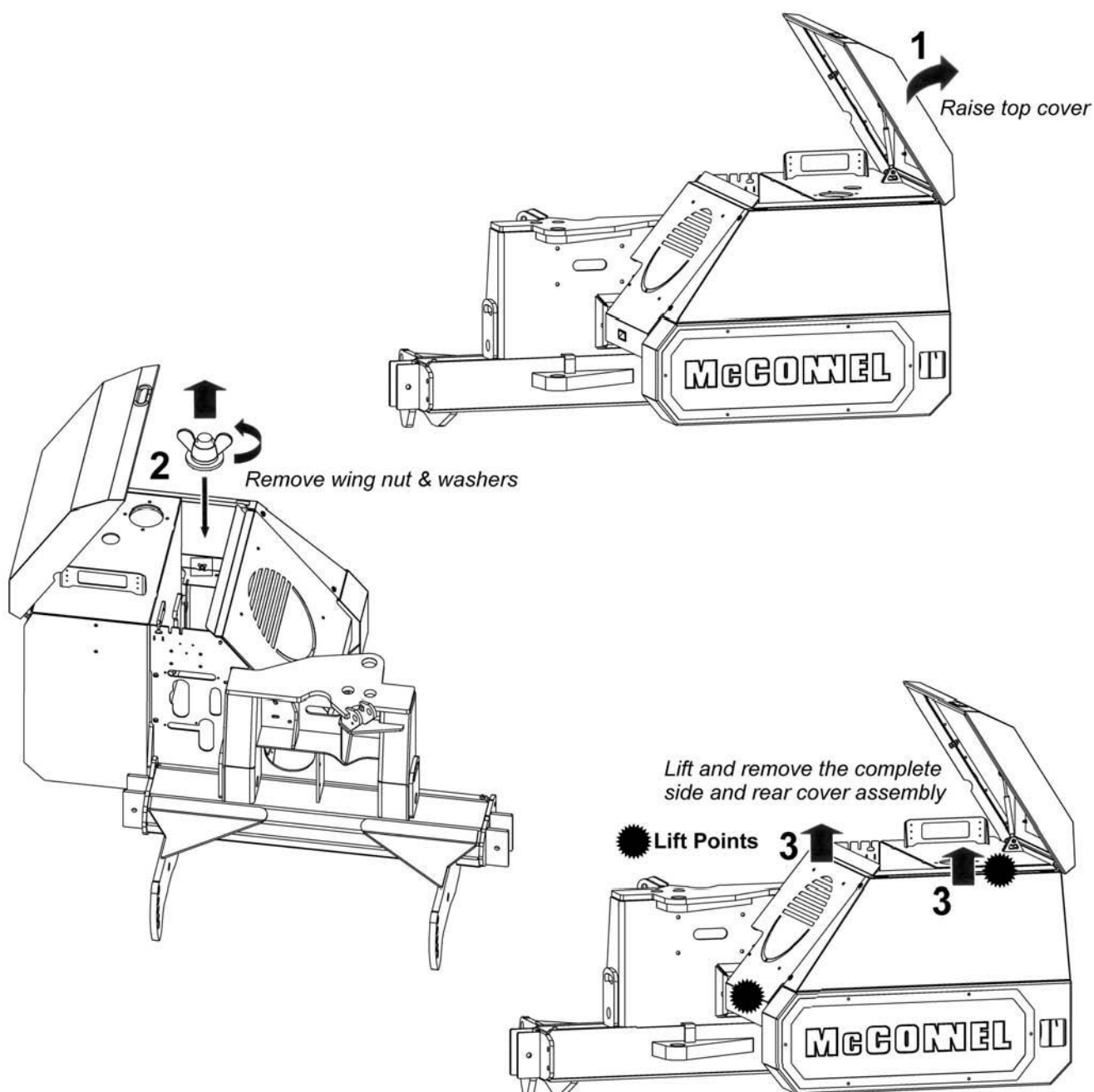
Pehme tihendusega hüdraulikaühendused võivad tagada rõhu all oleva ühenduse käega pingutades. Seepärast on soovitatav voolikute lahtiühendamisel eelnevalt vabastada voolikud rõhu alt.

ÜLEMISE TÕMMITSA LEEVENDI

Masin on varustatud kummist leevendiga traktori ülemise tõmmitsa kaitseks ja löökide summutamiseks ootamatu massiülekanne korral masina transportimisel ebatasasel pinnal. Leevendi peab olema vastusurveplaatide vahele kokku surutud paksusele 110mm (4¼") ja fikseeritud lukustusmutritega – Kontrollida regulaarselt leevendi paksust ja mutrite pingsust. Määrimiskohad paiknevad mõlemal esimese vastusurveplaadi küljel - leevendi survepoltide kulumise vähendamiseks tuleb neid regulaarselt määrida.

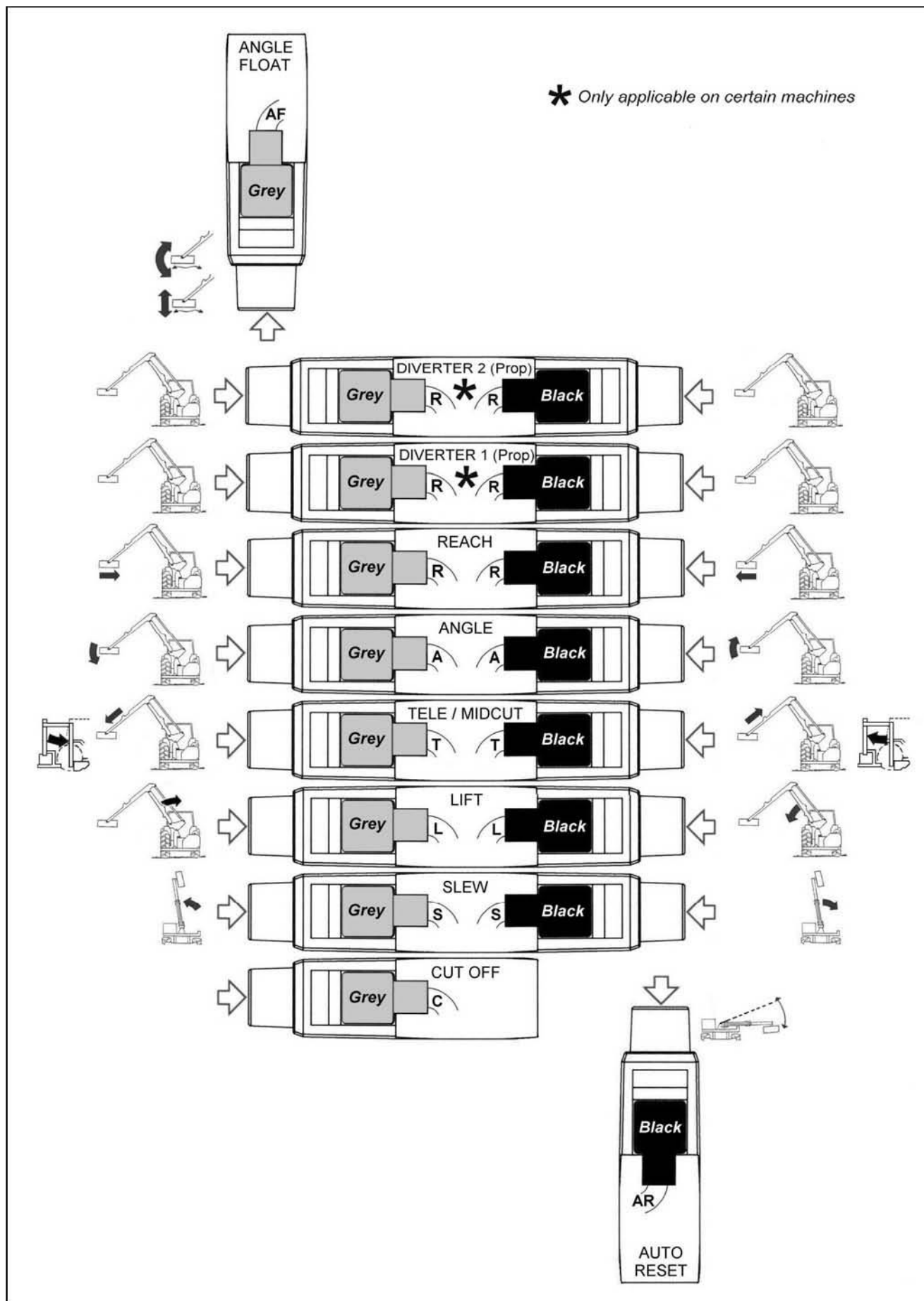


KATTED EEMALDATUD

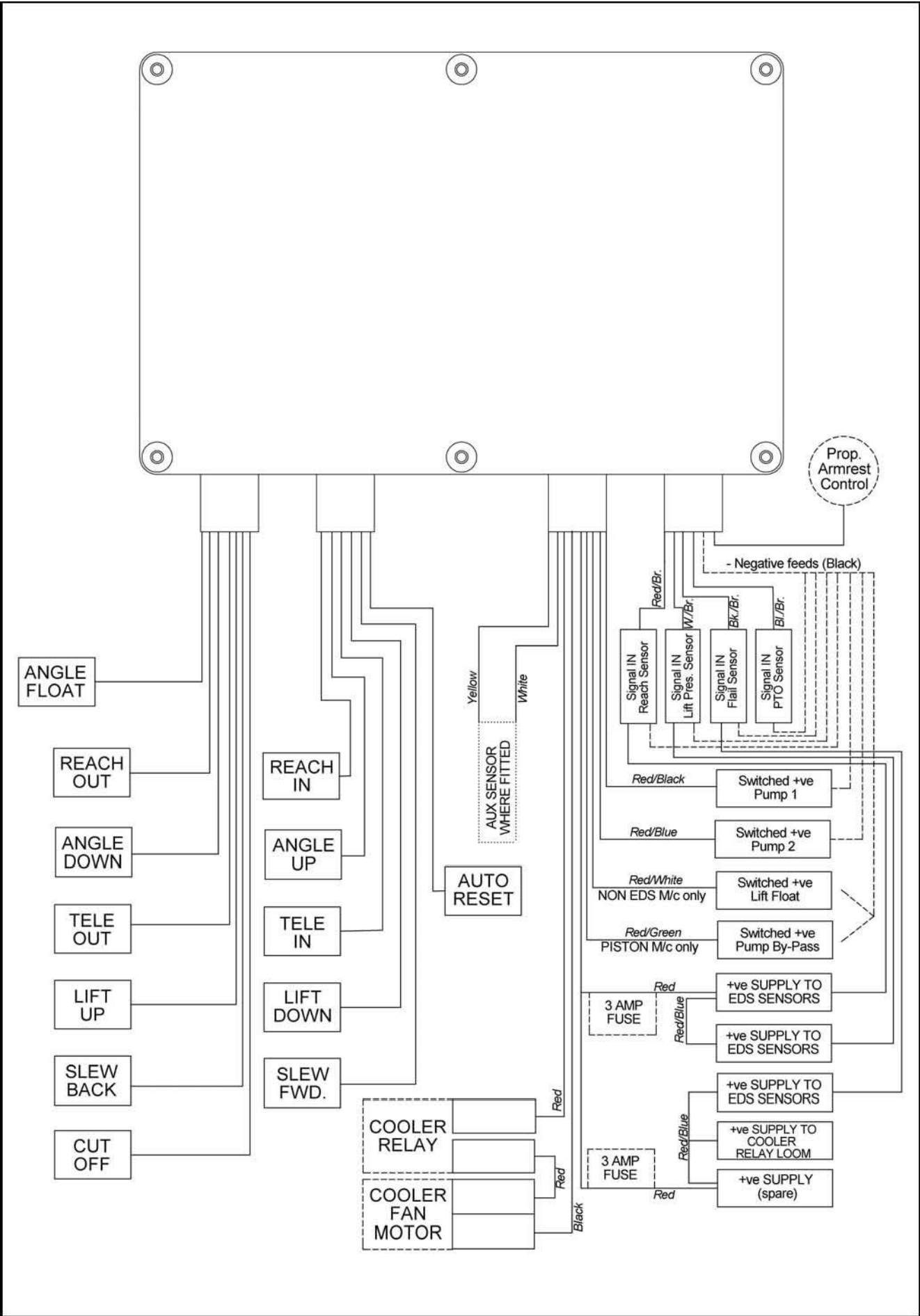


ELEKTRIÜHENDUSED – Proportsionaalsolenoididega mudelid

Proportsionaalsolenoidjaotur - ühendusskeem



LISATARIJATE PANEEL – proportsionaalsolenoididega mudelid



KARDAANVÖLLI HOOLDUS

Kardaanvõlli määrimine

Kardaanvõlli tuleb määrida regulaarselt liitumäärdega - kummaski võlli otsas on kaks määrdeniplit; üks kardaanliigendi ja teine kaitsekate liugvõru määrimiseks – juurdepääs määrdeniplitele avaneb kaitsekate vabastamisel fiksaatorvõrult ja libistamiselt tagasi, kardaanliigendilt eemale – *täpsemalt on protseduuri kirjeldatud järgnevalt..*



Kaitsekate fiksaatorklambrid



Suruda kruvikeeraja klambritele



Suruda klambrid kaitsekate vabastamiseks lahti nihutada kaitsekate eemale



Määrdeniplitte asukohad Soovitatav määrimissagedus

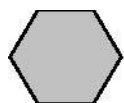
Pärast määrimist nihutada kaitsekate oma kohale ja jälgida et lukustuskeeled rakenduksid. Fikseerida kaitsekate kindlasti pöörlemise vältimiseks blokeerketidega

KINNITUSDETAILIDE PINGUTUSMOMENDID

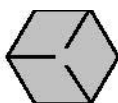
Järgnevates tabelites on toodud kinnitusedetailidele korrektsed pingutusmomendid. Alljärgnevat tabelit kasutada kinnituspoltide asendamisel ja poltide pingutamisel sellistes kohtades, kus pole spetsiaalseid pingutusmomente osundatud.

Pingutusmomendid on toodud naeltes jala kohta ja njuutomeetrites. Nendevaheline suhe võrdub:
 $1 \text{ Nm.} = 1.356 \text{ ft. lbs.}$

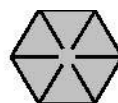
PINGUTUSMOMENDID TOLLIKEERETES POLTIDELE



Põldipea tähis
Markeerin
Klass 2



Poldipea tähis
Kolm joont
Klass 5



Poldipea tähis
Kuus
Klaas

MÄRKU

**Tabelis toodud
väärtused vastavalt
poltide
markeeringule
vastavalt tootja
soovitustele**

**Polt
Diam.**

1/4"
 5/16"
 3/8"
 7/16"
 1/2"
 9/16"
 5/8"
 3/4"
 7/8"
 1"
 1-1/8"
 1-1/4"
 1-3/8"
 1-1/2"

**Kuivalt või
niisutatud**

monetarijõliiga.

MITTE määrada
Spetsiaalsete
graafikmääretega,
monosulfiitmäärete
ga või muude
korralduste survejõudu
talumate
määretega. Kehtib
nii UNF kui ka UNC
keermetele.

HÜDROVOOLI		HÜDROVOOLI		HÜDROVOOLI	
BSP	Seade	BSP	Seade	BSP	Seade
1/4"	18 Nm	1/4"	18 Nm	1/4"	18 Nm
3/8"	31 Nm	3/8"	31 Nm	3/8"	31 Nm
1/2"	49 Nm	1/2"	49 Nm	1/2"	49 Nm
5/8"	60 Nm	5/8"	60 Nm	5/8"	60 Nm
3/4"	80 Nm	3/4"	80 Nm	3/4"	80 Nm
1"	125 Nm	1"	125 Nm	1"	125 Nm
1,1/4"	190 Nm	1,1/4"	190 Nm	1,1/4"	190 Nm
1,1/2"	250 Nm	1,1/2"	250 Nm	1,1/2"	250 Nm
2"	420 Nm	2"	420 Nm	2"	420 Nm

Märkida üles masina
Ükskõik millise lisainfo
see on haagitud.

Märkida üles masina
Ükskõik millise lisainfo
see on haagitud.

Märkida üles masina se
Ükskõik millise lisainfo
see on haagitud.

PINGUTUSMOMENDIP MEETERMÕÕDUSTIKUS POLTIDELE.



Head Marking
48



Head Marking
88



Head Marking
10.9



Head Marking
12.9

HÜDROVOOLI		HÜDROVOOLI		HÜDROVOOLI		HÜDROVOOLI	
BSP	Seade	BSP	Seade	BSP	Seade	BSP	Seade
1/4"	18 Nnr	1/4"	18 Nm	1/4"	18 Nnr	1/4"	18 Nnr
3/8"	31 Nnr	3/8"	31 Nm	3/8"	31 Nnr	3/8"	31 Nnr
1/2"	49 Nnr	1/2"	49 Nm	1/2"	49 Nnr	1/2"	49 Nnr
5/8"	60 Nnr	5/8"	60 Nm	5/8"	60 Nnr	5/8"	60 Nnr
3/4"	80 Nnr	3/4"	80 Nm	3/4"	80 Nnr	3/4"	80 Nnr
1"	125 Nnr	1"	125 Nn	1"	125 Nr	1"	125 Nr
1,1/4"	190 Nnr	1,1/4"	190 Nn	1,1/4"	190 Nr	1,1/4"	190 Nr
1,1/2"	250 Nnr	1,1/2"	250 Nn	1,1/2"	250 Nr	1,1/2"	250 Nr
2"	420 Nnr	2"	420 Nn	2"	420 Nr	2"	420 Nr
Märkida üles masina		Märkida üles masina		Märkida üles masina		Märkida üles masina	

.....
.....
.....

.....
.....

.....
.....
.....

